حول العالم فى ثمانين يوماً جول فيرن

ترجمة صبرى الفضل

المؤلف

كثير من الكتاب اليوم يخلطون الحقائق العلمية بالافكار في قصص خيالية · انها توليفة مشهورة · ولقد عثر جول فيرن على سر هذه التوليفة مصادفة تقريبا ·

لقد ولد جول فيرن في نانتس بفرنسا عـــام د ١٨٢٨ وكان يدرس القانون عندما شـــدت بعض قصص الرحلات التي كان يكتبها للصحف انتباه الجمهور و فبدا يؤلف كتبا تتضين أفكارا علمية داخل سياق مفامرات مثيرة و ولقــد ترجمت كتبــه من الفرنسية الى لغات كثيرة و وماذال اناس كثيرون في

شتى أنحاء العالم يستمتعون بها ، رغم انها كتبت من أكثر من مائة سنة ·

ومن أشهر كتب جول فيرن اليوم :

رحلة الى مركز الأرض (كتبت عام ١٨٦٤)، من الأرض الى القمر (١٨٦٥) عشرون الف فرسخ تحت سطح البحر (١٨٧٠) وحول العالم في تُمانين يوما (١٨٧٣) .

هل استطاع جول فيرن التكهن بالمستقبل ؟ في عشرين الف فرسخ تحت سطح البحر ، تبحر سفينة خيالية « الناتيلوس » تحت القطب الشمالي ، وقامت « الناتيلوس » الحقيقية بأول رحلة لها تحت القطب الشمالي في ١٩٥٨ • هل نستطيع العثور على أي شي، مثل هذا في حول العالم في ثمانين يوما ؟

١ _ مستر فيلياس فوج

فی عام ۱۸۷۲ کان یعیش فی المنزل رقم ۷ سافیل رو بلندن مستر فیلیاس فوج أحد أعضا، نادی الاصلاح ولما کان ۷ یتحدث عن نفسه کثیرا ، فلم یکن احد یعرف عنه شسیٹا ، کان انجلیزیا بکل تأکید ، جنتلمان انجلیزی وجیه المظهر ، لم یظهر مطلقا فی بنك أو أی مکان عمل بالمدینة ، کما انه لم یکن معروفا عند أصحاب السفن وعالم صناعة الشحن بالسفن ، لم یکن تاجرا ولا رجل اعمال ، لم یکن مزارعا لم یکن عالما ، لسم یکن کاتبا ، کان یبدو بلا عمل أو مهنة !

كان فيلياس فوج عضوا في نادى الاصلاح ، فقط لا غير ، ولكن قد يكون من المستغرب كيف أصـــبع عضوا بنادى الاصلاح وهو يبدو رجـــلا مجهولا بلا أصدقاء · كان ذلك بسيطا جدا · لقد وضع مـــدير البنك ، الذي يرعى اعماله ، اسمه في كشف الراغبين في العضوية ، وقبلوه عضوا في هذا النادى ·

كان مقلا في حديثه ٠٠ في الحقيقة لا يوجد من يستطيع أن يتكلم أقل منه ! ٠٠

ولا يوجد أى سر من الأسرار فى عاداته وحياته اليومية ، ولكن كانت الناس تزداد دهشة وتساؤلا عنه وعن حياته الماضية ، لانه كان دائما يؤدى كل شى، بانتظام فى نفس الوقت وبنفس الطريقة كل بوم ٠

مل سافر ؟ ربما ، لا يوجد انسان يعرف خريطة العالم أفضل منه • اذ يبدو أن لديه معرفة دقيقــة مضبوطة عن كل بلد ومدينة في العالم • وعنــدما يتحدث أعضاء النادي أحيانا عن رحالة قد اختفــوا أو فقدوا في مكان ما أو يقعة مجهولة منالعالم ، كان مستر فوج يوضح ، في كلمات قليلة ما قد يكون من المحتمل حدث لهم ، وغالبا ما يثبت صحة تفسيره • كان رجلا يبدو كما لو كان قد سافر الى كل مكان في العالم رجلا يبدو كما لو كان قد سافر الى كل مكان في العالم • على الاقل في عقله وخياله !

ومع ذلك ، كان من المؤكد تماما أن فيلياس فوج لم يغادر لندن لعدد من السنين • ويقول هؤلاء الذين يمرونه أفضل قليلا من غيرهم ، بأن احدا لم يره في اى مكان غير لندن • وحتى في لندن كان المكان الوحيد الذي يرونه فيه هو الطريق بين منزله والنادى • وكان كل ما يفعله هو قراءة الصحف ولعب الورق • وكان من البين أن مستر فوج لا يلعب من أجل كسب المال، ولكن من أجل اللعبة نفسها • فكان لعب الورق بالنسبة له عبارة عن ممركة أو صراع مع مشكلة •

وكان يبدو أن فيلياس فوج ليست لعيه زوجة ولا اطفال ١٠٠٠ الشيء الذي يحدث لبعض الناس ، ولم يسمع أحد عن والده أو والدته ، أو أن لديه اخسوة وأخوات .

كان يعيش وحيدا في منزله بسافيل رو ، حيث لا يقوم بزيارته أحد ، وبالتالي فلا يعرف أحد سينا عما في داخل منزله • وكان خادم واحد يكفى للعنساية بالشيون المنزلية ، فكان يتناول طعامه في النادى في نفس المواعيد بالضبط كل يسوم ، ويجلس في نفس المحجرة وعلى نفس المائدة ، ودائها بمفسرده • وكان يذهب للبيت للنوم فقط ، ودائها في منتصف الليل بالفسط •

كان منزله في سافيل رو منزلا بسيطا ، ولكنه مريع جدا • ولما كانت عاداته منتظمة بهذا الشكل ، وهو الذي يقفى طوال يومه في ناديه ، لذا اصبحت واجبات خادمه خفيفة ، ولكن كان فيلياس فوج يتوقع من خادمه درجة عالية من الضبط والربط • • !

۲ _ خادمه

كان ذلك في الثاني من اكتوبر عندما أخبر مستر فوج خادمه ، جون فوستر ، بأنه لم يعد في حاجة اليه القد اقترف جون فوستر ذنبا خطيرا في عدم الدقة : كانت درجة حرارة الماء الذي أحضره الى غرفة سيده ١٨ درجة بدلا من ٢٠٨٠ وهذه غلطة لا يمكن أن تغتفر ولم يسمح له باى عذر ، وكان لابد على الخادم أن يتركه ، وكان مستر فوج ينتظر الآن وصول خادمه البعديد ، الذي كان عليه أن يظهر بين الساعة الحادية عشرة والنصف ،

كان فيلياس فوج يجلس على كرسيه المريح

وقدماه منضبطتان ويداه على ركبتيه وقامته معسدلة مفرودة ، ورأسه مرفوع ٠٠ وكان يتطلع الى الساعة ٠٠ ساعة مدهشة تبين الثواني ، والدقائق ، والساعات ، والايام والسنين ٠ وعندما دقت الساعة الحادية عشرة والنصف ، كان لابد لمستر فوج ، حسب عادته ان يغادر المنزل ويذهب الى النادى ٠

وفى هذه اللحظــــــة كان هناك طرق على الباب · لقد ظهر جون فوستر ، الذى قال :

الخادم الجديد!

ودخل شاب فى حوالى الثلاثين من عمره وانحنى ، فسائه مستر فوج :

ـ هل أنت فرنسي واسمك جون ؟

فقال الشاب :

- حان ، لو سمحت ، جان باســــبارتو (*) ··

(*) باسبارتو كلمة فرنسية ومعناها ينفذ ال أى مكان أو يلال أى شوء؛ د بتاع كله > وتستخدم عادة كاسم للمفتاح الذي يفتح أي قفل د طفائمة > . واسعى يناسبنى تماما ، لاننى اعتدت أن أعمل كل أنواع العمل واعتقد أننى انسان طيب وشريف، ولكن لأصدقك القول فلقد عملت فى مجالات شتى ، لقد غنيت فى الشوارع ، وكنت لاعب جمباز « أكروبات » ، وراقصا على الحبال ، وقمت بتدريس هذه الاشياء ، وفى أن أخبرك بقصص أشهر الحرائق فى تلك المدينة ، فان أخبرك بقصص أشهر الحرائق فى تلك المدينة ، غادرت فرنسا منذ خمس سنوات ، راغبا فى التعرف على نوع الحياة فى البيوت الانجليزية ، وجئت لانجلترا جئت اليك ، ولقد سمعت بانك ، يا سيدى تغيش أعدا وإنظم حياة لاى انسيان فى انجلترا ، وها المسان على المينائل ، ولقد سمعت بانك ، يا سيدى تغيش ميناسبنى تماما ، لأنى انا ايضا أود أن اعيش حياة هدائة فى المستقبل ، بل حتى وانسى اسمى باسبارتو،

فرد عليه مستر فوج قائلا :

ـ انك ستناسبنى · لقــه قيل لى بأنك خادم طيب ورجـل محــل ثقة · أنت تعـرف شروطى · البس كذلك ؟!

حول العالم _ ١٧

_ اجل با سیدی !

_ حسن جدا · ما هو الوقت الآن حســـب ساعتك ؟

فاجاب باسبارتو وهو يسعب ساعة فضية كبيرة من جيبه :

.. ــ الحادية عشرة واثنان وعشرون دقيقة

فقال مستر فوج :

_ ساعتك تؤخر ٠

- عفوا یا سیدی ولکن هذا مستحیل ·

فقال مستر فوج : /

عندك تأخير أدبع دقائق · لكن لا يهم طالما تعرف ذلك · والآن ، ومن هذه اللحظة : الحادية عشرة والتاسعة والعشرون من صباح الاربعاء الثاني مـــن أكتوبر ١٨٧٢ أصبحت في خدمتي !

٣ _ مستر فوج يذهب الى النادى

وبعد ما وضع قدمه اليمنى امام قدمه اليمنى ٥٧٥ مرة ، وقدمه اليسرى ٥٧٦ مرة قبل قدمه اليمنى وصل الى المبنى الفاخر لنادى الاصلاح · واتخد مكانه المعتاد على مائدته المفضلة فى حجرة الطحام · وفى الساعة الثانية عشرة والسابعة والاربعاني وقائد ناهضا ، وذهب الى حجرة المطالعة ، حيث اعطاء احد الخدم نسخة من صحيفة التايمز · واخذ يطالع بها حتى الثالثة والخامسة والاربعين ، عندها أخذ صحيفة

ستاندرد وطالع فيها حتى العثماء ، وفي الخامسة والاربعين عاد ثانية الى حجرة المطالعة ، وأخذ يتصفح كرونيكل مورنينج ، وبعد نصف ساعة انضم اليب بعض من أصدقائه الحصوصيين .

٤ _ سرقة البنك

بداوا يتحدثون عن سرقة البنك الكبرى التى قد وقعت فى اليوم السابق · لقد سرق اللص · · · · ده جنيه استرلينى من العملات الورقية ، فقال أحدهم،

وكان يدعى اندروستيوارت :

_ سيخسر البنك ماله على ما أعتقد .

فقال آخر ويدعى توماس فلاناجان :

لا أعتقد ذلك سيتم القبض على اللص قريبا
 جدا ، حيث أن جميع الموانى مراقبة من قبل الشرطة

بشكل محكم ، وسيجد اللص صعوبة نمى الهرب من البلد ·

وقال مستر فوج :

کرونیکل مورنینج تعتقد أن الشخص الذی
 حصل على النقود لیس بلص عادی ، بل لابد أنه رجل
 مثقف له مرکز مهم •

واستمروا في الحديث عن فرص القبض عـــــلى اللص أو الطرق المختلفة التي يمكنه أن يهرب بها من البلد .

وقال بعض منهم أن العالم كبير لدرجه أن اللص يمكنه ، يكل سهولة ، أن يهرب من مــــؤلاء الذين يحاولون القبض عليه ، ثم قال أحدهم :

لم يصبح العالم شاسعا كبيرا لقد قامت السفن السريعة والقطارات بعمل تغيير عظيم · · فمثلا لدينا الآن قناة السويس والسكك الحديدية تجرى الآن عبر الهند والولايات المتحدة ·

ثم بداوا بعد ذلك يتحدثون عن السفر حسول العالم ، وكم يستغرق من زمن · وأجمع أغلبهم على أن ذلك يستغرق ثلاثة شهور على الأقل ، ولكن فيلياس فوج قال بان ثمانین یوما تکفی ·

ولاثبات ذلك أخذ مستر فوج قطعة من الـورق وكتب عليها الآتى :

لندن ــ السويس عن طريق كاليـــه وبرنديزي ٬ ۷ أيام (سكة حديد وباخرة)

۱۳ يوما السويس ــ بومبای (باخرة)

بومبای _ کالکتا (سکة حدید) ۳ ایام

كالكتا _ هونج كونج (باخرة) ١٣٠ يوما

مونج کونج _ یوکوهاما (باخرة) ٦ ایام

يوكوهاما _ سان فرانسيسكو (باخرة) ٢٢ يوما

سان فراتسیسکو _ نیویورك (سکة حدید) ٠٠ ۷ أیام ٠ نیویورك _ لندن (باخرة وســــــکة حدید) ۹ أیام ٠ المجموع ٨٠ یوما ٠

٥ _ الرهان

قال مستر ستيوارت أن ذلك مستحيل ، وعرض رهانا اربعة آلاف جنيه بأنه على صواب ، وقال نيلياس فوج بأنه مستعد أن يذهب حول العالم ، بنفسه ، فى ثمانين يوما ، وأنه على استعداد أن يبــــا من ذلك المساء ، وقال بأنه لا يوافق فقط على الرهان مع مستر ستيوارت بأربعة آلاف جنيه ، بل سيراهن بعشرين الف جنيه من ثروته على أنه يستطيع أن يذهب حول العالم فى ثمانين يوما ، !

وقبل أصدقاؤه الخمسة الرهان ، وأنذرهم مستر

فوج بانهم سیکون علیهم دفع نفقات رحلت، وقال لهم مستر فوج:

 والآن ، تم الاتفاق ، وقضى الأمر · مناك قطار يغادر الى دوفر فى الثامنة والخامسة والأربعين هذا المساء · ساسافر فيه ·

فصاح مستر ستيوارت بصوت مندهش جدا:

_ هذا المساء ؟

فاجاب مستر فوج بهدو، وكان الموضوع مو الذهاب الى الشارع المجاور :

- هذا المساء وحيث اننا الأربعا، الثاني من أكتوبر ، فيتحتم على أن اعود الى حجرة المطالعة لنادى الاصلاح في يوم السبت الحادى والعشرين من ديسمبر في تمام الساعة الثامنة وخمسة واربعين دقيقة مساء، واذا لم أحضر سيؤول مبلغ العشرون ألف جنيه الموجود حاليا في البنك اليكم أيها السادة !

دقت الساعة معلنة السابعة ، وهــــو يتكلم .

ونصحه اصدقاؤه بالإسراع في الحال للاستعداد لرحلته ولكنه قال لا داعي لذلك فهو لا يحتاج للاستعداد . لانه مستعد بالفعل كما هو دائما ولذلك أصبحت الساعة السابعة والخامسة والعشرين قبل أن يودع اصدقاءه ، وقالوا له مع السلامة ، ثم غادر بعدما النادي .

وبعد خمس وعشرين دقيقة فتح باب منزله فوجد باسبارتو في انتظاره ·

٦ - اندهاش باسبارتو

كان باسبارتو يشعر بسعادة غامرة ، خصوصا بعد ان شاهد المنزل واطلع على ما فيه من اثاث واغراض ولاحظ ترتيبها · دل كل شيء على أن سيده رجـــل يميش حياة هادئة منظمة · وكان من الواضح أنه لم يقم برحلات مطلقا ، ولا حتى ذهب للصيد أو الرماية · · وقال لنفسه :

ــ ان هذا يناسبنى تماماً ، لقد قضيت سنوات عديدة فى المغامرات وفى مجالات متغيرة ولا أطلب شيئا

افضل من أن أقضى حياة هادلة منظمة مع سيدى

وعندئد دخل سيده ، الذي قال له :

علينا أن نغادر فى خلال عشر دقائق الى دوفر وكاليه • سنذهب حول العالم فى ثمانين يوما ، لذلك لا يجب أن نضيع أى وقت •

ان الهدوء الذي أعطى به المسلومة هذه لخادمه تركت هذا الرجل الفرنسي الطيب في حالة انعدام وزن من الدهشة • وقال مستقسرا :

_ حول العالم ؟!

الجديد!

- _ أجل ، حول العالم
 - _ في ثمانين يوما ؟!
- _ فی ثمانین یوما ۰۰!
- _ المغادرة في خلال عشر دقائق ؟!
 - _ تمام !

لكن ماذا عن الاغراض التي سناخذها معنا ؟ ماذا عن أمتعتنا وترتيبها ؟

ـ لن ناخذ شيئا معنا فيما عدا ملابسنا الليلية كل شيء آخر سنشتريه في الطريق

وعند الساعة الثامنة كان باسبارتو قد قام بعمل بعض الأشياء التى كان لابد من عملها لقد رتب حقيبة سفر صغيرة ، وقام باحكام غلق الحجرات ، ووضع مستر فوج فى الحقيبة رزمة الاوراق المالية الكبيرة قائلا لخادمه أن يكون حريصا على الحقيبة حيث يوجد بها عشرون الف جنيه

وقاماً باغلاق الباب الأمامى ، وعبرا الشارع ، واستأجرا عربة وانطلقت بهما بسرعة الى معطية تشيرينج كروس ، وكان ينتظر بالمعطة الإصداق الخمسة لفيلياس فوج لتوديعه ، وشرح لهم بأن لديه جواز سه فر وسيجعل المختصين يوقعون عليه عند كل مكان هام اثناء الرحلة ، وفي تمام الساعة الثامنة والبعين دقيقة ، بدأ القطار يتحرك : وبدأت الرحلة حول العالم ، و

٧ _ مفتش الشرطة

وبعد سبعة ايام ، النساء انتظار الناس في السويس للباخرة ١٠ كان هناك رجلان يتحدثان حديثا هاما ٠ كان أحدهما القنصل البريطاني ، والآخسر رجلا تحيفا فاقد الصبر يبدو أن عينيه لا تعرفان معنى الراحة مطلقا ٠ كان هذا الرجل هو مستر فيكس أحد رجال شرطة التحرى المنتشرين في الموانى الرئيسية في محاولة القبض على سارق البنك الذي كان مستر فوج وأصدقاؤه يتكلمون عنه ٠

كانت لدى مستر فيكس فكرة ، وهي أن السارق

فسال فيكس:

ــ وأين سيدك ؟

فأجاب باسبارتو :

ـ انه فوق ظهر السفينة ٠

ـ ولكنه يجــب ان يذهب بنفســه الى مكتب القنصل اذا اراد القنصل أن يوقع على جواز سفره · لا يمكنه ان يبعث أى شخص آخر مكانه ·

_ أمكذا ؟

- بالتأكيد ·

فسال باسبارتو :

_ وأين المكتب ؟

فقال مفتش الشرطة وهو يشير بيده :

_ هناك •

قد اختار طريقا جديدا للذهاب الى أمريكا ، فبدلا من السفر عبر المحيط الأطلسى ، فلعله سيسافر فى اتجاه الشرق عن طريق الهند واليابان ، وهكذا يهرب دون أن يكتشفه أحد ،

كانت السفينة مونغوليا ستقف فترة قصيرة بالسويس ثم تذهب من هناك الى بومباى وعندما نزل المسافرون من السفينة كانوا جميعهم تخت المراقبة الشديدة من قبل شرطة التحرى · كان باسبارتو واحدا من هؤلاء المسافرين وقد أرسله سيده للحصول على توقيع القنصل على جواز السفر · فذهب الى فيكس بجواز السفر وشرح له بأنه يرغب في العثور على القنصل ، فأخذه فيكس وفحصه بعناية ، وعندما قرأ عن وصف مستر فوج أصبح على يقين من أن هالبواز هو للرجل الذي يحاول القبض عليسه ،

ـ انه ليس جواز سفرك ، اليس كذلك ؟

فقال باسبارتو :

_ کلا انه بخص سیدی .

حول العالم _ ٣٣

فقال باسبارتو:

_ اذن سأذهب واحضر سيدى هنا ، ولكنه ف. د لا يحب أن يأتي بنفسه ·

وعندما رجع باسبارتو الى السفينة ، سار مفتش الشرطة بسرعة الى مكتب القنصل وأخبر القنصل بما يعتقده ، فقال :

ــ أنا متأكد بأن الرجل الذى أبحث عنه موجود على ظهر مونغوليا •

فاجاب القنصل:

- حسن يا مستر فيكس · لن آسف لرؤية مدا الشخص بنفسى ، لكن اذا كان ، كما تفترض ، هو السارق ، فلا أظن أنه سيأتي الى مكتبى · فاللص لا يحب أن يظهر نفسه ويتكلم عنعمله · بالاضافة الى أن المسافرين لا يحتاجون أن يظهروا جوازاتهم اذا كانوا لا يريدون ذلك ·

فقال فيكس:

ولكن ، لا يجب ان تسمح له بالذهـــاب الى الهند · يجب أن احتجزه هنا حتى أســـتلم من لندن التصريح بالقبض عليه ·

فقال القنصل:

ـ لا استطيع ذلك ، اذا كان جواز ســفر الرجل سليما لا يمكنني منعه من السفر الى الهند

وفى هذه اللحظة دخل رجلان الى المكتب · كان أحدهما باسبارتو والآخر مستر فوج ، وابرز مستتر فوج جواز سفره وطلب من القنصل أن يضع توقيعه عليه · فقراه القنصل بعناية ، ثم قال :

_ هل انت مستر فيلياس فوج ؟

_ أجل !

ــ وهذا الرجل خادمك ؟

_ أجل !

_ هل أنت قادم من لندن ؟

_ أجل !

- والى أين ذاهب ؟

ـ الی بومبای ۰

ـ حسن يا سيدى ، أنت تعلم بأنه لا حاجة لك فى احضار جواز السفر هذا الى هنلمن أجل توقيعي .

فاجاب مستر فوج :

ـ أعلم ذلك ، ولكنى أود أن أثبت بواســطة توقيعك أننى مررت عبر السويس

فقال القنصل وهو يوقع جواز السفر:

۔ حسن حدا !

۸ _ فیکس و باسبار تو

وبعد بضع دقائق وجد فیکس باسبارتو بمفرده فساله :

- ـ حسن هل حصلت على ما أردت ؟
- ـ أوه ، أهذا أنت يا سيدى ؟ أجل كل شيء على
 - ما يرام وهذه هي السويس ونحن في مصر
 - _ تمام •
 - ـ في افريقيا على ما أعتقد ·
 - _ أجل في أفريقيا ·

– أود لو استطعت البقاء وقتا اطول وارى بعض معالم أفريقيا · ولكننا نسافر مسرعين ، فليس لدى الوقت للوقوف لمشاهدة الإماكن الهامة ·

فساله فيكس:

ـ اذن ، فانت على عجلة من امرك ·

- كلا ، انه سيدى ، انه فى عجلة من امـــره بشكل فظيع ، لقد غادرنا لندن بغتة ، حتى اننا لـــم يكن لدينا الوقت لتحزيم امتعتنا الخاصة بالرحلة ،

فقال فيكس :

يمكننى أن آخذك إلى مكان حيث تستطيع شرا،
 كل ما تحتاج إليه .

فأجابه باسبارتو:

ـ انك لكريم حقا ·

واثناء سيرهما سويا قال الشاب الفرنسي :

- أهم شيء ، يجب الا اتأخر عن السفينة !

فاجابه فیکس:

_ لديك وفرة من الوقت · ان الساعة الثانيــــة عشرة فقط ·

فسحب باسبارتو ساعته وقال:

_ الساعة الشانية عشرة! انك تمزح · انهــا العاشرة الا نماني دقائق فقط ·

فأجاب فيكس:

ــ ان ساعتك تؤخر ٠

ــ تؤخر ؟ ساعتى ؟ الساعة التى ورثتها أبا عن جد ؟ ساعتى التى لم تخطىء ابدا ؟ مستحيل !

فأجاب فيكس:

_ فهمت السبب · لقد احتفظت بتوقیت لندن، الذي يقل عن توقیت السویس بحوالی ساعتین · علیك متعدلها ·

فصرخ باسبارتو قائلا :

_ تعديلها ! لكنها ليست خطأ !

_ حسين ، اذا لم تعيدلها فلن تتوافق مه الشمس .

ــ هذا أسوأ للشمس ياســــيدى · قد تكون الشمس مخطئة ولكن ساعتى لا تخطىء !

فقال فيكس بعد قليل :

- بالتأكيد فعلنا ذلك · فغى مساء الاربعاء عاد مستر فوج من ناديه مبكرا عن موعده المعتاد ، وبعيد ثلاثة أرباع الساعة بدأنا رحلتنا ·

ولكن الى اين سيذهب سيدك ؟

- انه ذاهب حول العالم ·

فصرح فیکس :

- ـ ذاهب حول العالم ؟
- _ اجل ، في ثمانين يوما ٠٠ رهان ١٠٠ انه يقول ذلك ، لكن بيني وبينك ، لا أصدق ذلك · فهناك أمر بخصوص ذلك لا أفهمه ·
 - _ يبدو أنه شخص غريب
 - _ انه بالتأكيد كذلك .
 - _ مل مو ثری ؟
- لابد أنه كذلك · وهو يحمل معه مبلغا كبيرا
 من المال ، كله أوراق نقدية جديدة ، وهو ينفق نقوده
 أيضا بكل بساطة ·
 - _ هل تعرف سيدك لمدة طويلة ؟
- اننى لم اقابله مطلقا الا يوم بدأنا الرحاة.
 فى نفس اليوم الذى أصبحت فيه خادمه .
- من السهل تخيل الأثر الذي تركه هذا الحديث على مفتش الشرطة ، الذي كان متأكدا من قبل بأن

مستر فوج هو سارق البنك ، ان هذا القلق للوصول الى بلاد بعيدة ، تحت حجة رهان غريب ، جعل فيدس يتاكد تماماً من أن فكرته كانت صائبه • وحث الشاب الفرنسي على المزيد من الكلام ، وهكذا توصل الى ان الخادم لا يعرف أى شىء عن سيده ، وأن مستر فــوج يعيش وحيدا فى لندن ، وأنه معروف بأنه ثرى ، وانه لا أحد يعرف مصدر ثروته ومن اين اتت ، وأنه رجل أيضا بأنه ذاهب حقا الى بومباى وساله باسبارتو:

- مل بومبای بعیدة ؟ فاجاب فيكس :

ـ أجل • انها ستستغرق عشرة ايام أخـــرى فى البحر •

- واین بومبای ؟

- في الهند

- في آسيا ؟ - طبعا !

٩ _ مستر فيكس والقنصل

توكجه فيكس الى القنصل بعد هذا الحديث ، وقال له :

ــ اننى لست متأكدا تباما من حصولى عليه · انه يتظاهر بأنه يحاول كسب رهان غريب بذهابه حول العالم فى ثمانين يوما ·

فقال القنصل:

ــ اذن ، فهو حاذق جدا ، على أمل أن يعود بأمان الى لندن بعد أن يكون قد هرب من الشرطة حـــول العالم .

فاجاب فيكس:

- ۔ سوف نری . ــ هل انت متاکد من انك لم تخطىء ؟
 - ــ متأكد تماما
- ـ اذن لماذا كان مهتما بأن أوقع عـــلى جـــواز
 - _ هذا ما لا أدريه ، ولكن اسمع .
- ثم أخبر القنصل في ايجاز ما قد علمه من باسىبار تو

- فقال القنصل: أجل ، في الحقيقة يبدو أنه الرجــــل الذي تريده ٠ ماذا ستفعل ؟
- _ أبعث ببرقية للندن ، أخبر فيها الناس هناك ان پرسلوا لی فی بومبای أمرا بالقبض علیه ۰
- ولذلك سأصعد الى ظهر مونغوليا متتبعا السارق الى الهند ، وهناك أتوجه اليه بأدب والتصريح فى يد بينما يدى الاخرى على كتفه ·

ثم ودع فيكس القنصل ، وأرســـل البرقية ، وصعد الى ظهر مونغوليا • وبعد ذلك بقليل شــقت السفينة البخارية طريقها عبر البحر الاحمر متجهـــة الى الهند •

١٠ ـ من السويس الى بومباى

كان معظم المسافرين الذين صعدوا على ظهر السفينة مونغوليا من برينديزى لن يذهبوا الى أبعد من الهند ٠٠ بعضهم كان ذاهبا الى بومباى والبعض الآخر الى كالكتا عن طريق بوهباى ، حيث ان طريق السكة الحديد قد تم انشاؤه وهو الذى يقطع الهند من الغرب للشرق ، فكان لا داعى لاتخاذ الطريق البحرى الطويل المار بجزيرة سيلان .

تصادف ورأى باسبارتو فيكس فى اليوم التالى لمفادرة السفينة مدينة السويس ·

فقال بابتسامة :

- ــ اذا لم أكن مخطئا ، يا ســــيدى فانت الذى تفضلت ووجهتنى فى السويس
- _ أجل ، بالطبع أنت خادم هذا السيد الانجليزى الغريب
 - _ هكذا يا مستر ١٠٠
 - ۔ فیکس ۰
- ــ مستر فيكس ، أنى سعيد جــدا أن أجدك على ظهر السفينة · والى أين أنت ذاهب ؟
 - لماذا ، مثلك الى بومباى ·
- مذا شىء رائع · هل سبق لك أن ذهبت الى
 هناك من قبل ؟

فأجاب فيكس الذي لا يرغب في قول الكثير:

_ حسن ٠٠ أجل ٠٠

وسال باسبارتو:

_ هل الهند مكان مسل ؟

ـ مسل جدا · توجه جميع أنواع المدهشات التي تستحق المشاهدة · آمل ان يكون لديك الوقت الكافى لشاهدة البلد •

- اننى آمل ذلك أيضا ، يا مسيتر فيكس . بالاضافة الى شى أخرق أن يقضى الانسان حياته قافرا من مركب الى سكة حديد ومن سكة حديد الى ســـفينة وذلك من أجل الذهاب حول العالم في ثمانين يوماً . ولكن كل هذه الامور ستأتى حتما الى نهاية عند بومباى اننى اشعر بذلك •

فساله فیکس دون ان یظهر بانه مهتم :

ــ وهل مستر فوج بخير ؟

رس سسور وج يدير . فخاب باسبارتو : ـ انه بخير تماما وأنا كذلك ، اننى آكل ما يكفى ثلاثة رجال ، انه هوا، البحر الذى يجعلنى أحس بالجوع هكذا ·

_ اننى لم أر سيدك على ظهر السفينة مطلقا .

_ كلا ، انه لا يحب الاختلاط بالناس .

_ هل تدرى يا مستر باسبارتو بأن هذه الرحلة حول العالم في ثمانين يوما قد تكون عذرا لشيء آخر، غرض سری ما ؟

ے حسن ، مستر فیکس ، اننی لا ادری ، وفوق هذا لا ارید ان اعرف ·

وأتبع هذا الحديث ، أحاديث اخرى ، لان المفتش كان يعتقد بأن من الحكمة أن يتصادق مع خادم الرجل الذي يتتبعه : فلابد ان يكون ذا نفع ٠

وفي عدن ، نزل فوج الى الشاطىء للحصول عــلى التوقيع في حواز سفره ، ونزل باسبارتو أيضا ، لانه لم يضيع أى فرصة لشاهدة جميع ما يجب مشاهدته٠

حول العالم - ٩ ع

وقال ٠

_ ياله من شيء مسل جدا · اذا أراد الانســـان أن يرى الجديد فلا يوجد أفضل من الترحال ·

وفى يوم الأحد العشرين من أكتوبر ظهرت الهند على مدى البصر ·

١١ _ كيف فقد باسبارتو حداءه

وصلت السفينة الى بومباى قبل موعدها المتوقع بيومين ونزل المسافرون الى الشاطئ فى تمام الساعة الرابعة والنصف بعد الظهر ، وكان موعد القطار المتوجه الى كالكتا فى الساعة الثامنة .

واتجه مستر فوج ، كما قد تتخيـــل الى مكتب الجوازات ، بينما ترجه مستر فيكس ، كما قد تتخيل الى مركر الشرطة ، حيث استفسر بقلق عن وصــول التصريح ، لم يأت التصريح بالقبض على سارق البنك وخاب أمل فيكس ، فطلب من رئيس شرطة بومباى ان

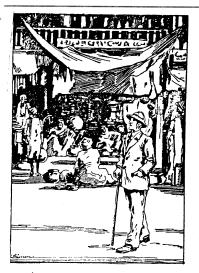
يعطيه أمرا بالقبض على مستر فوج . فرفض رئيس الشرطة ، قائلا أن هذا موضوع يخص شرطة لندن ، وليس له شان به على الاطلاق . ولا يوجد أى اجرا، يمكن اتخاذه . كان على يقين من أن مستر فوج لسن يذهب أبعد من بومباى ، ولذلك سوف ينتظر حتى يأتى الأمر من لندن . وعندئذ سيلقى القبض عليه .

ولكن علم باسبارتو ، في مسفده الآونة ، بأن الرحلة ليست نهاية مطاف ولا حتى لاستراحة من وعثاء الطريق ، فلقد أخبره سيده بأنهما سيفادران بومباى متجهني الى كالكتا في قطار الليل ، وهسكذا بدأ يظن أن قصة الرهان لابد أنها جادة وأنهما بالفعل يسيران حول العالم .

وسار فی جولة بشوارع بومبای لانه أحــب أن يشاهد ما يجب مشاهدته ·

ولسوء الحظ بالنسبة له ولسيده ، أودت به رغبته في مشاهدة كل شيء الى مأزق خطير .

كان ما حدث كالآتي : بينما كان يشق طريق



قام باسبارتو بجولة في شوارع بومناي

متجها نحو المحطة مر أمام المعبد الكبير « مالابار هيل »· كان منظره الحارجي في منتهى الجمال لذا أراد أن يدخل ليستمتع بما في داخله ، وبالفعل دخل ·

وكان هناك أمران ليس للشاب الفرنسى عـــلم بهما و احدهما أن الاجانب غير مسموح بدخولهم داخل المعابد الهندية ، حيث ان القانون صارم في هذه النقطة بالذات والامر الثاني أنه حتى للهنـــود أنفسهم لا يسمح مطلقا بالدخول للمعبد باحذيتهم ، بل يجب خلمها وتركها خارج الباب .

دخل باسبارتو ولم يخلع حذاه ، وبينما كان في غمرة اعجابه بالمعبد من الداخل ، القى ثلاثة من رجال الدين بأنفسهم فوقه وسحبوا حذاه وطرحوه أرضا وبداوا يضربونه و ولما كان باسبلرتو قسويا وسريع الحركة ، كان من السهل عليه أن ينهض واقفا ويطرح ثلاثتهم أرضا ويشق طريقه خارج المعبد ويركض و

وعند الساعة الثامنة الا خمس دقائق ، أي قبل

قيام القطار بدقائق قليلة وصل محطة السكة الحـــديد بلا قبعة وبلا حذاء ·

كان فيكس هناك ، لقد اقتفى اثر مستر فـوج وعلم بأنه سيغادر المدينة ، فقرر فى الحال بأنه يجب أن يتبعه الى كالكتا وحتى الى أبعـه من ذلك ، ولم يره باسبارتو ، ولكن سمعه فيكس وهو يشرح لسيده قملة مقام اله .

فقال فيلياس فوج تخادمه ، وهو ياخذ مكانه في عربة السكة الحديد :

ـ لا تدع ذلك يحدث مرة اخرى ·

وتبع باسبارتو سيده بدون ان ينبس ببنت شفة أما فيكس الذى كان على وشك أن يركب القطار عندما خطرت فى ذهنه فكرة أفضل ، وقال لنفسه :

– کلا ، سأبقى هنا · لقد تم خرق القانون فى الهند ، وأنا اعرف ما سأفعله ، لقد حصلت على رجلى

١٢ _ رحلة القطار تبدأ

لم یکن مستر فوج وباسبارتو وحدهما فی عربة السکة الحدید ، کان هناك مسافر ثالث معها ، وهو سیر فرانسیس کرومارتی الذی یعمل ضابطا فی الجیش الهندی ، والذی کان فی طریقه الی بیناریس

ی حرید می بیناریس مدت وسال سدی فرانسیس باسسبارتو عن الوقت ، وکان ذلك فی صباح الثلاثاء الثانی والمشرین من أکتوبر ، فسحب باسبارتو ساعته ونظر الیها واجاب :

- الساعة الثالثة ·

فقال سير قرانسيس:

_ مستحيل انها لا بد وأن تكون الساعة السابعة على الأقل

فاجاب باسبارتو :

_ ان ساعتی لا تخطی، أبدا

وحاول سير فرانسيس أن يجعل باسبارتو يدرك بانهم طللاً يتجهون نحو الشرق فالأيام تصبح أقصر ، وكل خط طول يجتازونه يعمل فارة قدره أربع دقائق ، لكن لم يستطع باسبارتو ادراك ذلك ، وقال ان ساعته لابد أن تكون على صلواب ، وأن الشمس مى التى على خطأ ، فساعته تقول أن الساعة الثالثة ولذلك لا يمكن أن تكون السابعة ،

ولما ازدادت اواصر معرفة سير فرانسيس كرومارتى برفاقه المسافرين، وذلك بعد فترة ليست طويلة من التصارف، علم ما هو سسبب رحلتهما.

فاصبح شغوفا وأخذ يسمع بانتباه شديد ، وقال لستر فوج:

ـ سوف تكون معظوظا جدا اذا تجمعت في ان تلف حول العالم في شانين يوما ١٠ فهناك أمور عديدة قد تحدث ، وتسبب لك التأخير • حادث ، شيء غير متوقع مثلا ١٠٠

فأجابه مستر فوج :

– كلا · حتى مع الحوادث والأمور غير المتوقعة ، فأنا على يقين من النجاح ·

فأجاب سير فرانسيس:

ان مغامرة خادمك نى بومباى مثلا . ليس
 لديك فكرة على صرامة الحكومة الإنجليزية بالهند فى
 مثل هذه الأمور . فربها يقبض على خادمك ويعاقب . .

ــ اذا قبض على خادمى وعرقب لدخوله معبدا بدون ان يخلع حذاءه ، فهذا شأنه هو وليس شأنى • واذا أوقفوه فى كالكتا ووضعوه فى السجن ، سأكون آسفا بطبيعة الحال ، ولكن لن يمنعنى ذلك من مواصلتى لرحلتى .

فاجاب سير فرانسيس:

لكن ربما تحدث أشيا، أخرى تكون سببا في تأخيرك ١٠٠!

١٣ ـ رحلة القطار تتوقف

دخل القطار في هذه اللحظة فى احدى المحطات وتوقف ، وسمح صوت يقول :

ـ جميع المسافرين ينزلون هنا!

فقفز باسبارتو من القطار ليرى ما هو الموضوع وعاد بعد قليل قائلا:

مذا هو نهاية خط السكة الحديد ·

فسأل سير فرانسيس :

_ ماذا تعنى ؟

ذلك •

و نزل المسافرون من القطار ، **وسال سير فرانسيس** موظف ا**لسكة الحديد :**

- _ أين نحن الآن ؟
- _ اننا في قرية اسمها كهولبي
 - _ ولماذا توقفنا ؟
- _ هذا هو نهاية خط السكة الحديد ·
 - _ كيف ذلك ؟
- ان الخطوط لم تكتمل بعد ٠٠ فهناك خمسون
 ميلا من هنا الى الله أباد لم تشيد بعد
- _ ولكن الصحف تقول بأن الخط قد اكتمل

فأجاب الموظف :

_ هذا ليس من اختصاصي • لقد أخطأت الصحف

فقال سير فرانسيس

ــ ولكننا دفعنا للرحلة من بومباى الى كالكتا ·

ــ لكن المسافرين يعرفون بأنهم يجب أن يجدو وسيلة ما لتأخذهم من هنا الى الله أباد ·

ظهر الغضب على سير فرانسيس ، وكان بارسبار تو على استعداد للعراك مع موظف السكة الحديد ، ولكنه لم يتجاسر على التطلع الى سسيده ، وقال مستر فوج بهدو :

ـ سير فرانسيس ، من الأفضل أن نجد طريقة للوصول الى الله أباد ·

_ مستر فوج ، ان ذلك يضع حدا لخطتك ·

ـ على الاطلاق ياسير فرانسيس ، لقد توقعت ذلك •

ـ ماذا ! هل كنت تعلم أن السكة الحديد لم تكن قد اكتملت بعد ؟

٦,

_ كلا ، ولكنى كنت أعرف أن شيئا من هذا ليس بالامر الحطير ، فأنا أسبق مواعيد خطتي بيومين ، حيث ان السفينة سيتغادر كالكتا الى هونج كونج الساعة الثانيــة عشرة في يوم الحامس والعشرين ، ونحن الآن في اليوم الثاني والعشرين فقط ، وسنكون في كالكتا على حسب الميعاد ·

كانت السكة الحديد تنتهى حقا في هذه المنطقة، وكانت الصحف هي المخطئة ٠٠٠ كما مي غالبا ٠ وكان معظم المسافرين على علم بأن الخط يتوقف هنا. وقاموا من قبل باستثجار عربات وجياد • وعندماً توجه مستر فوج وسير فرانسيس ليجدا أى وسيلة للوصول بها الى الله أباد كان كل شيء قد أخذ ، فقال فيلياس فوج:

_ سوف أمشى

۳۳.

١٤ - مستر فوج يشترى فيلا

كان باسبارتو أكثر حظا ، اذ قال :

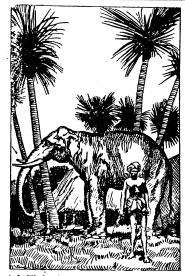
ـ أظن أننى وجدت طريقة ·

- وما ه*ی* ؟

– فيل · · · فيل يملكه أحد الهنود الذين يعيشون في المنطقة المجاورة ·

فقال مستر فوج :

ـ دعنا نذهب ونرى الفيل ·



فيل يملكه احد الهنود الذين يعيشون في المنطقة المجاورة

حول العالم _ 70

وبعد خمس دقائق وصل المسافرون الثلاثة الى كوخ كان في داخله أحد الهنود وفي خارجه فيل ·

فسأله مستر فوج اذا كان يمكنه استئجار الحيوان، فقال الهندى :

1 .. 1 _

فسأله مستر فوج ثانية وعرض عليه سعرا مرتفعا جدا : مبلغ عشرة جنيهات في الساعة ، فكان الجواب : لا · · عشرون جنيها ؟ لا · · · اربعون جنيها ؟ لا · · ·

كان باسبارتو يقوم بالقفز فى الهواء فى كل مرة يرتفع فيها السعر • وكان هذا سعرا خرافيا ، على كل حال ، فاذا أخذت المسافة الى الله أباد خمس عشرة ساعة فسيقبض الهندى مىتمائة جنيه •

وعرض فيلياس فوج أن يشترى الفيل ، دون ابداء أى علامة من علامات نفاد الصبر ، وكان المسلخ الذى اقترحه هو الف جنيه !

ولم يرغب الهندي في البيع ٠٠

اخذ سير فرانسيس كرومارتى مستر فوج جانبا ونصحه في أن يفكر في الأمر ، قبل أن يتمادى في عرضه •

فقال مستر فوج بأنه لم يعتد أن بفكر فى الأمر مرتني · فهو دائماً يقرر الأشياء مرة واحدة · كان عليه أن يكسب رهانا بعشرين ألف جنيه ، ولكى يكسبه لا بد له من الفيل ، حتى لو دفع عشرين ضعفا لقيمة الحيوان ·

عاد مستر فوج ثانية الى الهندى · فكان من السهل بعد التطلع الى وجه الرجل معرفة أن الموضوع كله كان مسالة نقود ، لذلك عرض فيلياس فوج الفا ومائتى جنيه ، ثم الفا وخمسمائة ، ثم الفا وثمانمائة وأغيرا الفى جنيه ، وعندئذ وافق الهندى على البيع · · !!

كانت الخطوة التالية هي العثور على شخص يقود الفيل ، وكان ذلك أمرا سهلا ، اذ عرض صبى هندى له وجه حلو القسمات ، خدماته عليهم ، ووعده مستر فوج بمكافاة طيبة ، الشيء الذي جعل وجهه أكثر حلاوة

 کان الصبی الهندی یعرف عمله ، فقام بتثبیت ترتیبات الجلوس علی ظهر الحیوان ، وکانت عبارة عن کرسی فی کل جانب .

ودفع مستر فوج للرجل الهندى حقه أوراقا نقدية أخذها من الحقيبة ، الشيء الذى جعل باسبارتو يحس وكانه مريض ٠٠ وبعد ذلك عرض مستر فوج على سير فرانسيس كرومارتى بأن يأخذه معه الى الله أباد ، وقبل سير فرانسيس ، فلن يتعب الحيوان الضخم من أضافة مسافر آخر ٠٠

وبعد أن اشتروا الطمام من القرية ، اخذ سير فرانسيس مكانه في أحد الكرسيين ، وفيلياس فوج في الكرسي الآخر • واتخذ الصبي الهندي مكانه فوق رقبة الفيل ، وباسبارتو على ظهره •

وبدأوا وحلتهم الساعة التاسعة ، وبعدما غادروا القرية سلكوا طريقا يعبر الغابة ···

١٥ _ منظر غريب

ساروا طوال اليوم كله ، وعند الساعة النامنة مسا، كانوا قد قطعوا نصف المسافة الى الله أباد ثم انطلقوا مرة أخرى في الساعة السادسة من الصباح التالى ، وقال السائق بانهم قد يصلوا الله أباد في المساء .

ونى الساعة الرابعة بعد الظهر ، عندما كانوا فى منتصف غابة كثيفة ، سمعوا أصواتا غريبة ، وضجة صراخ صادرة من أصوات عديدة مع موسيقى صاخبة . ماذا كان ذلك ؟ وتوقف السائق الذى ظهر على وجهه القلق ، وقفز من فوق الفيل ، ثم ربطه فى شجرة ثم زحف داخل الغابة · وبعد دقائق قليلة عاد قائلا :

ـ لا يجب أن يرانا أحد ! فلنختبى، ، فهناك خطر .

وقام بفك الفيل ، وقاده الى مكان لا يمكن لأحد أن يرى المسافرين منه .

واقتربت الضجة اكثر فاكثر · واخذ المسافرون يراقبون ، وهم لا يدرون ما الذي سيرونه · عند ثذ جاء على ملكي قريب من بصرهم جمهرة من رجال الدين وعم يخطون خطوات بين المشي والرقص · · وتصدر منهم أصوات بين الصياح وبين الانشاد · وجاء آخرون من خلفهم يجرون شيئا كالعربة أو الحافلة · وكان جالسا فيها هيكل ضخم لرجل أو اهرأة ذات أربع أذرع مدهونة فيها هيكل ضخم لرجل أو اهرأة ذات أربع أذرع مدهونة بالوان عنيفة ، وعرف سسير فرانسيس كنه ذلك :

ـ انها الالهة كالى ، الهة الجب والموت !

v

فقال باسبارتو :

ــ الهة الموت ، مبكن ، ولكن الهة الحب ، هذا ما لا اعتقده · يالها من امراة قبيحة !

واشار الصبى الهندى له بان يحافظ على الهدو، و وخلف هذا الموكب كان بعض رجال الدين يجرون امراة على طول الطريق ٠٠ وكانت المراة تمثى بصعوبة ويبدو عليها الارهاق ٠٠ كانت شابة صغيرة وبيضا، كاية امراة اوربية وعند لذ جاءت مجموعة أخرى من رجال الدين حاملين جثة ميت وكان الميت يرتدى الملابس الجميلة لأمير هندى!

١٦ ـ السوتي (٠)

تطلع سير فرانسيس على ذلك بحزن واسى ، ثم التفت الى الصبى الهندى وقال :

ــ انها السوتى !

فاجاب الهندي مؤيدا

وعندما مر جميع رجال الدين ولم تعـد تسمع صرخاتهم ، التفت مستر فوج الى سير فرانسيس وساله معنى كلية • سوتى ، فاجاب قائلا :

_ السوتى هى أن يوهب جسد المرأة التى توقى زوجها للآلهة (*)

ان هذه المرأة المسكينة سوف تحرق صباح الغد عند شروق الشمس

فصرخ باسبارتو :

– أوه ! يالهم من أشرار !

ــ ولمن هذه الجثة ؟

فأجاب السائق:

ــ انها جثة زوجها ، الأمير !

وشرح سير فرانسيس كرومارتي قائلا:

_ لقد توقفت هذه العادة في معظم أنحاء الهند ولكن لا يمكن عمسل أى شيء في الأماكن المتخلفة من

(*) السوتي لا تطبق في أي مكان بالهند حاليا ، بعد منعها

قصاح باسبارتو:

_ البنت المسكينة ! ستحرق حية !

وقال سير فرانسيس:

اجل ، تعتمرق حية ، واذا لم تفصل ، فقد لا تصدقون ما قد تعانيه من قسموة ، سيحلقون لها شمرها ، ولن يقدموا لها أي طعام يذكر ، وسيعاملها الناس أسوأ من الكلب ، وكثيرات من تلك السيدات التيسات يفضلن أن يحرقن عن أن يعشن مثل تلك الحياة المرعبة ، ولكن هناك حالات يقدمن السيدات فيها الخيسة بموض الوادتهن ، اذكر حالة كهذه ، عندما طلبت أمراة شابة أن يحرقوها مع جنة زوجها ، ولم يسمح الحاكم بالطبع بذلك ، فما كان من المرأة الا أن تموت بالطريقة التي وغبتها ، وهما الطريقة التي وغبتها ،

فقال السائق الذي كان يستمع:

ـ ان المرأة التي رأيناها حالياً لا تذهب الى موتها برغبتها ، فهي مجبرة على ذلك ·

فقال سير فرانسيس:

_ لكن ، لا تبدو عليها أى مقاومة أو أى محاولة لمهرب •

فأجاب الهندى:

ــ انهم يجبرونها على أن تشرب أو تدخن شيئاً يَجعلها في حالة نعاس • فهي لا تدري بما يدور •

فساله مستر فرانسيس:

_ ولكن كيف عرفت أنها مجبرة وليست راغبة ؟

فاجاب الرجل:

_ كل الناس هنا في المنطقة على علم بالقصة ٠٠٠ انها فتاة هندية ذات جمال أخاذ ، ابنة تاجر ثرى من بومباى ، ولقد حصلت هنساك على تعليم بالمدارس الانجليزية ، وكانت تشبه الاوربيات ، اسمها عودة ، توفى ولداها وهي صغيرة ، ولقد أجبرت على الزواج من أمير عجوز ، مات بعد ثلاثة شهور ، ولعلمها بما سوف

يحدث لها فقد لاذت بالهرب ، وتم القبض عليها مؤخرا . وسيحصل أخو الأمير على ثروة الأمير ، اذا ماتت الفتاة ، وهكذا أعد لها موكب الموت .

فسأل مستر فوج :

ـ والى أين سيأخذونها ؟ •

- الى معبد بيللاجى على بعد ميلين من هنا حيث ستقضى الليل هناك تنتظر اللحظة التي ستحرق فيها ١٠٠

١٧ _ هيا ننقذ المرأة !

وعندما بدأوا الاقلاع لرحلتهم البعديدة التفت مستر فوج نعو سير فرانسيس وقال:

_ دعنا ننقذ هذه المرأة !

فصرخ سير فرانسيس :

ــ أنت يا مستر فوج تنقذ هذه المرأة ؟ ف**ادان :**

ــ مازلت مبکرا عن موعدی باثنتی عشرة ساعة ، ویمکننی اعطاء هذه الاثنتی عشرة ساعة لها ·

- مستر فوج ! ان لديك قلبا رحيما جدا !

فاجاب مستر فوج ببساطة:

ــ أحيانا ٠٠٠ عندما يكون لدى وقت ٠

وقرروا أن يذهبوا الى أقرب مكان من المبد يقدر الامكان • وبعد نصف ساعة جاءوا عند مكان وتوقفوا فيه وكان بين بعض الأشــجار الكثيفة حيث لا يمكن رؤيتهم •

ثم أخذوا يتكلمون عن أفضل خطة لانقاذ الفتاة . كان الهندى يعرف هذا المعبد ، وقال بأن الفتاة موجودة بداخله . فهل من الممكن الدخول لاخراحها ورجال الدين نائمين ؟ هل من الممكن عمل فتحة فى الجدار ؟ لا يمكن اتخاذ قرار لمثل هذه الأمور الا فى اللحظة المواتية . ولكن من المؤكد أن حملها بعيدا لانقاذها يجب أن يتم أثناء الليل ، وليس عند لحظة قيادتها الى مكان حرقها. فعند ثذ لا يمكن لأى انسان أن ينقذها .

V٨

١٨ _ فشل الخطة الأولى

انتظر مستر فوج ورفاقه حتى حلول الليل • وعندما حل الظلام في حوالي الساعة السادسة قرروا الاقتراب من المعبد لروا ما يمكنهم عمله • وفي ذلك الوقت لم يعودوا يسمعون مزيدا من الضوضاء • لقد شرب الهنود أو دخنوا شيئا جعلهم في سبات عميق ، حتى لعله كان من الممكن الدخول للمعبد بدون أن يلاحظهم أحد •

ذهب الهندى أولا ، ثم تبعه الآخرون ، ولم تمر فترة طويلة حتى وصلوا الى حافة جدول ماء ، وهناك

راوا المامهم كومة من الخشب التي أقامها الهنود أنفسهم ، وكانت ترقد فوق كومة الخشب هذه جثة الأمير التي سيتم احراقها في نفس الوقت مع الفتاة التي يحاولون انقاذها ، وكان المعبد يقبع على الجانب الآخر من هذه الكومة على مسافة مثات قليلة من الأقدام .

وقال السائق في صوت منخفض:

_ اتبعوني •

وبعد قليــل جاءوا الى مــكان حيث كانت الأرض مغطاة بالهنود النائمين ·

ولكن لسوء حظهم وجدوا رجالا غير نائمين · كانوا يمشون ذهابا وايابا أمام أبواب المعبد للحراسة ، هذا مع افتراض المسافرين بوجود رجال يحرسون الداخل أضا ·

وتوقف الهندى ولم يخط خطوة واحدة بعد ذلك . لقد رأوا استحالة الدخول الى المعبد عن طريق أبوابه . وعاد الى رفاقه • وفهم فيلياس فوج وسير فرانسيس

كرومارتي ما فهمة الهندى بانه لا يمكن عمل أى شى. فى هذه الحالة · وأخذوا يبحثون الأسر فى صوت منخفض فقال سير فرانسيس :

ــ دعونا ننتظر · انها الساعة الثامنة فقط ، وربّما هولاء الرجال سيخلفون للنوم أيضًا ، فيما بعد ·

وقال باسبارتو:

_ اجل ، ربما سینامون ·

وهكذا رقد فيلياس فوج ورفاقه المسفل شجرة وانتظروا • وبدا لهم الوقت طويلا • وكان الهندى يتركهم أحيانا ليراقب ما كان يحدث • وانتظروا مكذا حتى منتصف الليل • •

حول العالم _ 1 ٨

19 _ الخطة الثانية تفشل

لم يحدث أى تغيير للظروف ، ولا يزال الحراس من رجال الدين في حراستهم ، وكان من الواضح انهم لا ينوون النوم ، ولم يكن يوجد سوى شى، واحد يمكن تنفيذه ، وهو عمل فتحة في جدار المعبد ، ولكن كان السؤال : هل الرجال الذين داخل المعبد يقومون بالحراسة بنفس الطريقة التي يقوم بها هؤلاء الذين في الخارج ؟

وبعد مداولات أخيرة ، قال الهندى بأنه مستعد أن يبدأ ، وتبعه الآخرون .

وبعد نصف ساعة وصلوا الى المعبد من الخلف دون أن يقابلوا أى أحد · لم تكن هناك حراسة على هذا الجانب ، حيث كان لا يوجد أبواب ولا نوافذ ·

كانت ليلة مظلمة ٠٠٠ وكان القبر منخفضا في السبماء ويكاد يختفي وراء السبحب ٠٠ وكانت صناك مجموعة من الاشجار الكثيفة ٠٠

وما كان أمامهم الا أن يصاوا الى جدار المعبد ، على أن يدخل واحد منهم المعبد ، ولتنفيذ ذلك ، لم يكن لدى فيلياس فوج ورفاقه سسوى سسكاكين الجيب الصغيرة ، ولحسن الحظ كان الجدار حصنوعا من الحشب في تلك المنطقة .

وبدأوا في عملهم في أقل ضجة مبكنة • ونجح الهندى وباسبارتو في عمل الفتحة • وفجأة سمعوا صرخة من داخل المعبد ، وفي نفس الوقت سمعوا صرخة أخرى من الخارج •

فتوقفوا عن عبلهم · ماذا حدث ؟ هل سبعوهم وهم يحقرون ؟

...

وعادوا ،انية الى مخبئهم بين الأشجار يترقبون . ومضى الوقت ولم يسمعوا الا السكون ، فعادوا الى جدار المعبد ، وتتطلعوا من خلال الفتحة التى حفروها ، فرأوا الرجال الذين بالداخل وكانوا يقومون بالحراسة حول الكان الذي تنام فيه الفتاة .

٢٠ _ خيبة الأمل

من الصعب وصف حيبة أمل الرجال الأربعة لقد أصبحوا قريبين جدا من المرأة التي رغبوا في انقاذها ، ولكنهم لا يستطيعون ذلك · لقد فسلوا في مهمتهم بعد كل هذه المجهودات · والحد سير فرانسيسر يعض على أصابعه ·

وكان باسبار تو في حالة غضب نظيع ، ولم بستطع الهندي أن يخفي أحاسيسه

أما فوج فلم يظهر عليه أي انفعال على الاطلاق

بل كان مادئا كما هو دائما · وقال سير فرانسيس بصوت هادی، :

ـــ الشيء الوحيد الذي يمكننا عمله هو أن نمشي من هنا ٠

وقال الهندي :

_ يجب أن نبعد عن منا : هذا كل ما يمكنما عمله •

ولم يقل بارسبارتو شيئا ، أما فيلياس فوج فقال : ـ دعونا ننتظر ، انى لا أحتاج للوصول الى الله أباد قبل ظهر الغد ·

فقال سير فرانسيس:

ـــ ولكن فيماذا تامل ؟ بعد ساعات قليلة سيأتى ضوء النهار وعندئذ ٠٠٠

فأجاب فوج:

ــ قد تسنح الفرصة التي نأملها في آخر لحظة

تعجب سير فرانسيس من تفكير فوج ٠٠٠ على أى من يعتمد هذا الانجليزى البارد؟ هل سيلقى بنفسه على المرأة الشابة ويحملها في اللحظة التي يبدأ الهنود في حرقها ؟ أن حاول عمل ذلك فسيكون هذا تصرف انسان مجنون ولكن فيلياس فوج ليس بالرجل المجنون ومكذا قرر سير فرانسيس أن ينتظر حتى اللهاة ٠

ولم يسمح الهندى المخلص لرفاقه أن يبقوا فى المكان الخطير الذى هم فيه ، فجعلهم برجعون الى مكان أكثر أمنا بين الاشجار حيث يمكنهم رؤية كل شى، ، دون أن يراهم أحد .

٢١ ـ باسبارتو لديه فكرة

ولكن باسبارتو كانت لديه فكرة وبدأ يضع خطة وهو جالس على الفروع المتخفضة من احدى الاشجار فكر في البداية :

_ بالها من خطة غبية ! لا يمكن أن تنجع · ولكنه فكر بعد ذلك :

_ لم لا ؟ انها قرصة وريما هي الوحياءة !

ولذلك ، بدأ عندئذ بالزحف على الافرع المنخفضة من الشجرة التي كانت تهايتها نتجه نحو الارض . ومرت الساعات ، وأحميرا هلت علامات اقتراب شروق الشمس وجاءت اللحظة ٠٠٠ واستيقظ الرجال النائمون ، وبدأ الاتشاد والصراخ مرة أخرى · والآن ستحمل الفتاة المسكيتة الى حتفها ·

وفتحت أبواب المعيد - واستطاع مستر فوج وسير فرانسيس كرومارتي أن يروقها ورجال الدين يحملونها ويخرجون بها · ولمدة لحظة واحدة بدت وكانها تحاول الهيب ، ولكنها رجعت الى حالة النوم التى تسببت فيها المادة التى أجبروها على تدخيتها · وذهبت جمهرة من المهنود تجاه كرمة الخشب · فتبعهم فيلياس فوج ورفاقه · وبعد دقيقتين وصلوا الى جلول الماء الصغير الذى تبعد عنه كرمة الخشب التى عليها جنة الأمير بما لا يزيد عن خصين خطوة · وكان يمكنهم رؤية الفتاة وهي واقدة بجائبه ·

وقاموا باراقة الزيت على الخشــب لكن يحتــرق بسهولة • وأحضر رجال الدين النار ، وبعد لحظة بدأ

الخشـــب يحترق · وفى هذه اللحظة أســـك سبر فرانسيس وسائق الفيل بمستر فوج من ظهره ، حيث انه أراد أن يقفز الى الأمام نحو النار ··· ولكنه القى بهما على الأرض ···

٩.

٢٢ ـ الأمير يبعث للحياة ؟

وانطلقت في الفضاء صرحة رعب والتي الهنود جميعهم بأنفسهم على الأرض في حالة خوف

فسجد رجال الدين والآخرون ووضعوا رؤوسهم . على الأرض : ولم يجرءوا على أن يتطلعوا الى المنظـر . المرعب ، وكان مستر فوج وسير فرانسيس فى حالة من

.....

الاندماش العظيم · وأحنى الهندى رأسه ، ولابد أن بارسبارتو كان في حالة مشابهة من الانبهار ·

وجاء الرجل الذي بعث للحياة مرة أخرى ، حاملا الفتاة بين ذراعية ، مسرعا في اتجاه المسافرين ، واقترب منهم تهاما وقال :

_ ميا بنا نذمب !

٢٣ _ النجاح!

انه كان باسبارتو نفسه ا ففى أثناء الليل نزل متسللا من فرع الشجرة وتسلق كومة الخشب دون أن يلحظه الهنود • وهناك في الظلام ارتدى السترة الذهبية الطويلة التي أخذها من جثة الأمير الميت ورقد بجانب الجثة •

وبهذه الطريقة ، وعندما جات اللحظة المناسسة استطاع أن يفعل ما قد تم وصفه ·

و تصرف بجسارة بالغة ، وكان معظوظا بدرحة كبيرة أدت الى النجاح .

٢٤ ـ الله أباد

لقد نجح المسافرون ، وبعد ساعة كان باسبارتو مازال يضحك على نجاحه · وأخذ سير فرانسيس الشاب الشجاع من يده · وقال سيده :

۔ حسن ا

وأجاب باسبارتو بان كل الشرف يرجع الى سيده . انه كان يرى الجانب الفكاهى فقط من العملية ، وأخذ يضحك عندما يفكر أنه كان لفترة وجيزة يمثل دور الزوج الميت لفتاة ساحرة الجمال : أمير هندى عجوز ! وفي لمح البصر اختفى الرجال الأربعة في أعماق الغابة وحملهم الغيل بعيدا بالسرعة التي يقدر عليها ·

ولكن الصراخ والعبويل ببن لهم أن الحيلة قد اكتشفت ١ أذ استطاعوا مشاهدة الجفة الحقيقية للأمير العجوز فوق الخشب المحترق بكل وضوح ٠ وعاد رجال الدين الى رشدهم وأدركوا أن الفتاة قد خطفت ١ فحاولوا أن يتبعوا المسافرين ويمسكونهم ، ولكن الوقت كان قد أفات ١٠ أ

أما بالنسبة للفتاة ، فلم يكن لديها أى فكره عما قد حدث • اذ كانت لا تزال نائمة في غيبوبه · ·

وشق الفيل طريقه بسرعة في الغاية و وبعد ساعة من مغادرة المسافرين للمعبد وصلوا الى أرض متيسطه وعند الساعة السابعه توقفوا للحصول على قسط من الراحة وكانت الفتاة لا تزال في نفس الحالة ولم يكن لدى سير فرانسيس أى قلق على حالتها ، اذ كان يعلم أنها يعد ساعات قليلة شوف تعود الى وعيها ، وتصبح في حالة طيبة ، انما كان يخشى على مستقبلها فلقد قال لمستر فوج انها اذا بقيت في الهند ، فسوف يقبض عليها ثانية من قبل هؤلاء الذين يريدون قتلها ، ولن تكون في أمان أبدا الا اذا غادرت البلاد

وأحاب فيلياس فوج بأنه سيفكر في الموضوع وفي الساعة العاشرة وصلوا الى الله أباد و وتبدأ السكة الحديد من هذه النقطة مرة أخرى ، وتقطع القطارات المسافة من هنا الى كالكنا في أقل من أربع وعشرين ساعة •

وكان يجب على فيلياس فوج أن يصل كالكتا فى الوقت المتاسب قبل اقلاع السفينة من هناك فى اليوم التالى ظهر ٢٥ أكتوبر متجهة الى هونج كونج ·

وجه مستر فوج غرفة بالمحطة للفتاة لنرتاح فيها، وأرسل باسمبارتو لشراء الملابس والأشياء الأخرى التى قد تحتا**ج اليها** •

وعندما عاد ثانية الى المحطة ، كانت عودة في حالة افضل بكثير · اذ تيقظت وأدركت بشكل عام ما قد حدث · كانت جميلة بكل المقاييس · وكانت تتكلم اللغة الانجليزية بطلاقة ، وكانت فتاة فاتنة مثقفة · · ا

حول العالم _ ٩٧

٢٥ ـ مكافأة الاخلاص

كان القطار على وشك أن يغادر محطة الله أباد و و النقود و السائق الهندى منتظرا و أعطاه مستر فوج النقود الذى وعده بها بلا زيادة و وادهش ذلك باسبارتو الذى كان يقدر كم كان الرجل مخلصا و ففى الحقيقة ، اذا سمح رجال الدين فى معبد بيللاجى فيما بعد كيف ساعد فى تهريب الفتاة التى كانوا سيعوقونها ، فلن يغفروا له مطلقا ، وستكون حياته فى خطر .

وعندئذ ظهرت مشكلة الفيل · ما الذى سيفعلونه فى هذا الحيوان الذى تم شراؤه بهذا السعر الباعظ ؟

لكن فيلياس فوج كان قد اتخد قراره ، فالتفت الى الهندى وقال :

لقد كنت مفيدا ومخلصا · لقد دفعت لك مقابل حدمتك ولكن لم أدفع لك مقابل اخلاصك وصداقتك · هل تريد مذا الفيل ؟ ان كنت تريده فهو لك ·

فأجاب الهندي صارخا:

ـ انك تهبنى ثروة !

ے خملہ ، ایھا الرجل الطیب ، وحتی عندئذ ساشعر باننی مدین لك بالكثیر

فصاح باسبارتو :

راثع ! خذه یا صدیقی ۱ انه مکافاتك !

۲٦ _ الى كالكتا

وبعد دقائق معدودة كان فيلياس فوج مع سمير فرانسيس كرومارتى وباسبارتو سويا مع عودة فى عربه سكة حديد مريحة فى طريقهم تجاه بيناريس .

كانت هذه البلدة تبعد عن الله أباد بشمانين ميلا. ولكنهم وصلوا اليها في ساعتين ·

وخلال هذه الرحلة عادت الفتاة تماما الى وعيها · · اذ يمكن تخيلها أكثر من وصفها ، كم كانت هندهشة لتجد نفسها في ملابس أوربية وجالسة في عربة سكة حديد مريحة بين رفاق أغراب تماما عليها ! وقال لها

١.

سير فرانسيس كرومارتى القصة التى تم انقاذها بها و وتكلم عن الكرم العظيم لفيلياس فوج ، الذى عرض حياته للخطر لاتقاذها ، وأخبرها كيف نجعت خطة

باسبارتو الجريئة ·

واجابة لهذا المديح ، لم يقل مستر فوج شيئا ، بينما قال باسبارتو ببساطة :

_ أوه ، أن هذا لا يستحق الكلام عنه !

وشكرت عودة مؤلاء الذين انقذوها بدموعها أكثر من كلماتها : لقد قالت عيناها أكثر مما قاله فمها ثم بدأت تفكر في الوقت العصيب الذي مرت به، وبالخطر عليها في الميشة بالهند ، وكانت في حالة زعب ،

أبدت عودة امتنانها ، حيث تصادف وكان أحد

1 - 1

أعمامها يعيش هناك ، كأحد التجار الكبار بهذه المدينة ويقطن جزيرة بريطانية صغيرة ملاصقة لساحل الصين

وعند الساعة الثانية عشرة والنصف توقف القطار عند بيناريس وهنا تركهم سير فرانسيس كرومارتي، بعد أن تمنى لهم النجاح في رحلتهم ، اذ قال:

ــ أملى أن تصــلوا لندن في الميعــاد لتكسبوا الرهان

أما عودة فقالت آنها لن تنسى مطلقا مساعدته لها في انقاذها من الموت المرعب ·

وصافحه باسبارتو بحرارة وبقوة لدرجة أن سير فرانسيس كاد يصرخ من الألم · أما مستر فوج فلمس يده بخفة وقال :

- شكرا لك ·

وغادر القطار متجها الى كالكتا التى وصلها فى الصباح التالى فى الساعة السابعة ، ولم تفادر السفينة إلينا، حتى منتصف النهار ، وهكذا كان مستر فوج مبكرا عن موعده بخمس ساعات ،

1.4

٢٧ ـ ايقاف الشرطة لهم

وعندما كان مستر فوج على وشك مغادرة المحطة، **جاءه شرطى وقال** :

ـ مستر فيلياس فوج ؟

فاجاب :

- أجل · هذا اسمى ·

فساله الشرطي :

- هل هذا الرجل خادمك °

1.7

_ اجل •

_ ارجو ان تتبعانی

م يقم مستر فوج بأى حركة اندها م كان الشرطى رجل قانون ، والقانون بالنسية لكل انجليزى شى، لا بد أن يطاع · ولكن لأن باسبارتو فرنسى فقد تساءل فى دهشة :

ـ ماذا تريد ؟ ما معنى هذا ؟ اخبرني أولا

ولكن الشرطى ربت على كتف وقال له فيلياس فوج ان يطيع · وسال مستر فوج :

_ هل يمكن لهذه الفتاة أن تأتى معنا ؟

فأجاب الشرطي:

_ ممكن ٠

واخلهم الشرطى نحو عربة ذات اربع عجلات وجوادين، وصعدوا، وانطلقت العربة بهم • ولم يتكلم احد اثناء الرحلة ، التي دامت حوالي عشرين دقيقة ٠

وفى مركز الشرطة ، قادوهم الى غرفة واخبروهم بانهم سيمتثلون أمام القاضى في الساعة الثامنة والنصف. وعندئذ تركهم الشرطى ، وأغلق عليهم الباب بالمنتاح

فصاح باسبارتو قائلا:

_ حسن ، لقد انجيسنا ا

والتفتت عودة الى مستر فوج قائلة :

_ يجب أن تتركني ! لقد قبضت الشرطة عليك بسببي ! لانك انقذتني !

فأجاب فوج ببساطة بان ذلك لا يمكن · الامتثال أمام القاضى لانقاذ أمرأة معن كانوا سيحرقونها ؟ مستحيل · لا بد أن هناك خطا ما · وأضاف مستر فوج بأنه على أية حال لن يترك عوده ، وسياخذها معه الى هونج كونج ·

1.0

فقال باسبارتو :

ــ ولكن السفينة تغادر الساعة الثانية عشرة !

فاجاب مستر فوج :

- وسنكون على ظهر السفينة قبـل الساعة . الثانية عشرة ·

قالها بطريقة جادة وطبيعية ، حتى أن باسبارتو الثانية عشرة ·

أجل ، طبعا ، هذا أكيد · سنكون على ظهر
 السفينة قبل الساعة الثانية عشرة ·

1.7

۲۸ ـ أمام القاضي

وانفتح الباب عند الثامنة والنصف · وجاه الشرطى واخذ المساجين الى القاعة · ثم ظهر القاضى بعد ذلك

بدقائق وجلس وهو يقول:

ـ ناد على القضية الأولى ·

فنادى الحاجب:

- فيلياس فوج ا

فأجاب فوج :

_ أنا حنا -

- **باسب**ارتو!

فاجاب باسبارتو :

_ انا منا !

فقال القاضي :

حسن جدا ، لقد راقبنا القطارات من بومبائ

مدة اليومين الماضيين فسال باسبارتو:

_ لكن لماذا ؟ ماذا فعلنا ؟

فقال القاضي :

ـ سوف ترى · ناد على أصحاب الشكوى ! ر. - عن استحاب التساوى ! وانفتح البّاب ودخل ثلاثة من رجال الدين الى القاعة ·

فقال باسبارتو لنفسه :

ـ هذا هو ! هــؤلاء هم الرجال الذين كانوا سيحرقون الفتاة !

1.4

ووتف رجال الدين أمام القاضى، بينما قرأ الموظف الشكوى ١٠٠٠ أن فيلياس وحادمه قد كسرا القانون بسلوكهما بشكل عنيف وفوضوى وهما على ارض حرم المبد وسأل القاضي:

_ هل سمعتما الشكوى ؟

فاحاب مستر فوج وهو يتطلع الى ساعته : _ لقد سمعت

_ مل هذا حدث حقا ؟

_ أجل ، هذا حدث حقما ، وانى لمنتظر لأسمع رجال الدين هؤلاء ليخبروك ماذا كانوا سيفعلون في معبد بيللاجي عندما أوقفناهم

فنظر رجال الدين الى بعضهم البعض في اندهاش وبدوا أنهم لم يفهموا ما قاله فوج ٠

وصرخ باسبارتو بنفاد صبر:

_ أجل! فيمعبد بيللاجي ، حيث كانوا سيحرقون الفتاة المسكينة ا

1.9

فيدا على رجال الدين الاندهاش اكثر واكثر ، ولم يفهم القاضى شيئا

فسال القاضي :

ـ يحرقون من ؟ من كانوا سيحرقون في وسط بلدة بومباي ؟

فصرخ پاسپارتو :

_ پومیای ؟ _ اچل ، طیما ۱۰ اننا لا نعرف شیئا عن معبد بيللاجي ، انسا نتحدث عن معبد مالابار هيل ، في

وأضاف الموظف :

- والبرهان ، ما هو الحداء .

ورفع بالحداء الى أعلى ٠٠ فصرخ باسبارتو:

لقد نسى فيلياس فوج وكذلك خادمه تماما ما قد حدث بالمعبد في بومباي ، ولكن كان ذلك مو السبب في احضارهم للمثول امام القاضي ·

٢٩ _ خطة مفتش الشرطة

لقد تبكن فيكس مفتش الشرطة في الحال من المسال من حادثة الحداء • لقد ذهب الى معبد بومباى ، وتصبح رجال الدين هناك بتقديم شكوى للحكومة ، وإذا فعلوا ذلك ، فأن الرجل الذي حسل المعبد بحذائه ثم التي برجال الدين على الأرض سوف يجبر على دفع غرامة كبيرة ، ووافق رجال الدين الذين حاوا مع فيكس الى كالكتا في القطار التالى .

وبسبب الوقت الذى قضاه فوج ورفاقه فى انقساذ الفتاة ، وصل فيكس ورجال الدين الى كالكتا أولا · وكان فيكس قد أرسل ببرقية من بومباى الى بوليس كالكتا يغبرهم بايقاف مستر فوج وباسبارتو عندما ينزلون من القطار ، لذلك خاب ظنه عندما علم انهما لم يظهرا • وفكر عندئذ أنهما قد نزلا في احدى المحطات للاتجاء الى جنوب الهند · وظل لمسدة أربع وعشرين ساعة يقاسى من قلق رهيب ، ويراقب المحطة بعناية نائقة · وجنى هذا الصباح ثيرة صبره عندما شاهد الرجلين يهبطان من القطار · فامر رجال الشرطة في الحال بايقافهما واحضارهما أمام القاضى · ولكن من تكون هــذه الفتاة ، وكيف جات واضمت للاثنين الآخرين ، لقد حيره ذلك ، ولم يستطع فهمه ٠

اذا كان باسبارتو قد أعار انتباها بسيطا لشكلته هذه ، لرأى مستر فيكس جالسا في أحد الأركان ينصت باهتمام كبير لكل شيء يقال

وأشار القاضى بأن باسبارتو قد قال بأن الحذاء

كان حداءة ، وقال موجها كلامه اليه :

ـ اذن ، أنت موافق بأن ما قد قيل قد حدث ٠

٣٠ _ السجن !

واستمر القاضي قائلا:

وطبقا للقانون الانجليزى ، فان عقائد الهنود فى مثل هسنده الأمور يجب أن تحترم ، لقلد ثبت بالدليل ، واعترفت انت على أنك تصرفت بشكل غير لائق وغير محترم فى معبد مالابار فى بومباى فى يوم ٢٠ أكتوبر ، لذلك سيتم التحفظ عليك فى السسجن لمدة أربعة عشر يوما مع دفع غرامة ثلاثيانة حنيه ،

فصرخ باسبارتو :

ـ ثلاثمائة جنيه ؟

حول العالم _ ١١٣

فأضاف القاضي :

- ورغم أنه لم يثبت أن فيلياس فوج له أى دخل بهذا الموضوع ، الا أنه سيد هذا الرجل ، ولذلك يجب أن يعاقب على الاثم الذي ارتكبه خادمه · وسيتم التحفظ عليه في السجن لمدة سبعة أيام مع دفع غرامة مسائه وخمسين جنيها ·

كان فيكس سعيدا جدا في ركته من المحكمة .. دسوف يصل أمر القبض بالتأكيد قبل مرور السبعة أيام . أما باسبارتو فكان في حالة مزعجة . الرهان فلم تروته تفلمت خطط مسيده ؛ وسيخسر الرهان مع ثروته كلها ، وكل ذلك بسبب ذهابه الى عدا المهد مشيل الغير .

٣١ _ الكفالة

لم يظهر مستر فوج أى علامة لخيبة أمـــل وقال بهدوء :

- أننى أقدم كفالة .

فقال القاضي :

_ من حقك ·

لم ينساسب ذلك مستر فيكس على الاطلاق ، ولكنه لم يحس بالقلق عندما سمع القافي يقول : _ طالما أن فيلياس فوج وخادمه غريبان فستكون قيمة الكفالة ألف جنيه لكل منهما ·

فقال مستر فوج :

_ سادفع ذلك ٠

وأخرج من الحقيبة التي يحملها باسبارتو رزمة من الأوراق المالية ووضعها على المنصــة ، ثم قـــال

مستر فوج لخادمه :

_ ميا تعـال!

فصرخ باسبارتو فی صوت غاضب :

_ لكن على الأقل يجب أن يعيدوا لى حذائى !

ولما اعطوه حذاءه قال:

وتبع باسبارتو ، وهو في حالة نفسية تعيسة ، مستر فوج ، الذي قدم ذراعه لعوده · وكان فيكس يامل بان اللص (أي مستر فوج كما يظن) لن يوافق على أن يخسر الفي جنيه ، وأنه قد يدخل السجن لمدة سبعة أيام · وعلى كل حال فقد بدأ يتتبعهم عن كثب ·

أخذ مستر فوج عربة ومعه عوده وباسبارتو ، وركض فيكس خلفهم الى أن وصلوا المينك، عيث توقفت العربة ،

وكانت الباخرة « رانجون » تقف على بعد نصف ميل في عرض البحر ٠٠ كانت الساعة الحادية عشرة ٠ وكان مستر فوج مبكرا بساعة واحدة عن موعده ٠

ورآه فيكس وهو ينزل من العربة ومعه خادمه والفتاة ، ويأخذ مكانه في الزورق الذي تحرك في الحال في اتجاه الباخرة « رانجون ، · · وكان المفتش في قمة الغضب ، وصرخ :

_ لقد ذهب! وذهبت الألفين جنيه أيضها! اللص! السارق! سأتبعه حتى نهاية العالم ٠٠ ولكن بالمدل الذي ينفق به النقود، فلن يبقى على شيء من المبلغ الذي سرقه!

٣٢ _ من كالكتا الى سنغافورة

كانت ، رانجون ، سفينه بخارية جميلة مصنوعة من الحديد ، وكانت في سرعة الباخرة مونفولها ، ولكنها لم تكن مريحة مثلها ، ولكن ، على كل حال ، لم تكل المسافة تزيد عن ثلاثة آلاف وخمسمائة ميل من كالكنا الى هونج كونج ، وهى رحلة تستغرق أحد عشر أو اثنى عشر يوما فقط ،

بدأت عرد تتصرف على فيلياس فوج بشكل أفضل ، وأخبرته بامتنانها له لانقاذه لها ولاحاطتها بعنايته واعتمامه ، وأنصت مستر فوج لها في هدو، وبطريقة باردة جدا ، على الأقل هكذا كان يبدو ، ولم

يظهر أى احساس من أحاسيس الصداقة نعوها ٠٠ كان يعاملها ، بالطبع ، بادب جم ، لكنه أدب آلى ٠ كان يهتم بأن تحصل على كل ما تحتاجه لراحتها ، وكان يأتى بانتظام لرؤيتها ، وإذا كان لا يتكلم كثيرا ، فهو على الأقل ينصت لها ١ اما عصوده فلقد وجدت صعوبة فى فهم سلوكه ، ولكن باسبارتو شرح لها بعضا من طرق وعادات سيده ، وأخبرها ، أيضًا ، عن سبب رحلته حول العالم .

کما اخبرت عوده مستر فوج عن قصة حیاتها ، وتکلمت عن اعمامها ، الذین کانوا تجارا اثریا، ، واحد فی بومبای ، والآخـــر ، الذی ستلتحق به فی هونج مونج .

كان الطقس جميلا والبحر هادئا ، والشفينة البخارية تشق طريقها عبر خليج البنجال في اتجاء سنغافوره •

وفى اليوم السـابق لوصولهم الى سنغافورة ، وجد باسبارتو نفسه فجأة وجهـا لوجه مع مستر فيكس •

11.



وشقت الباخرة طريقها عبر خليج البنجال

ــ ماذا ! مستر فيكس ! ماذا تفعل هنا ؟ كنت الهن انك في يومباى ؟ هل أنت مسافر حول العــــالم أيضًا ؟

فأجاب مستر فيكس :

– أوه ، كلا ! اتوقع أن اتوقف فى هونج كونج · · · على الأقل لمدة بضعة أيام · ·

لكن كيف لم أرك على ظهر السفينة من كالكتا الى هنسا ؟

- أوه ، لم أكن في حالة صحية جيدة ففضلت البقاء في غرفتي ٠٠ وكيف حال سيدك مستر فيلياس فوج ؟

ـ انه بخبر ، اشكرك ، وليس لديه تأخير في رحلته ، حتى ولا يوم واحد ، آه ، مستر فيكس ، يوجد خبر لا تعرفه انت · توجد فتاة معنا ،

فقال فيكس متظاهرا بانه ليس لديه فكرة عما يقصده باسبارتو :

_ فتـاة ؟!

وعندئذ أخبره بأسبارتو بالقصة • فقال له عن المعامرة في بومباى ، وشرائهم للفيل بمبلغ ألفين من الجنيهات وكيف قاموا بانقاذ عودة في الغابة ، وكيف توقفوا في كالكتا ·

أما فيكس الذي كان يعرف الجــــر، الأخير من القصة فاخذ يتظاهر بأنه لا يعرف شيئا على الاطلاق وســال :

_ ولكن ، هل سيدك ينوى أن يأخذ الفتاة الى أوربا معه ؟

_ كلا ، مستر فيكس ، كلا • اننا ببساطة سوف نترکها فی رعایة عمها التاجر الثری فی هونج کونج ۰

فخاب طن فيكس · لقد فكر في موضوع تهريب عوده بانه قد يعطيه الفرصة في خلق مشكلة جديدة نی هونج کونج

ـ هل يمكنني أن أقدم لك شيئا لتشربه يا مستر باسبار تو ؟

فاجاب الشاب الفرنسي :

_ شكرا ؛ يمكنك ·

و بعد هذا الحديث ، التقى الفتش مع باسبارتو وبعد هذا الحديث ، التقى الفتش مع باسبارتو على ظهر السفينة كثيرا ، ولم يحاول فيكس أن يحصل على معلومات أكثر من رفيقه ، ولم ير مستر فوج ألا مرة أو مرتين وهو جالس في « كابينته » يتحدث مع عوده أو يلعب الورق ،

٣٣ _ باسبار تو يغطىء التغمين

بدأ باسبارتو يفكر بشكل جدى عن التغير الغريب الذي جعسل فيكس يبقى معهم ، وكان في الحقيقة شيئا يثير الدهشة ، انه هو نفس السيد الذي قابله أول مرة في السويس ، ثم مبحرا على الباخرة منوليا ، ثم هابطا في بومباى حيث كان سيبقى ، ثم يظهر على ظهر الباخرة رانجون في طريقه الى هونج كونج ، وفي الحقيقة ، كان يتبع مستر فوج خطوة خلوه ، كان هذا يستحق التفكير فهو شي، شديد الغرابة ، وشعر باسبارتو بكل تأكيد أن فيكس

سيفادر هونج كونج فى نفس الوقت الذى سيغادر فيه مستر فوج ، وربما فى نفس المركب

واذا فكر باسبارتو في الأمر لمئات المرات لما خمن السبب الحقيقي في اقتفاء أثر سيده ولين يتخيل مطلقا أن مستر فوج كان تحت المراقبة في رحلته حول العالم على اساس أنه سسارق • ولكن باسبارتو مثل كل الناس يحب أن يجد تفسيرا لكل شي. ، وفي النهاية اقتنع بأنه وجد تفسيرا بدا له معقولا جدا ٠٠ لقد شعر يقينا أن فيكس قد أرسل من قبل أعضا، الاصلاح لبرى أن الرحلة تنفذ بشكل سليم طبقا للاتفاقية وقال الرجل الطبيب لنفسه وهو فغسور بحلقه ومهارته :

_ لابد أنه كذلك ، لقد ارسلو ، سرا للتأكد من أن سيدي لا يتلاعب ولا يقوم بأية خدع ٠٠٠ آه !

ولما رضى بهذا الاكتشاف ، عزم باسبارتو على

الا يقول لسيده شيئا عن ذلك ، خوفا على شهوره عند نفسه عندما يعلم بعدم ثقة اصدقائه فيه ، ولكنه وعد نفسه بأن يجعل منه موضوعا فكاهيا مع مستر فيكس ، وقد يتظاهر بأنه اعتقد أن مستر فيكس خادم في شركة البواخر ،

٣٤ ـ في سنغافورة

وبعد ظهر يوم الاربعاء ٣٠ أكتوبر مرت الباخرة رائجون عبر مضايق مالاكا التي تفصل جنريره سومطره عن الملايو وكانت الجزر الصغيرة الجميلة بجوانب جبالها المنحدرة تخفى منظر سومطره عين المسافرين .

وفى الساعة الرابعة من الصباح التالى ، وصلت الباخرة رانجون مبكرة نصف يوم عن موعدها المعتاد ، وتوقفت فى سنغافورة لتأخذ مزيدا من الفحم .

ونزل هذه المرة الى الشاطىء مع عـــوده ، التى رغبت النزول فى جولة قصيرة ٠

اما فیکس الذی کان لا یثق فی ای تحرك لفوج، فتبعه سرا و ونزل باسبارتو الذی تعجب عندما رآه یفعل ذلك ، لیشتری بعض الفاکهة من الشاطیء .

لم تكن جزيرة سنغافورة كبيرة ولا ذات مظهر أخاذ ورغم انها بلا جبال الا انها مكان جبيل وبعد جولة بالعربة لمدة ساعتين بين النابات والتلال عادت عوده مع رفيقها الى البلدة ، وفي الساعة الماشرة صعدا الى ظهر السفينة مع المفتش الذى ، بطبيعة الحال ، لم يغب بصره عنهما و

وكان باسبارتو ينتظرهما على ظهر السفينة ... لقد اشترى كسيات من فواكه الجزيرة وقدم بعضا منها لعوده التى ابدت امتنانها له .

وفى الساعة الحادية عشرة ، بعد أن تزودت السفينة بالفحم ، ابحرت خارج الميناء ، وبعد بضع

حول العالم _ ١٢٩

ساعات لم يعد في استطاعة المسافرين رؤية أي من الجبال المرتفعة والغابات المنتشرة في مالاكا

كانت هناك مسافة الف وثلاثبائة ميل تفصل بين المن سال مساح الله وللاسالا ميل للصال بين السنغافوره وهونج كونج ١٠ الجزيرة البريطانية الصغيرة التي تقع على مشارف الساحل الصيني ١٠ كان فيلياس فوج وانقا من أنه لن يقضى أكثر من ستة أيام للرصول الى هناك ، حتى يستطيع أخذ السفينة التي تغادر من هناك من السادس منانه في السادس من المناب المناب السادس من المناب المناب السادس منانه في السادس مناك من السادس من نوفمبر الى يوكوهاما ، احدى المدن الرئيسية باليابان

وتحول الطقس الذي كان جميلا حتى الآن وتغير عندما وصبل القبر الى ربعه الأخير وأصبح البحر هائجا · وفي بعض الأوقات كانت الربح قوية ولكنها تهب لحسن الحظ من اتجاه الجنوب الشرقي · · · وهو بهب حسن احمد من انجاه المجنوب الشرفي ... وهو الاتجاه الصحيح للسفينة وكان القبطان يرفسح الاشرع معظم الوقت ، ومع المحرك البخسارى كانت السفينة تشق طريقها بسرعة فائقة مارة بسواحل انام ، وكوكين من أراضى الصين

ولكن لم تكن السفينة تسير بسرعة كافية لارضاء باسبارتو · لقد شعر بالغضب من القبطان والمهندس وشركة السفن · أما بالنسبة لمستر فوج فلم يظهر نفاد صبر أو قلق على الاطلاق ·

٣٥ _ أحاديث بين فيكس و باسبار تو

قال مستر فيكس له في احد الأيام:

ـ يبدو أنك متعجل جــدا للوصول الى هونج كونج ·

فأجاب باسبارتو :

_ أجل متعجل جدا

_ هل تعتقد أن مستر فوج يتطلع للحاق بالمركب من يوكوهاما ؟

ـ اجل ، يتطلع بشوق شديد ·

- اذن ، انك تؤمن بهذه الرحلة حول العالم

۔ اجل · وانت یا مستر فیکس ؟

_ كلا ، انى لا أومن بذلك !

فأجاب باسبارتو :

انك شخص ماكر !

جعلت هسده الاجبابة المفتش يتساءل ماذا كان يقصد · وشعر بعدم الراحة دون أن يدرى لماذا ؟ هل أدرك الشاب الفرنسي حقيقة أمره · · ؟!

وفعي يوم آخر ذهب باسبارتو الى أبعد من ذلك .

اذ لم يستطع أن يخفى شعوره فقال :

. - عندما نصل الى هونج كونج يًا مستر فيكس، أنساء ل هل سيكون حظنا السي، في أن نتركك مااه ي

فأجاب فیکس وهو لا یدری تماما ماذا یقول :

ـ حسن ، لا أدرى ؛ ربما .

فقال باسبارتو :

_ آه ! إذا أتيت معنا ساكون مسرورا جدا وطالما أنك خادم في شركة البواخر . فلا يمكنك أن نتركنا خلال الرحلة ، أليس كذلك ؟ في البداية . كنت ذاهبا إلى بومباى فقط ، والآن ستصل قريبا إلى المصين ! وأمريكا ليمست بعيدة ، ومن أمريكا إلى أوربا مجرد خطوة !

مطلع فيكس بحرص الى باسبارتو ، الذى كانت على وجهه ابتسامة عريضة ، وقرر أن يتقبل ما قاله على انها نكتة ، ولكن لم يتوقف باسبارتو ، بل استمر

قــائلا:

_ مل تحصل على نقود كثيرة مقابل عملك هذا ؟ فأجاب فيكس :

_ نعم ولا ، فهناك الأوقات الحلوة والسيئة · ، ولكن بالطبع أنا أسافر مجانا ·

فصرخ باسبارتو وهو يضحك : _ أوه ، أنا متأكد من ذلك !

٣٦ - فيكس يشعر بالقلق

وبعد هذا الحديث عاد فيكس الى غرفته وبدا يفكر ٠٠٠ لابد أن باسبارتو علم من هو ٠٠٠ ويعرف أنه مفتش شرطة • لكن هل أخبر سيده ؟ وما دور باسبارتو في هذه العملية ؟ هل هــو أحد لصوص البنك ؟ هل باسبارتو وسيده يعلمان كل شيء ؟ في هذه الحالة يكون فيكس قد خسر اللعبة •

قضى فيكس عدة ساعات منشغلا بذلك · أحيانا كان يعتقد بأن كل شيء ضاع · وأحيانا أخرى يأمل بأن نوج لا يعرف شيئا عن الواقع الفعل للأمور · ولم يستقر على رأى في طريقة تصرف · وفى النهاية قرر أن يتحدث بصراعة مع باسبارتو ۱ أذا لم يتمكن من القبض على فوج فى مونج كونج ، وأذا كان فوج لن يبقى على الجزيرة ، فسيخبر ، باسبارتو عن كل شى و فاما أن يكون الخادم أحد اللصنوس ، أو لا يكون ، وإذا كان ، فلن ينجع فيكس ؛ وإذا لم يكن ، فسيكون عندئد من مصلحة باسبارتو أن يساعد فيكس فى القبض على فوج .

مكذا وقفت الأمور بين مذين الرجلين ٠٠ وماذا عن فسوح وعسوده ؟ لم يستطع باسبارتو ان يفهم ما بينهما ٠٠ كان من الواضح آنها تشعر بامتنان شديد تحوما ٠٠ كان بالتأكيد على استعداد أن يحميها دائها ، ولكن بالتأكيد لم تكن علاقته بها علاقة حب ٠ ولسم يكن يبدو على فوج اطلاقا أى قلق بخصوص فرصته في كسب الرهان أو خسرانه ؛ أما الشخص الذي كان قلقا لذلك فهو باسبارتو ٠ وفي يوم ما بينما كان يراقب الماكينة الكبيرة للمركب صرخ قائلا:

لا يوجد بخار كفاية ۱۰ اننا لا نتحرك ! أن مؤلاء الزجال الانجليز يخشون استخدام البخار ۲۰ آه لو كانت مذه سفينة أمريكية ۲۰ لكانت الماكينات توهيج ، ولكننا يجب أن نتحرك بسرعة أكبر !

٢٧ _ طقس سيىء وسرعة بطيئة

كان الطقس سيئا الى حد ما خلال الأيام الأخيرة من الرحلة ، أخذت الربح تهب بشكل أقسى واتسى من جهة الشمال الغربى ، أى من الانجاء المعاكس ، وكانت السفينة تترنح فى البحر الهسائج وكان المسافرون فى تعب شديد بسبب دوار البحر ،

وفى اليومين الثالث والرابس من نوفمبر زاد البحر هياجا وأخذت سرعة السفينة تقل وادا لم تكن الريح تهب لتأخرت السفينة عشرين ساعة على الاقل وفى هذه الحالة سيسبح الوقت متأخرا

للحاق بالباخرة المتجهة الى يوكوهاما · ولكن فيلياس فوج لم يبد أى قلق على الاطلاق ·

أما فيكس فكان سعيدا جدا ، فاذا وصلت البخرة رانجون الى مونج كونج بعد مغادرة السفينة. المنجهة الى يوكوهاما ، فلابد لفوج أن يبقى لبضعة أيام في الجزيرة وهكذا رحب بالسماء الرمادية وبالرياح العاتية ، لقد كان مصابا بدوار البحر ويشعر باعياء شديد ، لكن ذلك لا يهم .

لكن يمكن تخيل جزع باسبارتو بسهولة " لقد طل باقيا على سطح الباخرة طوال الوقت • كان من المستحيل عليه ان يبقى في غرفته • كان يتسلق الصوارى ويساعد في التحكم بالاشرعة ، متسلقا من حبل الى حبل ، قافزا هنا وهناك ، مسليا البحارة بحركاته الاكروباتية • وكان يسأل القطان والضباط والبحارة الذين لم يقاوموا الضحك على ما يبدو عليه من قلق وجزع • كان يريد ان يعرف بالضبط الى متى ميدوم هذا الطقس السيى وال

وأخيرا حفت حدة الربح وبدأت تهب من الاتجاد الصحيح و وأخذ البحر يزداد هدوءا من بداية اليوم الخامس من توفيبر وازداد هدو، باسبارتو أيضا الخامس أن السفينة أخذت تسرع وتسرع وتسرع

ولكن من المستحيل تمويض الوقت الذي ضاع ولا حيلة في ذلك ولم تظهر اليابسة الا في اليـــوم السادس عند الساعة الخامسة صباحا كان فيلياس فوج يتوقع أن يصل هونج كونج في اليوم الخامس كان متاخرا اربعا وعشرين ساعة ، وبالتاكيد لن يقدر على اللحاق بالسفينة المتجهة الى يوكوهاما

وفى الساعة السادسة صعد مرشد الميناء الى ظهر الباخرة رانجون واحتل مكانه فوق منصة الربان ليقود السفينة بخبرته ليدخل بها الميناء

كان باسبارتو يود أن يذهب ليساله اذا كانت السفينة المتجهة الى يوكوهاما قد غادرت أم لا · لكنه لم يجرؤ أن يفعــــل ذلك ، مفضلا أن يحتفظ بأمله حتى اللحظة الأخيرة · '

لقد تحدث عن مخاوفه لفيكس الذي حاول

التخفيف عنه قائلا :

ليس هناك ما تقلق بسببه ، فاذا لم يلحق سيدك المركب الى يوكوهاما ، فما عليه الا أن يأخف الركب التى تليها .

تسببت هذه الاجابة في اغضاب باسسبارتو بشكل عنيف ولكن بينما لم يجرؤ باسبارتو على أن يسأل المرشد الا أن فوج توجه اليه وسأله عن موعد السفينة التي تفادر هونج كونج الى يوكوهاما

فاجاب الرشد :

- غدا صباحا

فقال مستر فوج بدون ابدا کای اندهاش :

سمع باسبارتو هذه الكلمات وأراد أن يلقى بذراعيه محبة حول رقبة المرشد ، وسلم فيكس الإجابة أيضا ، ولكنه كان يفضل كسر رقبة هلذا

٣٨ _ أخبار طيبة

سال مستر فوج :

_ ما اسم الباخرة ؟

فقال المرشد :

_ الكارناتيك •

- الم يكن موعد مغادرة الكارناتيك بالأمس ؟

ــ اجل ، يا سيدى ، لكن كان يجب اصـــــلاح احدى غلاياتها ، ولذلك لن تتحرك الا في الغذ ·

فاجاب مستر فوج وهو ينزل الى أسفل السفينة: _ شكرا لك

أخذ باسبارتو يد المرشد في يده ، وصافحـــه بحرارة قائلا :

_ انك شخص رائع !

لعل المرشد لم يدرك لماذا كان باسبارتو مسرورا منه لهذه الدرجة ، ومضى في عمله ٠

وأخيرا رست الباخرة رانجون على الرصيف في الساعة الواحدة ونزل منها المسافرون ·

ولابد من الاعتراف بأن فيلياس فــوج كان مستعدا بشكل غير عادى ، فلولا عطل الغلاية لكانت الكارناتيك قد غادرت هونج كونج في اليوم السابق، وكان على المسافرين الى اليَّابان الانتظار أسبوعا لموعد السفينة التالية • وأصبح مستر فوج متأخرا عن خطته باربع وعشرين ساعة ، ولكن هذا لن يكون موضوعا خطيرا للغاية · · حقا ان السفينة التي ستقوم مــن

يوكوهاما الى سان فرانسسكو يجب أن تنتظر وصول الكارئاتيك ، ولكن سيكون من السهل ، بدون شك تعويض الاربع وعشرين ساعة خلال عبور المحيط الهادى ٠٠ ولولا هذا التأخير غير المتوقع لمدة أربع وعشرين ساعة ، لكان مستر فوج يسير وفق الخطة التى وضعها في لندن منذ خمسة وثلاثين يوما !!

٢٩ _ عم عوده

كانت الكارناتيك سيتغادر هونج كونج في الصباح التالى في الساعة الخامسة و مكذا كان أسام مستر فوج ست عشرة سياعة ، يمكنه في خلالها أن يفرم بتوصيل عوده لعمها وتركها عنده

نرل مستر فوج والفتاة وباسبارتو ، وبعب قليل وجدوا انفسهم في فندق كلوب ، وتوجه مستر فوج بمفرده ليعثر على العم الهندى الذى سسيترك الفتاة في رعايته ، وفي نفس الوقت امر باسبارتو ان يبقى في الفندق حتى لا تشمير عوده بأنها وحيدة ، قام مستر فوج بزيارة احد بيوتات الاعمال في

حول العالم _ 0 \$ ١

المدينة ، حيث كان متأكدا ان مستر جيجيه عم عودة معروف لديهم ولكنهم أخبروه بأن التاجر الهندى الثرى ، قد صفى أعماله من سنتين · لقد كون ثروة

عاد فيلياس فوج الى فندق كلوب ، وطلب مقابلة عوده ، وأخبرها بأن عمها لم يعد يعيش في هونـج كونج وأنه من المحتمل أن يكون قد ذهب ليعيش في

ولم تحر عوده جوابا في الحال ، **واستغرقت في** التفكير للحظات ثم استفسرت

- ـ ماذا سأفعل يا مستر فوج ؟
- _ انه شي، بسيط تماما ، تعالى الى أوربا ا
 - - ـ لا يوجد ازعاج على الاطلاق · باسبارتو !

فأجاب خادمه :

- نعم یاسیدی

_ اذهب الى الكارناتيك واحجز ثلاث كبائن

وانطلق باسبارتو ليقوم بذلك ، وهـو مسرور لوجود الفتاة الهندية المهذبة في صحبتهما ·

2 - سيذهب فيكس الى أمريكا

وفى المينا، وجد فيكس يدرع الرصيف ذهابا وعلى وجهه نظرة خيبة امل ، وكان عنده حـق فى خيبة أمل ، وكان عنده حـق فى خيبة أمله ، اذ أن تصريح القبض على مستر فوج لم يصل هونج كونج ٠٠ لابد أنه فى الطريق ، ولكنه قد يصل بعد فوات الأوان ٠ فمن بعد هونج كونج مسكون مستر فوج خارج نطاق القانون الانجليزى ، وبالتالى لا يمكن القبض عليه ، فاذا لم يستطع فيكس أن يؤخره بضعة أيام فى هونج كونج ، فسوف يفلت وقد يهرب كلية .

وأخذ باسبارتو يفكر ويقول لنفسه :

_ يبدو أن الامور ليست على ما يرام مع سادة . مادى الاصلاح ·

وتوجه الى فيكس بابتسامة عريضة وسأله :

ـ حسن یا مستر فیکس ، مل قورت ان تاتی معنا الی امریکا

فاجاب فيكس والكلام يخرج من بين أسنانه :

ــ أجل ١٠ اني مضطر لذلك ٠

فصاح :

_ اعرف ذلك · اننى متأكد من أنك لا تقدر على مراقنا · فلتات وتطلب كابينة ·

وذهبا الى مكتب شركة البواخر · وهناك أخبرهما الموظف المسيئول عن المكتب بأنه طالما قسه انتهت الاصلاحات التي في الكارناتيك فستغادر السفيئة في ذلك المساء في الساعة الثامنة ، بدلا من صباح الغه كما كان الترتيب من قبل ·

فاجاب باسبارتو :

عظیم جدا ، ان هـذا یناسب سیدی · ساذهب لازف له بهذا الخبر · · !

10.

٤١ _ فيكس يرسم خطة جديدة

وفى هذه اللحظة توصل فيكس الى قرار · سوف يخبر باسبارتو بكل شى · هذه هى الطريقة الوحيدة للامساك بفيلياس فوج لبضعة ايام فى هونج كونج ، فعند مفادرة المكتب قال فيكس :

ـ الديك متسم من الوقت ؟ ٠٠ دعنا نذهب لتشرب شيئا !

فاجاب باسبارتو :

_ حسن جدا ، ولكن لا يجب أن نبقى طويلا ! ودخلا في مكان للشرب : عبارة عن قاعة يوجد

فى نهايتها فراش كبير يرقد عليه أناس كثيرون يغطون فى النوم · وهناك حوالى ثلاثين رجلا يجلسون عـلى الموائد يحتسون الخمر ·

جلس فيكس وباسبارتو ، وطلب فيكس زجاجتين من النبيذ ، الذي وجده الشاب الفرنسي يوافق ذوقه فاحتسى كاسا ٠٠ كاسين ، ثلاثا ، ثم المزيد · تحدثا عن مواضيع مختلفة ، وبصفة خاصة عن الفيكرة الطيبة لقيام فيكس بالسفر معهم على الكارناتيك ٠٠ وعندما تحدثا عن هذه السفينة تذكر باسبارتو بانه يجب أن يذهب ليخبر سيده عن تغير ساعة الأبحار ،

فنهض واقفا ، فقال له فيكس :

ـ انتظر لحظة !

_ حسن يا مستر فيكس ، ماذا لديك ؟

ـ ارید ان اخبرك بشی، خطیر ·

فصرخ باسبارتو وهو يحتسى ثمالة النبيذ :

ــ شيء خطير ! حسن سنتحدث عنه غدا ، أمــــا اليوم فليس لدى وقت .

فقال فيكس وعلى وجهه نظرة غريبة :

_ انتظر ، انه عن سيدك •

تطلع باسبارتو الى فيكس فرأى النظرة الغريبة على وجهه ، فجلس مرة أخرى ، **وساله :**

ـ ماذا ترید أن تخبرنی به ؟

وضع فيكس يده على ذراع صاحبه وقال بصوت منخفض :

ـ هل عرفت من أنا ؟

فأجاب باسبارتو مبتسما

_ طبعا عرفت !

_ اذن سأخبرك بكل شيء ٠٠

_ والآن قبل أن أعرف كل شيء ! حسن جدا ا ومع ذلك استُمر • ولكن دعنى أقول لك أن هـــؤلاء المسادة ينفقون اموالهم سدى •

فقال فيكس:

- سدى ! من السهل ادراك انك لا تعرف كم مبلغ المال ٠٠

ــ أجل أعرف · عشرون ألف جنيه · فاجاب فیکس

_ كلا ، خمسة وخمسون ألف جنيه ٠

فصرخ باسبارتو :

_ ماذا ! خمسة وخمسون الف جنيه !

ثم اردف وهو ينهض مرة اخرى قائلا:

_ حسن ، هذا سبب أعظم يحتم على ألا أضيع دقيقة واحدة

فاجاب فيكس الذى اجبر باسبارتو على الجلوس مرة اخرى :

_ أجل ، خبسة وخبسون ألف جنيه !

٤٢ _ فيكس يطلب المساعدة

ومنا طلب فيكس زجاجة أخرى ، ولكن هذه المرة طلب مشروبا أقوى بكثير من النبية . وإذا تحجت ، سوف أحصل على الغي جنيه ...

و اذا نجحت ، سوف احصل على الفي جنيه · · وانا نجحت ، سوف احصل على الفي جنيه · · واستمع الى : اذا ساعدتني ، فساعدي كله المبلغ · هل تقبل الف جنيه مقابل مساعدتي ؟

وصرخ باسبارتو وعيناه مفتوحتان لآخر مدى

_ اساعدك ؟

_ اجل ، تساعدنی أن يقيم مستر فوج لبضعة ا ا أيام في هونج كونج ا

فصرخ باسبارتو :

_ ما هذا! ماذا تقول؟ ماذا! الا يكفى أن تتبع سيدى ، وتشكون فيه؟ ٠٠ والآن يريد هؤلاء السادة أن يضعوا العراقيل في طريقه! أننى أشعر بالحجل من أجلهم!

فسال فيكس الذي لم يفهم شيئا مها قاله باسبارتو :

_ ماذا تقصد ؟ عن ماذا تتكلم ؟

ــ اننى أقصد ما أقول ، انه خداع ، وعمل غير شريف ! وكانك تريد أيضا أن تأخذ النقود من جيب مستر فوج !

فاجاب فیکس:

- هذا ما نأمل فيه بالضبط!

فصاح باسبارتو: الذي احتسى كاسا وراء اخرى من الزجاجة الجديدة، ولا ينتبه في ثورته لما يفعله:

_ انها خدعة ، أحب أن أقول لك ، خدعة ماكرة! ويسمون أنفسهم بالسادة ٠ وبدأ فيكس لا يفهم شيئاً ، وصرخ باسبارتو :

_ أيها الأصدقاء! أعضاء نادى الاصلاح . اسمحوا لى أن أقول لكم بأن سيدى رجل شريف ، وعندما يراهن يتوقع أن يكسب رهانه بأمانة وشرف

فسال فيكس:

ـ لكن من تعتقدني ؟

فاجاب باسبارتو:

_ من انت ؟ انك مرسل من قبل اعضاء نادى الاصلاح ثراقبة سيدى ٠٠٠ وهذا عمل يجب ان يخجلون منه ! أوه ، لقد عرفت من تكون منذ مدة ولكنى كنت على حدر بالا أقول أي شيء لسيدي عن هذا الموضوع !

فسال فيكس :

_ عل يعرف أي شيء ؟

فأجاب باسبارتو وهو يفرغ كاسه مرة أخرى : _ لا شيء !

بدأ المفتش يفكر ، ويقدح زناد فكُره · وسكت برهة ٠٠ ماذا يجب أن يعمل ؟ ان اللبس الذي رقع فيه باسبارتو جعل خطة المفتش أكثر صعوبة ، كان من الواضح أن باسبارتو رجلا شريفا وصريحا للغاية . وليس له أى دخل فى السرقة ٠٠٠ وهذا ما كان يخشاه فيكس ، فقال لنفسه :

_ حسن ، طالما أنه ليس له دخل بالسرقة فسوف يساعدنى ا

27 _ ان سیدك لص

وعقد المفتش عزمه للمرة الثانية · علاوة على أنه لا يوجد وقت لاضاعته · يجب أن يقبض على فوج في مونج كونج ، فقال فيكس :

_ اسمع ، اسمعنى وانتبه · أنا لست كما تفكر، اثنى لست مرسلا من قبل أعضاء نادى الاصلاح ·

فقال باسبارتو :

_ اننی لا أصدقك !

ـ اننى مفتش سرى مرسل من قبل شرطة لندن ٠

ــ انت مفتش سرى من لندن ١٩٠٠

- أجل ، وأستطيع أن أثبت ذلك · أنظر الى أوراقى ·

وأخرج أوراقه من جيب وناولها له · فتطلع باسبارتو بانتباه شديد اليها ثم الى فيكس ، والجمت الدهشة لسانه · كانت الأوراق عليها توقيع رئيس الشرطة · وقال فيكس :

 منا الرحان ، ماحو الاخدعة · فبرحانه انه يذهب حول العالم فى ثمانين يوما جعلك واعضاء نادى الاصلاح تساعدونه على الهرب من الشرطة ·

_ هرب · لماذا يريد أن يهرب من الشرطة ؟ ما الذي اقترفه ؟

فقال فيكس :

_ اسمع · فى الثامن والعشرين من سسبتمبر الماضى سرق من بنك انجلترا مبلغ خمسة وخمسين الف جنيه · وجاءتنا أوصاف الرجل الذى سرقه · هامى

الأوصاف انها أوصاف سيدك بالضبط

فصرخ باسبارتو وهو يضرب المائدة :

ے مستحیل ۱۰ ان سیدی اشرف رجل فی العالم ! فقال فیکس :

_ كيف تعلم ذلك ؟ انك حتى لا تعرفه جيدا . لقد أصبحت خادمه في اليوم الذي غادر فيه انجلترا ، وغادرها في عجلة من أمره وبدون أمتعة . والسبب الوحيد الذي برر به ذلك هو رهانه الأحتى . وأخذ معه مبلغا ضخما من المال . . فهل تريد أن تقول لي انه رجل شريف ؟

فاجاب الشاب السكين:

_ أجل ، أجل ، أنا على يقين •

_ هل ثعلم بانك ستتهم بمساعدته ، وسيقبض عليك ؟

كان باسبارتو مسكا براسه بين يديه ٠ لقد

حول العالم _ 171

تغیر وجهه ولم یجرؤ على النظر في وجه المفتش ماذا ؟ فیلیاس فوج لص ؟ لکنه تصرف بالفسیط کما یتصرف اللص ، و کانت المظاهر ضده حاول باسیارتو الا یصدق ما قاله فیکس و رفض أن یظن بسیده أی سسوه

٤٤ _ باسبارتو في حالة سكر شديد

لقد شرب الكثير حتى أصبح من الصعب عليه أن يفكر بوضوح • وسأل المفتش فى النهاية : _ حسن ماذا تريد منى أن أفعل ؟

فاجاب فيكس :

اسمع ، لقد تبعت مستر فوج الى هنا ، ولكنى
 لم اسستلم بعد التصريح بالقبض عليه · لذلك يجب
 عليك أن تساعدنى لمنعه من مفادرة هونج كونج ·

_ أساعدك في ابقائه هنا ؟!

_ أجل ، وساقتسم معك الألفى جنيه التى وعد بها بنك انجلترا

فصرخ باسبارتو:

_ أبدا !

وحـــاول أن يقف ، ولكنه ســـقط على الكرسى ، ﴿ شاعرا بانهيار قوته وعقله ·

فقال وهو يبدل كل جهده ليتكلم:

_ مستر فيكس ٠٠٠ حتى ٠٠٠ حتى اذا كان ما تقوله حقيقيا ١٠٠ حتى لو كان لصا ١٠٠ اللص الذى تبحث عنه ١٠٠ وهذا ليس حقيقيا ١٠٠ فأنا فى خدمنه ١٠٠ لقد خبرته كرجل طيب وشجاع ١٠٠ ولا مقابل أساعدك على القبض عليه ؟ ١٠ أبدا ! ١٠٠ ولا مقابل جميع الذهب الذى فى العالم ١٠٠ فاناً لست من هذا

الصنف من الرجال لأقوم بهذا النوع من الأشياء !

- _ هل ترفض ؟
 - أرفض !

فقال فيكس

ے حسن ، انس اننی قلت لك أی شیء · واشرب هذه لتریحك ·

وسكب المفتش كأسا مملوءة من الزجاجة ، وجعل الشاب الفرنسي يشربها ·

وكان هذا كل ما يحتاج للانتهاء من باسبارتو · لم يعد يستطيع الكلام ، وسقط بثقل من على كرسبه وتمدد على الأرض بلا حراك ·

فقال فيكس لنفسه:

عظيم · لن يعرف مستر فوج بتغير موعد ابحار كارناتيك · واذا غادر ، فعلى الأقل سيفادر بدون صحبة هذا الشاب الفرنسي المشاغب !

ثم دفع الحساب ، ومضى ٠٠٠

20 _ باسبارتو لايعود

وبينما كان يحدث كل هذا ، كان فو- وعوده يتجولان في شوارع المدينة الانجليزية ، ومنذ ان وافقت عوده على عرضه باخذها الى أوربا ، بدأ يفكر فيما تحتاجه للرحلة ، فرجل انجليزى هفله قد يذهب حول العالم بلا امتعة وبلا حقائب ، ولكن الوضع يختلف مع الفتاة الجميلة ،

ولذلك كان من الضرورى أن يشترى لها بعض الملابس، وجميع المستلزمات الأخرى التي تحتاج اليها في السفر • تصرف مستر فوج ازاء كل شيء بهدوئه

المهود ، وعندما قالت المرأة الشابة بأنَّه كان عطوفا جدا نحوها ، قال :

ــ كل هذا جزء من خطتى • ارجوك لا تتكلمى فى هذا الموضوع •

وبعد شراء كل اللوازم المطلوبة ، عاد مستر فوج والمرأة الشابة الى الفندق ، حيث تناولا عشاء رائعا ، ثم عادت عوده الى غرفتها حيث كانت مرهقة من الشى ، وقضى مستر فوج طوال المساء فى قراءة الصحف ،

ولا أحد يدرى ما فكر فيه مستر فوج عندما

أخبروه بأن خادمه لم يعد بعد ومع ذلك اخذ حقيبة يده ، ونادى على عوده وطلب عربة لتأخذهما الى رصيف المناء

كانت الساعة عندئذ الثامنة تهاما ، ومن المقروض أن تغادر الكارناتيك الساعة التاسعة والنصف وعندما جات العربة الى باب الفندق ، جلس فوج وعوده على مقعديهها ، وبعد نصف ساعة وصلا الرصيف ، حيث علم مستر فوج أن الكارناتيك قد غادرت فى الليلة الماضية .

کان مستر فوج یتوقع أن یجد السفینة وخادمه، والآن علیه أن يتصرف بدونهما و مع ذلك لم ترتسم أى نظرة خيبة أمل فى وجهه ، ولما تطلعت عوده السه بقلق وانزعاج قال لها بكل بساطة :

_ هذا لا شيء ٠ هذا لا يهم !!.

٤٦ _ فيكس سعيد

فى تلك اللحظـة كان هنـــاك شخص يواقب تحركاتهما • أنه المفتش السرى فيــكس الذي خطا نحوهما وحياهما ، ثم قال مستفسر! من مستو فوج : _ الست انت أحد رفاقي السافرين على الباخرة رانجون التي وصلت بالأمس ؟

فاجاب مستر فوج ببرود:

- أجل ياسيدى ، ولكن ليس لى الشرف بمعرفتك ·

_ مصدرة ، ولكننى كنت أتوقع العشور على خادمك هنا •

فسألت السيدة :

_ عل تعلم أين هو ؟

فاجاب فيكس:

_ ماذا ! أليس هو معكما ؟

فأجابت عوده :

_ كلا ، انها لم نره منذ الأمس . لعله قد أبحر على الكارناتيك ؟

فاحاب المنتش :

ــ بدونكما ؟ هذا شبه مستحيل • ولكن أنخر لي

سؤالى ، هل كنتما تتوقعان السفر على الكارناتيك · _ أجل .

_ وانا أيضًا ، كنت أتوقع السفر عليها ، وأصبت

بغيبة أمل كبيرة · لقد غادرت الكارناتيك بعد اتمام الإصلاحات التي أجريت لها قبل موعدها باثنتي عشرة ساعة بدون اخطار أحد · والآن علينا أن ننتظر أسبوعا للسفينة التالية ·

احس فيكس بالسمادة وهو يتلفظ كلة «أسبوع». أسبوع! فوج سيبقى أسبوعا فى هونج كونج • وهذا وقت كاف لاستلام التصريح • وبمعنى آخر ابتسم الحظ أمام منفذ القانون •

ولكنه لم يحس بنفس الســــعادة عندما سمع كلمات فيلياس فوج التالية :

– ولكن يبدو أن هناك سفنا آخرى غير الكارناتيك فى ميناء هونج كونج ·

وأعطى مستر فوج ذراعه لعوده وذهبا للعثور على سفينة قد تكون على أهبة سفر · وتبعهما فيكس ·

ولكن الحظ كان معاكسا لمستر فوج ، لانه ظل

لمدة ثلاث ساعات يذرع أرصفة المينا، ذهابا وإيابا بلا جدوى · كان على استعداد لاستنجار أية سفينة لتأخذهما الى يوكوهاما ، ولكنه لم يجد ولا واحدة · وبدأ الأمل يعود الى فيكس ثانية ·

٤٧ _ الر**با**ن

ومع ذلك لم يستسلم مستر فوج للياس في تنفيذ خطته واذا احتاج الامر فسيذهب الى ماكاو للمثور على مركب بعاد وساله:

- هل تبحث عن مركب باسيدى ؟

فساله مستر فوج :

- هل لدیك مرکب جاهرة للابحار ؟ - أجل یاسیدی مرکب صغیرة رقم ٤٣ أفضلهم جمیعا .

_ عل هي مركب سريعة ؟

_ ما بين ثمانية وتسعة اميال في الساعة • مل تحب أن تراها ؟

_ اجل

- ستراها ، مل تريد الذهاب في نزهة ؟

ــ أريد أن أذهب الى يوكوهاما •

ففتح البعار عينيه وفعه مندهشا وفال :

_ انت تمزح ياسيدى !

ر ي ي ك التحق بالكارناتيك ، ويجب أن اكون في يوكوهاما على اليوم الرابع عشر من الشهر على اقصى تقدير اللحق بالسفينة المتجهة الى سان فرانسيسكو .

فقال الربان:

- أنا أسف ، فهذا مستحيل ·

ــ سأعطيك مائة جنيه فى اليوم علاوة على مائتى جنيه اذا وصلت هناك فى الموعد المطلوب ·

عل أنت جاد ؟

- أجل

مشى الربان ليفكر ، وتطلع الى البحر وشموره متمرق بين الرغبة في كسب هذا المبلغ الكبير من المال والخوف من الذهاب لهذه المسافة البعيدة في مركب صغير .

وكان فيكس ينتظر في حالة قلق هائل .

وانناء ذلك التفت مستر فوج ال عوده وسالها :

- هل ستخافين ؟

فأجابت :

ـ معك يامستر فوج لا أخاف ٠

وعاد الربان مرة ثانية ، فساله مستر فوج :

_ ماذا قلت أيها الربان ؟

حسن ، ياسيدى ١٠٠٠ لا استطيع أن أضع حياتي في خطر ولا حياة رجالي وحياتكم في مثل هذه الرحلة الطويلة بمركب صغير وفي هذا الوقت من المسنة ، علاوة على النا لن نصل في الموعد ، فالمسافة ١٦٥٠ ميلا من هونج كونج الى يوكرهاما ،

فقال مستر فوج:

_ ١٦٠٠ فقط

_ نفس الشيء !

وتنفس فيكس الصعداء مرة أخرى ٠٠٠

٤٨ _ خطة الربان

اضاف الربان :

ــ ولكن ، مناك طريقة أخرى للخروج من هذا المازق ·

فسال فيلياس فوج:

ــ وما هي ؟

بالذهاب الى ناجازاكى ، بجنوب اليابان أنف ومائة ميل ، أو الى شائفهاى ثمانيائة ميل من مونم كونج ، وبالذهاب الى شانفهاى يجب أن نسير بمحاذاة

حول العالم _ ۱۷۷

ساحل الصين ، حيث يكون هذا أكثر أمانا ، والى جانب ذلك تهب الرياح في ذلك الاتجاء في هذا الوقت من السنة ،

فاجاب فيلياس فوج:

- ـ أيها الربان ، اننى أويد أن الحق بالسفية الأمريكية بيوكوهاما ، لا من شنفهاى أو ناجازاكى . فأجاب الربان :
- ــ لم لا ؟ فسفينة سان فرانسيسكو لا تبدأ من يوكوهاما · أنها تتوقف هناك وفي ناجازاكي ، ولكنها في الحقيقة تبدأ رحلانها من شنغهاي ·
 - _ عل أنت متأكد ؟
 - _ تماما ·
 - _ ومتى تغادر السفينة شنغهاى ؟
- فى اليوم الحادى عشر فى الساعة السابعة
 مساء ومكذا لدينا أربعة أيام أمامنا الربعة أيام ،

يعنى ستا وتسعين ساعة ، وبسرعة ثبانية أميال في الساعة ، وهذا مبكن مع الربح الطيبة واذا كان البحر هادئا سنتمكن من قطع الثمانمائة ميل التي تفصلنا عن شنغهاى .

ــ ومتى نستطيع الاقلاع ؟

٤٩ _ فوج يوافق على الخطة

_ حسن جدا ۱۰۰ انتی اوافق ۱۰۰ عل انت صاحب المرکب ؟

_ أجــل ، جون بونسبى ، صاحب السفينة تانكادير ·

_ هل أعطيك جزءا من المبلغ الآن ؟ _ اذا سمحت .

_ اليك بمائتي جنيه ياسيدى .

وبعد قوله ذلك التفت فيلياس فوج نحو فيكس واردف قائلا:

ــ مل تعب أن تصحبنا في هذه الرحلة ؟ فاجاب فيكس :

- سیدی ، لقد کنت ساطلب منك آن تأخذنی ممك .

ــ حسن جدا · سوف نكون على ظهر المركب في خلال نصف ساعة ·

وقالت عوده التي كانت قلقـة جـدا على اختفاء الخادم :

_ ولكن المسكين بأسبارتو

فأجاب فيلياس فوج قائلا :

_ سوف أفعل ما في وسنعي من أجله ٠

وببنما كان فيكس غارقا في حالة عصبية سبيئة ويحضر نفسه للذهاب الى المركب ، ذهب الآخران الى مركز شرطة هونج كونج بالميناء وأعطى فيلياس فوج

وصفا لباسبارتو وترك مبلغا من المال يكفيه للعودة به الى أوربا · ثم بعث للفندق لاحضار أمتعتهما مرء ثانبة وتوجها الى المركب ·

دقت الساعة الثالثة ٠٠ وكانت المركب رقم ٤٣ على استعداد لرفع اشرعتها ٠

وكان يوجد بجانب جون بونسبى اربعة رجال على المركب ، أربعة بحارة أقويا، وماهرين يعرفون بحر الصين تمام المعرفة تكان جون بونسبى رجلا فى حوالى الخامسة والأربعين من عمره ، له عيون حادة وجسم نشط ، من النوع الذى يوحى بالثقة .

وصعد فیلیاس فوج مع عوده الی ظهر المرکب وکان فیکس قد سبقهما من قبل ·

وهبطا الى كابينة صغيرة ولكنها نظيفة ·

وقال مستر فوج لفيكس الذي أحنى هامته دون اجابة :

۔ اننی آسف لعدم قدرتی لتقدیم أی شی انضل ۰

لم يشعر المفتش بالسعادة بقبوله عرض مستر فوج الكريم ، وقال في نفسه :

ــ انه لص مؤدب جدا · ولكنه لص على أية حال ·
وفى الساعة النالثة وعشر دقــــائق ارتفعت
الاشرعة · وكان المسافرون يجلسون على سطح المركب،
وكان مستر فوج وعوده يتطلعان بامعان الى الرصيف
لآخر مرة أملا فى ظهور باسبارتو ·

وبینما فیکس تساوره بعض المخاوف ، اذ ربها یاتی الشخص سیی، الحظ الذی عامله معاملة سیئة ، وعند لذ لا بد أن یفسر ما لا یأتی علی هواه ، ولکن الشاب الفرنسی لم یظهر ، لا شك انه مازال یعانی من كمبات الخبر التی قدمیا له ،

وعندثذ انتزع جون بونسبى الحبال بعد فكها، وبدأت التانكادير تمخر عباب البحر في سرعة كبيرة تجاه الشمال .

٥٠ ـ انهم يغادرون هونج كونج

لم تكن رحلة ثمانمائة ميل على سغينة من هذا النوع بدون الخطار ·

وبحار الصين بطبيعتها هائجة ، وبصفة خاصة في هذا الوقت من السينة · وخلال ساعاته النهار الطويلة شقت التانكادير طريقها عبر ما يسمونه بعنق الزجاجة من المياه الواقعة في شمال هونج كونج · وعندما وصلت السفينة الى البحر المفتوح قال فيلياس فوج :

لا أريد أن أقول لك أيها الربان ، كم هو من المهم لى الذهاب باقصى سرعة مكنة •

فأجاب جون بونسبى:

ــ أرجو أن تنق فى ، ولدينا الكثير من الأشرعة التى تسمح لنا بالاستفادة من الربح

ــ حسن ، ان هذا هو اختصاصك أيها الربان وليس لى دخل به ، وأنا أضع ثقتى فيك ·

كان فيلياس فوج يقف مشدود الجسم في استقامة البحارة يراقب الأمواج الهائجة بلا خوف والسيدة الشابة تجلس بالقرب منه تتطلع أيضا الى المخضراء الداكنة وهي تندفع من حولهم ، سارحة فكرها ، بلا شك ، في مستقبلها ، ومن فوقها ترفرف الاشرعة البيضاء ، والسفينة تمخر عباب البحر للأمام كانها طائر يطير عبر الهواء .

1 ٥ _ الليلة الأولى على ظهر التانكادير

سجى الليل ٠٠٠ وكان القمر هلالا ، وضوؤه سيختفى لا محالة ، فالسحب كانت آتية من الشرق زرافات وكانت قد غطت بالفعل معظم السماء ٠٠٠ ورويدا رويدا تضيق الحصار على الهلال لتغطيه مو إيضا .

كان فيكس واقفا في مقدمة السفينة ، مبتعدا عن الآخرين ، فهو يعلم أن فوج يكره الكلام ، علاوة على أنه لا يريد أن يتكلم مع الرجل الذي أسدى له كثيرا من العطف • كان يفكر أيضا في المستقبل ·

لقد شمر يقينا بان فوج ســـوف يأخذ مركب سان فرانسيسكو لامريكا فورا دون أن يقف عند يوكوهاما حيث يكون في مأمن · انها خطة رائعة ·

بدلا من مفادرة انجلترا مباشرة الى أمريكا ، كما قد يفعل معظم الناس لو كانوا في مكانه ، فضل هو الابحار حول ثلاثة أرباع الكرة الأرضية لكي يصل لامريكا وهو مطبئن تهاما وهناك يكون قد نجع في الهرب من الشرطة ، وينفق المال الذي سرقه ولكن ما الذي سيفعله فيكس عندما يصلون الى أمريكا ؟ هل يستسلم ويتوقف عن متابعة رجله ؟ كلا ، والف كلا !

انه واجبه وسيقوم باداء واجبه حتى النهاية · وعلى اية حال فمن يمن الطالع ما حدث لباسبارتو ، حيث لم يعد مع سيده ، وكان من المهم الا يلتقى السيد والخادم مرة أخرى ·

وكان فيلياس فوج يفكر هو الآخر في خادمه الذي اختفى بهذه الطريقة الغريبة

ربما يكون استطاع الابحار على الكارناتيك . وكانت عوده تأمل في ذلك ، انها في أسف عميق لفقدان هذا الخادم المخلص والذي تدين له بعياتها . لعلهم يجدونه في يوكوهاما !

وحوالي الساعة العاشرة ازدادت شدة الريح . وعند منتصف الليل هبط فيلياس فوج وعوده الى اسفل السفينة حيث الكبائن ، بينما كان فيكس هناك من قبلهم وقد أخلد الى النوم ، أما الربان ورجاله الأشداء فبقوا على سطح السفينة طوال الليل يؤدون

٥٢ _ توقع الطقس السييء

وفى اليوم التالى ، القامن من نوفيبر ، كانت السفينة قد قطعت أكثر من مائة ميل ، كانت سرعتها ما بين ثمانية وتسعة أميسال فى الساعة ، كانت الأشرعة معباة بألهوا، ، وعلى هذا المعدل ، فالأمل كبير فى وصول السفينة وقطعها للمسافة فى وقت معقول ، وخلال هذا اليوم حافظت التانكادير على المسير بمحاذاة الساحل وكان البحر يعب فى الجهة اليمنى ، ولم يصب مستر فوج ولا المرأة الشابة بدوار البحر واستمتعا بأكلة طيبة ، وقبل فيكس دعوتهما له لتناول الطعام معهما ، وكان عليه أن يقبل ، ولكنه

لم يكن يحب ذلك · لقد تكفل فوج بتكاليف الرحلة . فهل يتركه يتكفل مسازيف الوجبات إيضا · · كان لايستسيغ ذلك ٠٠ ومع ذلك قبل دعوتهما وتناول الطعام معهما ٠

ولكن عند الانتهاء من الطعام ، انتحى بمستر فوج جانبا وقال له :

ـ سـيدى ٠

لم يكن يحب أن يقول هذه الكلمة « سيدى » للص سيقوم بالقبض عليه ٠

ـ سيدى ، لقد كنت كريما معى بما فيه الكفاية لتوفــر لى مكانا على هذا المركب ، وبالرغــم من اننى لست ثريا ، وليس فى مقدورى أن ادفع ما يجب على أن ادفع ، لذا اسمح لى أن ادفع · ·

فأجاب مستر فوج :

ــ سوف لانتكلم عن ذلك ياسيدى · ــ ولكن ، أرجوك ··

فقال فوج:

ے کلا یاســـیدی ، اننی اعتبر ذلك جزءا من تكالیف رحلتی ^{*}

فانحنى فيكس ولم يزد القول طوال اليوم كله ٠

أبحرت السفينة بشكل طيب · وكانت لجون ونسبى آمال طيبة · ولقد اعلى لمستر فوج أكثر من مرة بانهم سيصلون شنغهاى حسب الموعد · وأجاب مستر فوج ببساطة بأن ذلك كان ما يتوقعه · وكان البحارة يعملون بجد ، متطلعين الى المكافأة السخية التى سيأخذونها ·

وفي ذلك المساء كانوا قد قطعوا مأثتى ميل من هونج كونج • وكان لدى فيلياس فوج كل الأسباب للتطلع آملا الوصول الى بوكوهاما فى وقت مبكر •

وفى الصباح المبكر كانت التانكادير نيجر بين جزيرة فورموزا وساحل الصين · كان البحر هائجا جدا في هذه المنطقة ، وأصبحت حركات السفينة في منتهى العنف ، حتى أن المسافرين وجدوا صعوبة كبيرة في الوقوف ، وعندما أشرقت الشمس هبت الربح بشكل أقوى وتنقبت السماء بسحب سوداء

وتطلع الربان للسماء بقلق وسأل فوج:

ــ هل تمانع أن أقول لك الحقيقة ؟

فأجاب فوج:

- _ قال ، ولا تخف عنى شيئا !
 - ستهب علينا عاصفة ·
- _ من الجنوب أم من الشمال ؟
 - ـ من الجنوب ·

فقال مستر فوج :

ــ هذا شيء رائع اذن ، لأنها ستدفعنا في الاتجاه الذي نريده .

فأجاب الربان:

_ هذا تفكيرك أنت في الأمر ، ولكني لا أستطيع أن أتكهن بأي شيء كان جون بونسبى على صواب · فعواصف بحر الصين هذه كانت قاسية في هذا الوقت من السنة ، وبسرعة تم انزال جميع الأشرعة ماعدا واحد فقط · وتم احكام اغلاق جميع الأبواب والفتحات الأخرى حتى لايتسرب منها الماء · وانتظروا وطلب جون بونسبى من مسافرية أن يهبطوا الى باطن السفينة ، ولكنهم لم يستطيعوا البقاء محبوسين في كبائن معدومة الهواء لذا فضلوا البقاء على السطح ·

حول العالم _ ١٩٣

٥٣ _ العاصفة

وبدات العاصفة في حوالي السياعة الثامنة ، وانهبر المطر كالسييل · وحتى بشراع واحد كانت السفينة تعلير فوق الما ، واخذت الأمواج تتدفق فوق السطح طوال اليوم · وعندما جا، المساء غيرت الربيح اتجامها وبدات تهب من الشيال الغربي · ولطمت الأمواج جانب السفينة فجملتها تترنح بشكل مرعب، ولحسن الحظ فان التاتكادير كانت مصنوعة بشكل محكم متن ·

ولما جاء الليل ازدادت العاصفة عنفا · وكان جون بونسبى ورجاله فى منتهى القلق · واتجه الربان نحو مستر فوج وقال : _ أعتقد ياسيدى ، من الأفضل أن نتوجه الى احد الموانى القريب**ة** ·

فأجاب فيلياس فوج:

- _ وأنا أعتقد ذلك أيصا ٠
 - _ ولكن أي ميناء ؟
- ـ اننى أعرف مينا، واحدا
 - _ وما هو ؟
 - _ شبنغهای !!

وبعد لحظات تفهم الربان معنى تلك الاجابة فقال :

_ حسن جدا يا سيدي ، انك على حق • فلنذهب الى شنغهاى !

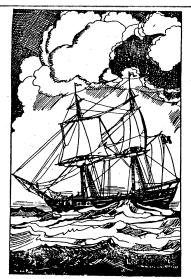
وهكذا حافظت التانكادير على اتجامها نحو الشمال ، ولكن في بطء شديد ، وكانت ليلة مرعبة ، ومن العجيب أن السفينة لم تغرق في البحر ، وكان

مستر فوج يندفع المرة تلو الأخرى نحو عوده ليحبيها من الأمواج الهائلة ·

وأخيرا ظهر ضو النهار ١٠ والعاصفة مازالت عنيفة ، ولكن الربع غيرت اتجامها الى الجنوب الشرقى وكان ذلك أفضل ، فبدأت السفينة تسير بسرعة مرة أخرى ، وأحيانا كان يظهر لهم ساحل الصين ، ولكن بلا مراكب ١٠ كانت التانكادير هى الوحيدة في المحر !

وعند منتصف النهار هدات العاصفة بعض الشيء ، وعندما غربت الشمس بدأت الريح تهب أقل عنفا ، واستطاع المسافرون أن يتناولوا قليلا من الطعام وبرتاحوا .

وكان الليل هادئا الى حد معقول ، فرفع الربان بعضا من الأشرعة ، وتحركت السفينة بسرعة عظيمة ، وفى الصباح التالى استطاع جون بونسبى ان يقول بأنهم لايبعدون اكثر من مائة ميل من شنفهاى !!



التانكادير في العاصفة

05 _ تاخرهم بضعة ساعات

أمامهم مائة ميل ، ولديهم يوم واحد فقط يقطعون فيه هذه المسافة - واذا كان عليهم اللحاق بالباخرة المتجهة الى يوكوهاما ، فلابد أن يصلوا شنغهاى فى نفس المساء - ولولا العاصفة التى خسروا خلالها عدة ساعات ، لكان الآن أمامهم ثلاثين ميلا فقط .

أخذت الريح تهب بقوة أقل ، ولكن من حسسن الحظ أن البحر زاد عدوؤه في الوقت نفسه · وارتفعت كل الأشرعة في الهواء · وعند منتصف النهار ، أصبحت التانكادير على مسافة لاتزيد عن خيسة وأربعين ميلا

من شنغهاى ، ولم يعد باقيا الا ست ساعات للحان بالباخرة وخشى جبيع من على السفينة من عد اللحاق بالباخرة بسبب ضيق الوقت وكان من الضرورى الابحار بسرعة تسعة أميال فى الساعة ، ولكن الريح كانت تضعف طول الوقت و ومع ذلك فالسفينة خفيضة وسريعة ، وكانت الأشرعة تلتقط الريح القليلة الوجودة ، ومكذا وجد جون بونسبى نفسا فى الساعة السادسة لايبعد أكثر من عشرة أميال عن نهر شنغهاى ، والدينة نفسها تبعد اثنى عشر ميلا عن مصب النهر و

وعند الساعة انسابعة كانوا على بعد ثلاثة أميال ، وهربت كلب عنيفة من فم الربان لقد أصبح متأكدا من فقده مكافأة المائتى جنيه و وتطلع الى فوج الذى كان هادئا تماما ، رغم أن كل ثروته فى خطر

وفى هذه اللحظة ظهر على مرمى البصر مدخنة طويلة سوداه ، يتصاعد منها دخان أسود ١٠ انها السفينة الأمريكية تبحر من شسنغهاى فى موعدما المتاد ، فقال فيلياس فوج :

_ بلغهم أشاراتك

كان هنساك مدفع نحاسى صنغير فوق سنطح السفينة ، وكان يستخدم لإعطاء الاشارات في الوقت الذي يكثر فيه الضباب ،

فملأ جون بونسبى المدفع بالبــــارود · وقال مستر فوج :

ـ اضرب !

وملأ زئين المدفع الآذان !

۲.,

٥٥ _ باسبارتو يظهر على الكارناتيك

غادرت الكارناتيك هونج كونج فى السابع من نوفمبر فى الساعة السادسة والنصف مساء ، وانطلقت باقصى سرعة لمحركها البخارى متجهة الى اليابان ٠٠ كانت تحمل على ظهرها مسافر بن كثيرين ٠ ولم يكن يوجد بها الا كابينتان خاليتان فقط ٠٠ وهما الكابينتان اللتان كان سيستخدمهما مستر فوج ٠

رفى الصباح التألى شاهد الرجال على ســطح السفينة ، بشى منالنهشة ، مسافرا بوجه غير مغسول وبشعر منكوش يخرج من كابينته ويصعد على السطح

ویلقی پنفسه علی کرسی ۰۰ ولم یکن هذا المسافر سوی باسبارتو ۰ وهذا ما قد حدث ۰

بعد أن غادر فيكس قاعة الشرب بدقائق قلينة ، وأى اثنان من الصينيين باسبارتو نائبا على الأرض ، فرفعاه وأرقداه على الغراش الكبير مع غيره من النائمين ، ولكن بعد ذلك بثلاث سساعات استيقظ السكين ، متذكرا حتى في احلامه بأن هناك واجبا عليه أن يؤديه ، فناضل نومه وسم الخمر الذي يسرى في دمه ورقف على قدميه ، وتمكن من العسور على طريقه الى الشارع ، وهو يسير حينا ويزحف حينا ، مستندا على الحائط حتى لاتخور قواه ، ويهوى على الأرض ، وأخذ يصرخ وكانه في حلم :

_ الكارنانيك ١٠٠ الكارنانيك ٠٠

وبصعوبة شق طريقه الى رصيف الميناه وكانت السفينة راسية ، والدخان يتصاعد من مدخنتها • فتصلق باسبارتو عليها وسقط على سطحها فاقد الحس ، وعندها أقلمت السفينة • وحمله بعض البحارة المعتادين على هذا النسوع من المسافرين ، الى أسفل السفينة وتركسوه فى الكابينة ، فنام باسبارتو حتى الصسباح التالى بعد مسيرة مائة وخمسين ميلا من هونج كونج .

هذا هو ما حدث ، حيث وجد نفسه عندئذ على سطح الكارناتيك ، وأعاده الهـوا، المنعش الى وعيه ، فبدأ يتذكر ، ولكن بشيء من الصعوبة ، ماقد حدث له في الليلة السابقة : قاعة الشرب ، ما قاله له فيكس ، وباقى كل شيء .

فقال لنفسه :

 لابد اننی احتسیت کمیة کبیرة من الخبر ٠
 ماذا سیقول مستر فوج عنی ؟ علی آیة حال ، لقد لحقت بالمرکب ، وهذا هو آهم شئ ٠

ثم فكر في فيكس :

_ آمل الا أرى وجهه بعد ذلك · فبعد ما قاله لى، سوف لايجرؤ على تعقبنا فى الكارناتيك · مفتش شرطة

7.4

سرى فى نيته أن يقبض على سيدى لسرقة نقود من بنك انجلترا !

وبدأ باسبارتو يتسال هل يجب أن يخبر هذه القصة لسيده ؟ هل يجب أن يحيطه علما بغيكس ؟ اليس من الأفضل الانتظار حتى يصلوا الى لندن ، وعندئذ يخبره ، كيف تعقبه مخبر سرى حول العالم ؟ يالها من نكتة ستكون آئنذ ! أجل ، هذا أفضل . على أية حال سيقرر ذلك فيما بعد . الها الآن ، فأهم شيء هو أن يذهب ويقابل سيده ، ويرجوه العفو عن سلوكه في الليلة الماضية .

٥٦ _ مستر فوج ليس على ظهر الكارناتيك

وهكذا نهض باسبارتو من على كرسيه · كان البحر هائجا بعض الشيء ، والمركب تتلقفها الأمواج برساقة · وشق الشباب الطيب طريقه على قدر استطاعته ، وهو لاعب الاكروبات السابق ، وطاف بسطح المركب كله ولكنه لم يجد أحدا يشبه مسترفوج أو عوده على الاطلاق ، فقال لنفسه :

ربما لم تنهض السيدة بعد ، أما مستر فوج،
 قريبا وجد من يلعب معه الورق .

وهكذا نزل الى القاعة السفلية ، فلم يجد فوج

7.0

هناك أيضًا ، فذهب عندئذ الى المكتب ليسال عن مكان كابينة مستر فوج ، فقال الرجل الموجود بالمكتب بأنه لا يوجد شخص بهذا الاسم على المركب ، **فقال باسبارنو**:

_ ولكن ، معذرة ، لابد أن يكون موجودا على 11 كم •

فأجاب الموظف قائلا :

٧ يوجد على ظهر السفينة أية سيدة • وهذه
 مى قائمة بأسماء المسافرين ، يمكنك أن تطلع عليها
 بنفسك •

. فدقق باسبارتو فی القائمة ، ولم یعثر علی اسم سیده بها ، فخطرت فی ذهنه فکرة مفاجئة ،

_ مل أنا على ظهر الكارناتيك ؟

فأجابة الموظف :

_ اجـل

- وفى الطريق الى يوكوهاما ؟ - بالتأكيــد

خشی باسبارتو للحظة أن یکون علی ظهر مرکب أخری و لکن اذا کان هو علی ظهر الکارناتیك ، فلابد أن یکون سیده موجودا علیها ۱۰۰ ثم تذکر کل شیء تذکر کیف تغیر موعد الابحار ، وأنه کان ذامبا لتحذیر سیده ، ولکنه لم یستطح تنفیذ ذلك ۱ اذن ، لقید کانت غلطته ، فی أن مستر فوج وعوده لم یستطیعا اللحاق بالمرکب !

أجل ، غلطته ٠٠٠ ولكن السبب فيها هو الرجل الذي أراد الاحتفاظ بسيده في هونج كونج ، فاخذه الى محل الخبور وجعله يفرط في الشراب والآن ، لقد حسر مستر فوج الرهان بكل تأكيد ؛ وربما يكون قد تم لقبض عليه ؛ وربما يكوز حتى في السجن ! وعندما فكر في ذلك ، أخذ يمزق في شعره ٠ آه ! لو أمسك بغبكس ، فكيف سيرد على خداعه وخبثه !

وبعد ما مرت اللحظات المرعبة الأولى لاكتشافه

بدأ باسبارتو يهدأ ، ويتدارس موقف ، انه ليس بموقف سعيد على الإطلاق - انه في طريقه الى اليابان . كان متأكدا من وصوله الى هناك ، ولكن كيف يخرج منها ؟ انه خال الوفاض ، وليس لديه نقدو على الإطلاق ، كانت كابينته وطعامه مدفوعة تكاليفها من قبل ، وهكذا لديه خمسة أو ستة أيام يمكنه خلالها أن يرسم خطة ما للمستقبل .

ومن المستحيل وصف كم أكل وشرب خلال الأيام الباقية من الرحلة · لقد أكل وشرب لسيده وعــوده ولنفسه · لقد أكل وكان اليابان بلد لا يوجد بها أى طعام على الاطلاق ·

٥٧ _ باسبارتو يصل الى يوكوهاما

وفى صباح اليوم الثالث عشر وصلت الكارناتيك الى يوكوهاما ، وربطت بعد رسوها على الرصيف بين عدد كبير من السفن القادمة من جميع بلاد العالم ·

وهبط باسبارتو الى هذه البلاد العجيبة ، بـــــلاد الشمس المشرقة وهو خالف ، وكل ما استطاع عمل مو أن يتجول في الشوارع والصدفة دليله ومرشده ٠٠ فوجه نفسه في الجزء الأوربي من المدينة ، كما هــــو الحال في هونج كونج ، حيث الشوارع مكتظة بالناس من جميع البلاد : تجار امريكيون ، وانجليز ، وصينيون

حول العالم _ ٢٠٩

يرغبون في شراء أو بيع أى شى · وشعر باسبارتو بين كل هؤلاء الناس بالوحدة وكانه ألقى به في أواسط أفريقيا ·

كان بالتاكيد يستطيع أن يفعل شيئا واحدا ٠٠٠ أن يذهب الى القنصلية الفرنسية أو الانجليزية ، ولكنه كره فكرة أن يروى قصته وقصة سيده • ســوف يذهب الى القنصل ، اذا فضل كل شي، آخر ·

وذهب عند ذلك الى الجزء اليابانى من المدينة ، حيث شاهد المابد والمنازل المسيدة بطريقة عجيبة ، وكانت الشوارع منا أيضا مكتظة بالناس : رجال دين ، ضباط يرتدون ملابس حريربة ويبتشق كل منهم سيفين ، بدلا من سيف واحد ! جنود يرتدون ستراتهم الزرقاء والبيماء ويحملون البنادق ؛ صيادون ، شحاذون وعدد غفير من الأطفال .

أخذ باسبارتو يمشى بين مؤلاء الناس لعـــدة ساعات ، متطلعا الى المناظر الغريبة عليه ، المحلات ،

۲1.

المطاعم بماكولاتها العجيبة ، أماكن التسلية بقاعاتها الفسيحة ، ومع ذلك لم ير في المحلات التي دخلها لحما ولا خبرًا ، وحتى لو رأى أيا منهما ، فهو لا يمتلك رفودا ، لذلك قرر أن يمضى الليلة بلا عشاء ،

٥٨ ـ باسبارتو يغير ملابسه

وفي الصباح النالي شعر بالتعب والجوع · لامد أن ياكل شيئا بالطبع ، ومن الأفضل أن يكون ذلك بصفة عاجلة · كان يمكنه أن يبيع ساعته ، لكنب كان يفضل أن يموت جوعا على أن يفعل ذلك ·

والآن ، هذا هو الوقت الذي يستطيع الاستفادة بصوته القوى الذي وهبته الطبيعة له ، ولو انه غـــير مدرب موسيقيا ٠٠ كان يعــرف قليـــلا من الأغاني الفرنسية والانجليزية ، فعقد العزم على محاولة ذلك ، ربما كان الوقت مبكرا للبد، بالغناء الآن ، لذلك كان من الأفضل له أن ينتظر بضعة ساعات قليلة .

*17

وجال بفكره عنهدائد أن ملابسه لا تتناسب مع مغنى طريق ، فعلابسه فأخرة على ذلك ، واستحسن أن يغيرها الى ملابس أكثر ملاءمة لوضعه البعديد ، علاوة على أنه قد يحصل على بعض المال فيشنرى به بعض المطعام ،

وبعد بحث وتنقيب عثر على محل يشترى ويبيع الملابس القديمة ، واعجب صاحب المحل بملابس باسبارتو من عده فى ملابس بانية من قديمة ، ولكنها جريحة للعاية ، عالاوة على بعض من النقود الفضية التى ادخلت على نفسا البهجة والسرور ، وأول ما فعله باسبارتو بعد ذلك هو أن دخل مطعا صغيرا ، حيث استطاع تهدئة

فرصة جوعه ، وقال لنفسه :

_ والآن ، لا مضيعة للوقت ، لابد أن أقصر بقائى في أرض الشمس هذه بقدر الامكان ·

کانت فکرته ، ان یذهب الی ای مرکب ذاهبة الی امریکا ، حیث یمکنه ان یعـرض خدماته کطبـــاخ او

خادم ، ولا يطلب الاطمامه والرحلة ، واذا استطاع الوصول الى سان فرانسيسكو فسيوافق ، وأهم شى، هو أن يعبر مسافة الاربعة آلاف وسبعائة ميل بحرا التى بين اليابان والعالم الجديد ، وهمكذ اتجه الى الميناه ،

ولكن عندما اقترب من أرصفة الميناء ، رسدت خطته ، التى كانت تبدو بسيطة جدا عندما رسمها ، فى منتهى الصعوبة ، بل مستحيلة التنفيذ · لمساذا سيحتاجون الى طباخ أو خادم على مركب أمريكية ، وماذا سيظن به أى قبطان أو ضابط بحرى وهو يرتدى هذه الملابس ؟ · · بالاضافة ألى أنه ليس · · لديه أية أوراق تثبت شخصيته ولا شهادات خبرة من الناس الذين خدمهم من قبل ·

٥٩ _ فرقة الانوف الطويلة

بينيا كان يقلب الأمور في ذهنه ، وجد أما احدى قاعات التسلية هذه اللافتة الضخية . فرقسية وليم باتولكار للأكروبات اليابانية الأنوف الطويلة ! الأنوف الطويلة ! تعال وشاهدهم قبل مفادرتهم الى أمريكا في عروضهم الأخرة

فصرخ باسبارتو:

الی أمریکا ۱۰۰ هذا ما کنت آریده و دهب الی داخل المبنی وسأل عن مستر باتولکار، فظهر مستر باتولکار، وسمال باسبارتو معتقدا آنه یابانی:

ماذا ترید ؟

فساله باسبارتو:

مل ترید خادما ؟

فصرخ آلرجل:

خادم ، آننی لدی خادمین قویین مخلصین معی و ماه در برخدمانی لا لشی، الا لطعامها ا

قال ذلك وهو يشير الى ذراعيه بعضلاتهم___ا القوية :

_ الا يمكننى أن أكون مفيدا لك في أي شي، ؟ __ _ مطلقـــا · _ واحسرتاه · لقد كنت أتحرق شوقا للذهاب معك الى أمريكا ·

فاجاب مستر باتولكار :

ر و - اوه ، انك لست ياديا ، مثل ! لمساذا ترتدى هكذا ؟

_ الانسان يرتدي ما يقدر عليه !

_ هذا صحيح · هل أنت فرنسي ؟

_ اذن ، يمكنك ان تكــون مضحك · اليس كذلك ؟

فاجاب باسبارتو الذي لم يعجبه هذا السؤال على لاطـــلاق:

_ نحن الفرنسيون يمكننا الاضحاك بالتأكيد ، لكن الامريكيين فاقونا في ذلك !

_ تمام ۰۰۰ تمام ۰ هل انت قوی ؟

*17

وفي الساعة الثالثة من ذلك اليوم امتلات الفاعة بالناس الذين جاءوا لمشاهدة المبتلين ولاعبى الأكروبات وهم يفدمون حيلهم المدهشة · وكان من المشاهــــــ المتيرة ، مشهد جماعة الأنوف الطويلة · كان كل لاعب فد ركب امـــام وجهه قطعة خشبية تعطى مظهر أنف طويل ضخم · وكان من أحد التكوينات التي يقدمونها شكل هـــرم يكونوه بأجسامهم · · · وبدلا من أن شكل هـــرم يكونوه بأجسامهم · · · وبدلا من أن يتسلقوا على اكتاف بعضهم ، كما هو معتــاد ، كان من الغنانون يجمعون انفسهم على قمة أنونهم · وكان من أمم المراكز ، مركز منتصف قاعدة الهرم ، لان هــنا

اجــــل ٠

هل تستطيع الغناء ؟

_ اجـــل ٠

_ هل تستطيع الغناء وأنت واقف رأمـــا على عقب ؟

فاجاب باسبارتو ، مفكرا فى الحيل الاكروبائية التى كان يقوم بها وهو صغير :

ـ أوه ، أجل .

_ حسن جدا ، اذن ٠٠٠ سآخذك .

وهكذا عثر باسبارتو على وظيفة ضمن فرقـــة الاكروبات اليابائية هذه لم تكن وسيلة ظريفة لكسب العيش ، ولكنه في خلال أسبوع سيكون في طريقــه الى سان فرانسيسكو .

الأنف بصفه خاصة يتحيل معظم وزن من فوقه · ولكن الرجل الذي كان يؤدى هدا المركز دائما قد ترك الفرفه فجأة ، لذلك تم اختيار باسبارتو ليأخذ مكانه ·

لقد انتابه شعور حزين عندما ارتدى اللابس الجميله ليقوم بهذا المشهد · · · فأخذ يفكر في نفست عندما كان صغيرا · · · ولكنه بعد أن ركب الأنف الطويل في وجهه ، بدأ يشعر بشيء من السعادة ، فهذا الأنف الطويل سيجعله يتكسب ويحصل على طعام يقيم أوده -

جاه باسبارتو مع الآخرين وتعددوا جميعهم على الأرض بأنوفهم الطويله مرفوعه في الهواء وجسامت مجموعه أخسرى ووقفت على الوف المجموعة الاولى واحتلت مجموعة الله أماكنها على أنوف المجموعة السابقة ، ثم جاءت مجموعة رابعه ، الى أن وصل الهرم الى قمة القاعة ، وبدأت الموسيقى في العزف ،

كان الاعجاب عظيما من جميع المشاهدين ، وبعدها بدأ الهرم يهتز فجأة ، وتحطم ، ثم سقط ! وكانت غلطة باسبارتو ، الذي ترك مركزه الهام ، وقفز بين

المشاهدين والقى بنفسه عند اقدام رجل هناك ، وصرح قسائلا :

_ آه! سپدی! سیدی!

﴾ _ انت ؟

. _ أجل ، أنا !

ــ حسن ، في هذه الحالة ، هيا بنا نذهب الى السفينـــة .

وبسرعة خرج مستر فوج ، وعوده ، التي كانت في صحبته ، وباسبارتو ، حيث التقوا بمستر باتولكار الثائر الغاضب · وأراد منهم أن يعوضوه على تحطيم الهرم · فقام فيلياس فوج بتهدئته باعطائه عددا من الأوراق النقدية · وفي الساعة السادسة والنصف ، عند اقلاع السفينة ، صعد مستر فوج وعوده على ظهر السفينة الأمريكية ، يتبعهما باسبارتو بانف طوله ستة اقدام ، مازال مثبتا في وجهه !

**1

٦١ _ تفسيرات

ويمكن أن ندرك ما حدث فى شنفهاى قامت التانكادير بارسال اشارات فلاحظتها سفينة يوكوهاما و وعند سماع القبطان فرقمة المدفع ، توجه الل السفينة الصغيرة لتقديم المساعدة المطلوبة و وفى خلال دقائق دفع فيلياس فوج لجون بونسبى النقود التى وعده بها وإعطاه بالاضافة خمسائة وخمسين جنيها تقديرا منه لبسالته فى تنفيذ مهمته ، ثم تسلق مستر فوج وعوده وفيكس السفينة ، التى شقت عندلذ طريقها أولا الى ناجازاكى ثم الى يوكوهاما

وعندما وصل قيلياس قوج في صباح الرابسي

عشر من نوفمبر ذهب فى الحال الى الكارناتيك ، وهناك فرحت عوده ، وربما هو أيضا عندما علما بان باسبارتو قد وصل الى يوكوهاما ، على ظهر هذه السفينة فى الليلة الماضية .

وبدأ فيلياس فوج ، الذي كان عليه أن يفادر الى سان فرانسيسكو ذلك المساء يبحث عن خادمه في الحال • فذهب ، ولكن بدون جدوى ، الى القنصل الفرنسي والانجليزى ، وسار في شوارع يوكوهاما ، وعندما فقد الأهل في العثور على باسبارتو ، دخل بالصدفة الى قاعة باتولكار • فرنة، باسبارتو فورا ، حتى وهو يقف راسا على عقب ، فلم يستطع في حالة اضطرابه هذه المحافظة على ثبات أنفه ، وكان نتيجة الحركة سقوط الهرم !

واستمع باسبارنر من عدده الى قصة رحلتهم من هونج كونج الى يوكوهاما سا ومستر فيكس ·

وعندما سمع باسبارتو اسم فيكس لم يبد أى تعبير ، اذ فكر أن اللحظة المواتية لم تأت بعد ليخبر

سنيده بها جرى بينه وبين الفتش السرى · ولذلـــك عندما قص ما حدث له ، قال بأنه قد افرط في الشرب في احدى حانات هونج كونج ·

واستمع مستر فوج للقصة ببرود ولم يجب، ثم أعطى مبلغا من المال لخادمه ليشترى لنفسه ملابس جديدة واستطاع باسبارتو أن يشترى الملابس من على ظهر السفينة، وبعد ساعة واحدة أصبح مختلفا تماما عن ممثل يوكوهاما صاحب الأنف الطويل!

٦٢ _ في المحيط الباسيفيكي

كانت السفينة التي تحملهم من يوكوهاما الى سان فرانسيسكو اسمها جنرال جرانت · وهي باخرة ضخمة متينة البناء ، عالية السرعة · وكانت تسير اثني عشر متينة البناء ، عالية السرعة • و كانت تسير انفي عشر ميلا في الساعة لتعبر المحيط الهادى في واحد وعشرين يوما • وكان لدى فيلياس فوج كل الاسباب التي نجعه يعتقد تماما بوصوله لسان فرانسيسكو فيالثاني من ديسمبر ، ولنيويورك في الحادى عشر ، ثم يصل لندن في اليوم العشرين مبكرا ببضعة ساعات عن موعده في اليوم الحادى والعشرين .
وكان على الباخرة عدد لا بأس به من البشر

حول العالم_ ٢٢٥

انجليز وأمريكان وغيرهم · ولم يعدت أثناء الرحلية الى غي، غير عادى · كان البحر هادئا · وكان مستر فوج هادئا أيضا ، ولم يتكلم الا نادرا كالمعتاد · واخذ احترام عوده يزداد لهذا الرجل الذي فعل الكثير من إجلها · وفي الحقيقة ، وبدون أن تدرى تقريبا تحول احساسها بالاحترام الى نوع آخر من الاحاسيس ·

وكانت علاوة على ذلك ، مهتمة جدا بخطة هذا الجنتلمان ، وكثيرا ما كان ينتابها القلق خشية أن يحدث ما يعرقلها · وغالبا ما كانت تبادل باسبارتو الحديث ، فبدأ يعدك حالة احاسيسها تجاه مستر نوج · فأخذ يملح سيده ، ويثنى على أمانته وكرمه · وكان يطمئنها ينتيجة الرحلة ، قائلا بأن الجزء الصعب منها قد تخطوه · لقد تركوا بلادا عجيبة مثل الصين واليابان ، والآن بعد أن يعبروا أمريكا بالقطار ثم المحيط الأطلسي بالمركب سيكونوا قد أتهوا رحلتهم حول العالم في وقت مناسب ·

٦٣ ـ المسافات والتوقيت

وبعد تسعة أيام من مغادرته ليوكوهاما يكون فيلياس فوج قد قطع نصف المسافة حول العسالم بالضبط · حقيقى أن مستر فوج قد قضى اثنين وخسين يوما من الثانين يوما ، وأن أمامه ثمانية وعشرين يوما فقط لاتسام رحلته · ولكن يجب أن نلاحظ برغم أن هذا الجنتلمان قد قطع نصف الرحلة بالتوقيت الشمسى ، الا أنه قطع بالفعل أكثر من بالتوقيت الشمسى ، الا أنه قطع بالفعل أكثر من تلنى المسافة اذا قيست بعدد الأميال المقطوعة · من لندن الى عدن ، ومن عدن الى بومباى الى كالكتسا الى سنغافوره الى يوكوهاما · · · انهسا رحلة ملتوية

**

متعرجة و واذا كنا تستطيع المدير حول الارض كسا تفعل الشهس فالمسافة من لندن الى لندن سيستكون ١٢٠٠٠ ميل ولكن بالطريقة التعرجة هذه التى سافر بها مستر فوج فالمسافة تبلغ ٢٦٦٠٠٠ ميل ، قطع منها ٧٥،٥٠٠ ميل ومع ذلك ، فالرحلة من الآن فصاعدا ستصبع فى خط مستقيم تقريبا ولم يَعد فيكس موجودا لايقافه .

وحدث أيضا في هذا البوم الشلائين من نوفيمبر أن توصل باسبارتو الى اكتشاف جعله في غمرة السعادة ، تذكر أن ساعته ظلت على توقيت لندن ، وبانه رفض أن يقوم بتحريك عقاربها للأمام ، وكان يقول عن جميع الساعات في جميع البلاد التي مر بها ، بانها خاطئة ، والآن في هذا اليوم ، رغم أنه لم يقدم ولم يؤخر عقاربها ، كانت ساعته تشير الى نفس الوقت الذي تشير اليه ساعة السفينة ، فود لو كان فيكس موجودا معه ليقنعه بأن ساعته مضبوطة وتوقيتها مضبوط بعد كل هذا السفر والترحال .

كان الأحمق السخيف يحدثني عن الشمس

والقمر وحركة الأرض · اذا استبعنا لكل ما يقول الناس ، لكان لدينا توقيت مضحك جدا · لقد كنت متاكدا تهاما من أن الشمس ستتفق مع ساعتى في يوم ما ا

ولكن هناك شيء ما لا يعلمه باسبارتو واذا كانت ساعته مقسمة ومرقبة من واحد الى أربع وعشرين ساعة (كما هو الحال في بعض الساعات) ، لما كان سعيدا بذلك لانها في همنده الحالة ، بدلا من أن تشير الى السماعة التاسعمة (كما فعلت) ، لكانت أشارت الى الساعة العادية والعشرين

ولكن اذا كان فيكس قد استطاع تفسير ذلك ، فباسبارتو لم يستطع فهم هذا التفسير أو حتى يقبله على أية حال ، اذا أظهر المخبر السرى نفسه في هذه اللحظة ، فمن المحتمل أن يقول له باسبارتو شسيئا عن موضوع مختلف تماما ،

٦٤ ـ این کان فیکس؟

اين كان فيكس في هذه اللحظة ؟ كان فيكس ، في الحقيقة ، على السفينة البنرال جرانت * فعندما وصل الى يوكوهاما ، ترك مستر فوج ، الذى توقسح ان يلتقى به ثانية في وقت متأخر من نفس اليوم ، وذهب في الحال الى القنصلية البريطانية ، ومناك وجد التصريح ، لقد تبعه طول الطريق من بومباى ، وبتاريخ قديم مضى عليه أريعون يوما ، لقد ارمسل من مونج كونج على الكارناتيك ، نفس السفينة التى كان هو على ظهرها ، قد نتخيل خيبة الأمل التى انتابت فيكس ، لقد أصبح التصريح الآن عديم النفع ، اذ أصبح مستر فوج الآن خارج نظاق القانون القانون القانون القانون القانون القانون القانون القانون القانون القانون

74.

الانجليزى · وبعد لحظة الغضب الأولى ، قال فيكس لنفسه :

- حسن جدا! ان التصريح عديم النفع هنا ،
ولكنه سيكون نافعا في انجلترا ، يبدو أن سسارق
البنك هذا سيعود الى بلده بعد كل ذلك ، حسن جدا ،
سأتعقبه الى هناك ، أما بخصوص النقود التي سرقها ،
قامل أن يبقى بعضا منها ، ولكن مع تكاليف الرحلة ،
والهدايا التي يقدمها ، والفيل الذي اشتراه ، وغير
ذلك من الأمور ، فلن يتبقى مع رجلي أكثر من خمسة
آلاف جنيه بعد المودة ، ومع ذلك فبنك انجلترا بنك

وعندما عقد العزم على ذلك ، ذهب فورا الى السفينة المجترال جرائت ، لقد كان هناك ، عندما جاء مستر فوج وعوده وصعدا على ظهر المركب ، ولدهشته الكبيرة راى باسبارتو فى ملابسه المجيبة وأنفه الطويل ، ومكذا أخفى نفسه فى كابينته ، وكان عدد المسافرين كبيرا لدرجة أنه توقع بألا يراه عدوه ، ولكن اليوم ، فى الجزء الأمامى من المركب ، قابله فجأة !

٦٥ _ فيكس يتقابل مع باسبارتو

وبدون أن يتفوه بكلمة ، قفر باسبارتو على فيكس ، فكانت فرحة عظيمة لبعض الأمريكان (الذين بدأوا في الحال المراهنة على نتيجة النزال) ، وانقض عليه ، وأخذ يلكمه مرات ومرات .

و بعد أن طرحه أرضا وانتهى منه ، شعر باسبارتو بانه أفضل وأهدأ كثيرا ، ونهض فيكس بعد برعمة ، وهو ينظر الى مهاجمه ، وقال ببروده :

_ مل انتهیت ؟

_ أجل ، مؤقتا فقط ·

ـ اذن ، تعال لتتحدث معى ٠

_ اتحدث معك ! انــا ٠٠ ؟! ٠

- أجل ، من أجل سيدك .

لقد ضربتنى وطرحتنى أرضا · حسن جدا · والآن انصت الى · لقد كنت الى وقتنا الحالى عـــدوا لسيدك · ولكن اعتبارا من الآن فانا فى جانبه ·

ے آوہ ، آخیرا ، اذن ، انت تؤمن بانه رجـــل شریف •

فاجاب فیکس ببرود :

ــ كلا لا أومن بذلك ، بل أومن بأنه لص كن هادئا ، ودعنى أتكلم · لقد جاولت ، عندما كان فوج تحت طائلة القانون البريطانى ، أن أعيقه وأعطله حتى يصلنى التصريح بالقبض عليه · لقد فعلت كل ما فى وسعى لايقافه · لقد أرسلت رجال الدين من

بومباى الى كالكتا ؛ لقد جعلتك تشرب الخميس حنى فقدت وعيك فى هونج كونج ؛ لقد فرقت بينه وبينك وفوت عليه المركب الى يوكوهاما ·

وأنصت باسبارتو ، وكان على استعداد للانقضاض على فيكس ثانية ، عندما استمر فيكس قائلا :

_ والآن ، يبدو أن مستر فوج سيعود لانجلترا . حسن جــــها ، فسأتبعه ، ولكن من الآن فصاعدا ، سأساعده في رحلته قدر ما حاولت ايقانها ، ويمكنك أن ترى أن خطتى قد تغيرت ، لقد تغيرت لأن ذلك في مصلحتى ، وسأضبف بأن مصلحتك هي نفس مصلحتي، لانك ستعرف في انجلترا فقط اذا كنت تخدم وجـــلا شريفا أم سارق بنوك .

استمع باسبارتو الی فیکس بانتباه وشعر بان فیکس لن یقوم بای خدعة آخری · وساله فیکس : حمل ندن اصدقاه ؟

فأجاب باسبارتو :

- كلا ، لسنا أصدقاء ، ولكننا نستطيع أن نساعد

بعضنا البعض ولكن اذا بدأت باية خدعة ، فسأكسر رقبتك بكل تأكيد ! فقال الخبر السرى بكل هدو، : ــ وهو كذلك !

٦٦ _ سان فرانسيسكو

وبعد ذلك باحد عشر يوما وصلت « جنرال جرانت ، الى سان فرانسيسكو وكان مستر فوج فى موعده تباما حسب خطته ، لا يوم مبكر ولا يوم متأخر ·

وعندما نزل مستر فوج الى الشاطىء سأل عن موعد أول قطار الى نيويورك • فكان الجواب :

_ في الساعة السادسة مساء ٠

وكان أمام مستر فوج نهارا كاملا ليقضيه في

سان فرانسيسكو ، فنادى مستدعيا عربة وانطلقوا الى فندق انترناشيونال •

وبعد وجبة شهية ذهب مسر فوج مع عوده الى القنصلية البريطانية ، ليحصل على توقيع القنصل على جواز سفره · وعند خروجهما ، قال باسبارتو :

_ حيث اننا سوف نسافر عبر منطقة موجشة من البلاد ، وقد نهاجم من قبل الهنود الحمر ، اليس من الحكمة أن نبتاع مسدسات لنحمى أنفسنا بها ؟

فأجاب مستر فوج بان هذا لیس ضروریا حسب اعتقاده ، ولکن اذا أراد باسبارتو فلیشىترى •

ولم یکد یمشی فیلیاس فوج ماثة خطوة حتی قابل فیکس * فاظهر المخبر السری اندهاشا عظیما لهذا اللقاء ، **وقال :**

_ يالها من مفاجأة عجيبة ! أن نلتقي صدفة هكذا ! ونحن كنا على ظهر جنرال جرانت دون أن يلتقى أحدنا بالآخر ٠

وأبدى فيكس غاية السمادة ، قائلا كم هو مسرور ليلتقى ثانية بالجنتلمان الذى يدين له بالكثير وأنه اضطر للمودة الى أوربا بسبب عمله ، وبأنه سيكون سعيدا لو سافرا سويا

واجاب مستر فوج بأن هذا سيكون شرفا له وطلب فيكس ، الذى لا يرغب أن يفلت الرجل الذى يتعقبه من مراقبته ، أن يسمح له بمصــــاحبته فى زيارته للمدينة .

٦٧ ـ الانتغابات

وهکذا مشت عــوده وفیلیاس فــوج وفیکس یتجولون فی الشوارع · فرأوا جماهیر ثائرة من الناس · کان بعضهم یصــــیع « عاش کامر فیلد ! عاش ! » وآخرون یصیحون ، « ماندبوی الی الابد ، ·

فقال فيكس لستر فوج :

يبدو أن هذه هي الانتخابات · ومن الافضل أن نبتعد عن الزحام والافقد نصاب باذي ·

كان فيكس قلقا جدا على مستر فوج ، ويخشى

ان يحدث له اى مكروه · كان من مصلحته حاليا ان يهتم بامره ويحميه من اية مشكلة يتعرض لها ، حتى يستطيع ان يقبض عليه عندما يصلوا الى انجلترا ·

فأجابه مستر فوج :

_ انك على حق ·

ما هذه الانتخابات ؟ لم يكن عند فيلياس فوج اى فكرة ٠٠ وفى هذه اللحظة ثارت الجماهير وأصبحت فى قمة اللهاج ٠٠ واندفع الناس هنا وهناك وهم يصيحون باعلى أصواتهم • وكان فيكس على وشك أن يسأل بعضهم عن معنى هذا ، ولكن قبل أن يتمكن من ذلك وقعت مشاجرة عامة ، وطارت المجارة والزجاجات الفارغة فى الهواء ، واستخدمت العصى بحرية • وجاءت جمهرة من الناس وصعدوا السلم الذى يقف على قمته مستر فوج ورفاقه ، واخذوا يصبيحون ويهتفالم

فقال فيكس:

- اعتقد من الأفضل أن نبتعد ·

وبدا مستر فوج يقول :

ـ انهم لا يستطيعون ايذاءنا ، اننا انجليز ٠٠٠٠

انهم لا يستطيعون ايداءنا ، اننا المجليز
ولكن قبل أن ينهى كلامه ، جاءت جماهير أخرى
وصعدت اليهم من خلفهم ، وأصبحوا مطوقين بينهما ،
ولا مجال للهرب ، وبدا فيلياس فوج وفيكس يحميان
عوده ، فاصيبا بلكمات وضربات من جميع الاتجاهات،
وبهدوئه المعتاد بدا مستر فوج يتخذ وضعا يسساعده
على الدفاع عن نفسه ، عندما جاء رجل ضخم ذو شمر
احمر ورفع يده والقي بها في عنف ، وكان مستر فوج
سيعاني منها تماما لولا أن تلقاها فيكس بدلا منه ،

٦٨ _ الشاجرة

قال مستر فوج ناظرا بهدو، لهاجمه .

احمق امریکی !

فاجاب الآخر :

احمق انجلیزی !

سوف نتقابل ثانیة !

وقتما ترید ، ما اسمك ؟

فیلیاس فوج ، وانت ؟

ستامب دبلو بروکتور

وفى هذه اللحظة تحركت الجماهير · وكان فيكس قد سقط على الأرض ، ولكنه نهض ثانية في الحال ، وتمزقت ملابسه وأصيب اصابة طفيفة · وعندما ابتعدوا عن الحشود ، قال مستر فوج للمخبر السرى : _ شكرا لك ·

فاجاب فيكس:

ـ لا تشكرنى ، ولكن تعال معى •

_ أين ؟

_ الى محل لنشترى ملابس جديدة •

في الحقيقة كان من الضروري القيام بذلك ، لأنه نتيجة للمشاجرة تمزقت ملابسهما وبعد ساعة عادا الى الفندق بقبعتين ومعطفين جهد

كان باسبارتو في انتظار سيده . لقد قام بشراء المسدسات و بدا عليه القلق عندما رأى فيكس في معية سيده ولكن عندها فسرت عوده له ما قد حدث ، اطمأن ثانية . كان من الواضح أن فيكس يحافظ على وعده ولم يعد عدوا

وبعد تناول الطعام أرسل مستر فوج في طلب عربة لتحمل المسافرين وأمتمتهم الى المحطة · وقال مستر فوج لفيكس :

ـ الم تر ستامب دبلو بروكتور ثاية ؟ فاجاب فیکس :

_ کلا ٠

فقال فيلياس فوج:

_ سوف أعود من انجلترا ، لابحث عنه ثانية · فليس من اللائق أن يعامل انجليزي بمثلما عاملني . وفى الساعة السادسة الا ربعا وصل المسافرون الى المحطة ، فوجدوا القطار على أهبة الاستعداد ·

٦٩ _ الليلة الأولى في القطار

كانت السكة الحديد التي يسافرون عليها من سان فرانسيسكو الى نيويورك تبلغ مسافتها ٢٧٨٦ ميلا و فل كانت الرحلة تستفرق سمسجة أيام ، كان لمستر فوج كل الحق في الاعتقاد بوصوله الى نيويورك في ميعاد الباخرة المتجهة الى ليفربول في الحادى عشر

غادر المسافرون محطة اوكلاند في تمام الساعة السادسة وكان الظلمار قد حل ، والسماء مغطاة بالسحب السوداء ، لم يكن القطار يسير بسرعة كبيرة ،

ربما بسرعة عشرين ميلا في الساعة ، هذا غير الوقوف في الحطات

لم يتكلم احد كثيرا ، ووجد باسبارتو نفسه جالسا بجانب مفتش الشرطة ، ولكنه لم يتحدث معه ، عال يوجد جفاء ما بين الاثنين ، ، ، وكان ذلك من الطبيعي أن يحدث ،

وبعد ساعة بدأ الثلج يتساقط ٠٠٠ وعند الساعة الثامنة جاء موعد اعداد الأسرة لليل ، وبعد دقائق قليلة تحولت عربتهم الى حجرة نوم ، ولم يعد هناك الا الذهاب الى الأسرة والنوم ، وأثناء نوم المسافرين كان القطار يخترق كاليفورنيا تاركا وراءه شريطا من الدخان ، وبعد ست ساعات وصل القطار الى مدينة ساكرامنتو الهامة . كانت الأرض من سان فرانسيسكو تكاد تكون مسطحة ، ولكن القطار الآن ، بدأ في تسلق جبال نيفادا ، وعند الساعة السابعة مر القطار على سيسكو .

يمرون بها · وكانت هناك جسور قليلة جدا ، وما كان على القطار الا أن يلف حول جوانب الجبال أو يسير في قاع الوديان الضيقة ·

7 **

٧٠ _ الجاموس الوحشي

ونى مدينة رينو توقف المسافرون لمدة عشرين دقية امكنهم خلالها تناول طعام الافطار · ثم عادوا الى أماكنهم مرة أخرى فى عربتهم ، وأخذوا يتطلعون الى الأراضى التي يعرون عليها · وفى بعض الأوقات كانوا يشاهدون أعدادا كبيرة من الجاموس · وأحيانا تضطر القطارات أن تتوقف عند عبور هذه الحيوانات بالآلاف عبر خط السكة العديد · وهذا ما حدث تماما · فحدوالى الساعة الثانية عشرة وصل القطار الى مكان تسير فيه حوالى عشرة آلاف أو أثنا عشر الغا من هذه الحيوانات ببيط ، عابرة خط السكة المديد · فكان من المستحيل ببط ، عابرة خط السكة المديد · فكان من المستحيل

تحريكهم أو اختراق اجسادهم الصلدة · وكان الشيء الوحيد الذي يمكن عمله هو الانتظار حتى يبتعدوا عن خط السكة الحديد ·

اخذ المسافرون يراقبون هذا المنظر العجيب باندهاش واهتمام وطل فيلياس فوج في مقعده وانتظر في صنبر الما باسبارتو فكان غاضبا بشكل مزعج ، وكانت لديه رغبة عارمة في أن يبدأ في اطلاق النار عليهم بمسدساته ، وقال:

_ يالها من بلاد مزعجة ! بلاد بسمحون فيها بعوانات كهذه تعترض طريق القطارات ! ترى هل . توقع مستر فوج هذه الأنواع من الموقات عندما خطط للرحلة • وها هو سائق القطار يخاف أن يخترفهم بقطاره •

كان سائق القطار حكيما ، بطبيعة الحال ، الا يفعل مثل هذا الشيء • اذ لن يكون هذا ذا جدوى ، فقد يمكنه سحق الأعداد الأولى من الجاموس ، ولكن بعد ذلك ستتوقف ماكينة القطار وسيخرج عن القضابان بكل تاكيد •

ومرت للان ساعات قبل أن تعبر آخر **جحافل هذه** الحيوانات خط السكة الحديد ، وحل الظــــلام <mark>ثمِيل أن</mark> يستطيع القطار في التحرك مرة أخرى ·

٧١ _ خطر جديد

وعند السابع من ديسمبر كانوا قد قطعوا مسافة كبيرة · وفي هذا اليوم توقفوا لمدة ربع ساعة في محطة جرين ريفر · وكانت السهاء قد أمطرت وأسقطت كثيرا من الثلوج أثناء الليل ، ولكن عندها ذابت نصف الثلوج فلم تعد هناك أية مشكلة ، ومع ذلك أصاب الطفس السيء باسبارتو بالقلق ، فاخذ يقول لنفسه: _ يالها من فكرة حمقاء للسفر خلال فصل الشتاء ،

اذا كان سيدي قد انتظر قدوم طقس أفضل لكان لديه فرص أفضل للفوز بالرهان

ولكن بينما كان باسسبارتو قلقا بسبب حالة الطقس ، كانت عودة خائفة من شيء اكثر خطورة بكثير . فعندما تطلعت من النافذة رأت بين مجموعة المسافرين ستامب دبلو بروكتور ، الرجل الذي تصرف بخشونة بالغة في مشاجرة الانتخابات في سان فرانسيسكو وكان بمحض الصدفة راكبا في نفس القطار ، وها هو يقف هناك و ففكرت :

ـ يجب أن نمنعه من مقابلة مستر فوج! •

ــ بروکتور فی نفس هــذا القطار ! حســـن ، لا تخافی ، هذا من شانی آنا آکثر منه شأن مستر فوج. وعلی کل فأنا من تلقی الضربة ، ولقد عانیت منها ·

فأضاف باسبارتو قائلا :

ـ أما أنا فسيكون لدى ما أقوله له ، أيضًا •

فقالت عوده :

مستر فيكس ، انك تعلم بأن مستر فوج لن يسمع لأحد ليحل محله في هذا الأمر ، لقد أعلن قائلا أنه قد يأتي ثانية الى أمريكا لمقابلة مصذا الرجل مرة أخرى · فاذا رأى مستر بروكتور ، فلن نستطيع منعهما من القتال ، وهذا سيتسبب فيما لا يحمد عقباه · يجب الا يتقابلا

فقال فيكس:

_ معك حق ٠ فالقتال سيفسند كل شيء ٠ وسنواء انتصر أو انهزم فستكون فرص نجاح مستر فوج في

واضاف باسبارتو قائلا:

_ وهذا سيناسب السادة أعضاء نادى الاصلاح . وسنكون بعد اربعة أيام في نيويورك ! حسن ، اذا لم يفادر مستر فوج عربته خلال هذه الأيام الأربعة ، فقد لا يلتقى بهذا الرجل ·

وفى هذه اللحظة استيقظ مستر فوج وانقطع الحديث و وبعد ذلك ، قال باسم بارتو للمخبر السرى بعيدا عن سيده وعوده:

_ مل حقا تقاتل بدلا عنه ؟

فقال فيكس :

_ سوف أفعل أي شيء لاعادته حيا الي أوربا .

٧٢ ـ لعبة الورق

والآن ، هل توجد طريقة لابقاء مستر فوج فى العربة لمنعه من مقابلة بروكتور هذا ؟ لن يكون ذلك صعبا ، لأن مستر فوج لا يميل للتجول · على أية حال ، فكر المفتش فى طريقة حسنة **وبعد بضعة دقائق قال له** :

- الوقت يمر ببطء شديد في القطار .

ــ أجل ، ولكنه يمر على أية حال

فقال فيكس :

ـ في المركب كنت تلعب الورق •

فاجاب فيلياس فوج:

_ أجل ، ولكن هنا صــعب · فليس لدى ورق ولا أناس يلعبون ·

_ اوه ، بخصوص الورق ، يمكننا بسهولة شراءه. فهو يباع فى كل القطارات الأمريكية ، اما بخصوص الناس الذين تلعب معهم ، فربما السيدة تلعب • • •

فأجابت السيدة :

_ اوه ، اجل ، أنا أعرف اللعبـــة التي يحب أن يلعبها مستر فوج ·

فقال فيكس :

ـــ وأنا كذلك · في الحقيقة العب هذه اللعبة بشكل جيد · ويمكن لئلاثتنا · · ·

فاجاب فیلیساس فوج ، اللی فرح باللعب مرة اخری :

- حسن جدا ؛ اذا كنتما تحبان ذلك •

وذهب باسبارتو لاحضار الورق ، وجاء على الفور فعلا ، وهذا ما أخبرها به مستر فوج ١ أما بالنسبة لفيكس فكان لاعبا من الدرجة الأولى ، وفكر باسبارتو : _ _ _ _ _ من محرجه الاولى ، **وفكر باسبارتو :** _ والآن ،كل شىء آمن · فهو لن يتحرك من على طاولة اللعب !

حول العالم _ ٢٥٧

٧٣ _ الجسر غير مأمون

وفى الساعة الحادية عشرة صباحا وصل القطار الى منطقة عبر جبال روكى وهى من أعلى المناطق التى يمر بها فى رحلته ، وبعدها بمائتى ميل سيصبحون اخيرا فوق الأراضى المنبسطة العريضة شاسعة الأطراف التى تمتد بين الجبال وساحل المحيط الأطلسى ، وبعد بضعة ساعات سيمرون بالجزء الصعب والخطر من رحلتهم عبر الجبال ،

وبعد وجبة غداء شهية بدأ المسافرون يلعبون ثانية ، ولم تمر الا دقائق قليلة وبدأ القطار يتحرك ببطء شديد ، ثم توقف بعد ذلك تماما أخرج باسبارتو رأسه من النافذة ، ولكنه لم ير شيئا يبرر هذا الوقوف · بل ولا توجد محطة أيضا ·

وللحظة خشيت عوده وكذلك في كس أن يطلب مستر فوج النزول من القطار ولكنه التفت فقط الى باسبارتو وقال:

ــ اذهب وتعرف على السبب

قفز باسبارتو من القطار ، ونزل كذلك حوالى نلائين أو أربعين من المسافرين ، وكان من بينهم ستامب دبلو بروكتور ، كان القطار قد توقف أمام اشارة حمرا ، وكان سائق القطار وموظفوه قد نزلوا ووقفوا حول الرجل الذى أرسل لايقاف القطار ، كانوا يتحدثون بشكل جدى حول موضوع ما ، ثم جاء بعض المسافرين واشتركوا فى الحديث ، وكان من بينهم مستر ستامب دبلو بروكتور الذى أخذ يتكلم بصوته الخشن الأجش ، فسمعه باسبارتو يقول :

ـ كلا ، لا يمكنك أن تمر ! فالجسر القائم عنـ د

د مدسین بو ، یحتاج لاصلاح ، وبالتاکید لن یتحمل وزن القطار ·

كان الجسر الذي يتحدثون عنه هو أحد الجسور المعلقة بين شاطئين على ارتفاع نهر عميق يقع على بعد نحو ميل وما قاله الرجل كان حقيقيا ، فالجسر كان غير آمن !

ولم يجرؤ باسبارتو ان يذهب ويخبر سيده ، وظل خارج القطار يستم لحديث الرجال ، قال مستر بروكتور:

_ حسن ، اننا لن نبقى هنا للابد وســـط هــذه. الثلوج !

فاجاب موظف السكة الحديد :

ــ سیدی ، لقد ارسلنا برقیة الی « اوماها » وطلبنا منهم ارسال قطار یقابلنا عند « مدسین بو » ، ولــکن ذلك سیستغرق ما لا یقل عن ست ساعات ·

فصرخ باسبارتو :

_ ست ساعات ؟!

فاجاب الموظف :

_ أجل ، على أية حال سوف نستغرق هذا الوقت في المشي الى المحطة ·

فصرخ جميع المسافرين :

_ المشي ؟!

وسال احدهم :

_ ولكن كم تبعد هذه المحطة اذن ؟

ـ اثنى عشر ميلا من الجانب الآخر للنهر

فصرخ ستامب دبلو بروكتور :

_ نمشى اثني عشر ميلا في الثلج!

ثم انفجر في لغة عنيفة ، يسب بها شركة السكة

الحديد وموظفيها باقدع السباب · وشسمر باسبارتو الذى كان غاضبا مثله بالرغبة فى الانضمام اليه ، ولكن لا جدوى من الانفعال ولا من القتال ، حتى أوراق سيده النقدية لن تفيد فى التغلب على هذه الصعوبة ·

٧٤ ـ منتهى السرعة 1

كانت خيبة امل المسافرين عظيمة ، فهم لن يتأخروا فقط ، بل سيسيرون أيضا نحو خمسة عشر ميلا في التلج ، وكانت ضجة شكواهم ستصل الى فيلياس فوج بالتأكيد لولا أن الجنتلمان كان مستفرقا في اللعب ،

ولم يجد باسبارتو بدا من أن يذهب ويخبر سيده بما حدث ، واستدار متوجها للعربة ، عندها رفع المهندس صوته ، وهو أمريكي قع ، ويدعي فوسستر وقال:

ـ أيها السادة توجد طريقة في العبور •

....

فسال أحدهم :

- _ عبور الجسر ؟
- _ أجل عبور الجسر •

فسأل بروكتور:

- _ بقطارنا ؟
- _ بقطارنا .
- توقف باسبارتو ، وأخذ يستمع لما يقال ·
 - ــ ولكن الجسر غير مامون !

فقال الهندس:

_ هذا لا يهم · اننى اعتقد لو سار القطار بمنتهى السرعة فستكون هناك فرصة طيبة في النجاح في الد. . •

ففكر باسبارتو:

ــ حسن ، يالها من فكرة مجنونة !

ولكن عددا كبرا من المسافرين اعجبوا بالفكرة جدا ، خصوصا ستامب دبلو بروكتسود الذي صرخ قائلا :

_ فكرة معقولة جدا وطبيعية جدا !

ثم اردف قائلا:

_ لماذا ؟ ٠٠ فهناك مهندسون يحاولون اختراع قطارات تسير بمنتهى السرعة لعبور الأنهار بدون أى حسور على الاطلاق !

وفى النهاية وافق جميع المسافرين على الفكرة ، وقال احدهم :

ـ لدينا خمسون فرصة للعبور ·

وقال آخر :

_ ستون ٠

ــ ثمانون ، تسعون فرصة من مائة !

وأصبح باسبارتو في غاية الاندهاش ولم يستطع

الكلام ، بل ولا حتى التفكير · كان مستعدا لأية خطة لعبور النهر ، لكن هذه الخطة كانت تبدو له أمريكيه جدا ، فغكر :

ـ بجانب ذلك ، توجد طريقة ابسط بكثير ، ولم يفكر فيها هؤلاء الناس

وقال لأحد المسافرين:

فقال السافر :

ـ ثمانون فرصة من مائة !

واستدار معطيا له ظهره ٠

فقال باسبارتو ملتفتا الى شخص آخر :

ـ أعرف ، لكنى كنت أفكر ٠٠٠

فأجاب الرجل :

ــ لا شىء أكثر يمكن أن يقال - المهندس يقول يمكننا العبور ، وهذه هى نهاية الموضوع -

فقال باسبارتو:

_ أجل ، أنا متأكد من أنه يمكننا العبور ، ولكن ليس بكل هذا القدر من الخطورة ٠٠

فصاح بروكتور:

_ ما هذا ؟ خطورة ؟ ألا تفهم ؟ بمنتهى السرعة !

فقال باسبارتو ، ولا أحد يسمح له بانهاء ما يريد

_ اجل ، اعرف ؛ افهم ، ولكن الا تعتقد بأنهــــا ستكون طبيعية اكثر لو ···

فصاح الجميع:

ـ ماذا ؟ ما هذا ؟ ما الذي يتكلم عنه ؟

وسال بروكتور:

_ هل أنت خالف ؟

فصرخ باسبارتو :

ـ خالف ؟ أنا ، خالف ؟ ســوف أرى هـؤلاء

الأمريكيين اذا كان الفرنسي يخاف أم لا يخاف !

وصاح موظف السكة الحديد قائلا :

ــ الزموا مقاعدكم! الزموا مقاعدكم!

فصاح باسبارتو اليه : _ حاضر ! حاضر ! ولكني مازلت اعتقد بانه من الأفضل لنا أن نسير فوق الجسر أولا ، ثم ندع القطار يتبعنا فارغا ا

ولكن لم يستمع أحد لهذه النصيحة الحكيمة ، وعلى أية حال لن يوافق أحد على هذه الفكرة ·

وعاد المسافرون جميعهم الى مقاعدهم ، كما عــاد باسبارتو الى مقعده ، دون أن يقسول أى شيء مما قد حدث • وكان لاعبو الورق يجلسون كما هم يفكرون فقط في لعبتهم ٠

ورجع السائق بالقطار ما يقرب من ميل ، بنفس الطريقة التي يستخدمها القافز عندما يخطو للخلف بضـــع خطوات ليؤدى قفزته ، ثم جعله يسير للأمام

ويزيد السرعة اكثر فاكثر ! الى أن أصبح القطار يجرى في سرعة رهيبة ، يبدو أنه كان يسير بسرعة مائة ميل في الساعة ، وطار فوق الجسر ! حتى أنهم لم يروا الجسر ، وقفز القطار ببساطة من جانب النهر الى الجانب الآخر ، ولم يستطع السائق أن يوقفه الا بعد خمسة أميال على الجانب الآخر من المحطة ،

ولكن بمجرد أن عبر القطار الجسر ، تهشم الجسر الى قطع ، وسقط فى الماء محدثا صوت ارتطام بعيد!

٧٥ _ فوج وبروكتور يلتقيان

وفى ذلك المساء وصل القطار أعلى نقطة فى خلال رحلته ، وهى ١٠٥ قدما فوق سطح البحر ٠٠ وعليه من الآن أن يهبط ، ويهبـط حتى يصل الى ساحل الأطلسي ٠٠ قطع المسافرون الآن ١٣٨٢ ميلا من سان فرانسيسكو فى ثلاثة أيام وثلاث ليـال ، ويجب أن يكونوا فى نيويورك بعد أربعة أيام وأربع ليال .

وعاد المسافرون فى اليوم التالى الى لعب الورق. كالمعتاد · ولم يشك أحد منهم طول الرحلة · وكان فيكس قد كسب بعض الجنيهات ، وبدأ الآن فى خسارتها مرة أخرى ٠٠ والآن يمسك مستر فوج فى يده ورقا رابحا ؛ وكان على وشك أن يلعب ورقة سوداء معينة ، عندما سمع صوتا آتيا من خلفه يقول :

ــ لا تلعب هذه ؛ العب الورقة الحمراء بدلا منها ٠

تطلع مستر فوج ، وعوده ، وفيسكس · وكان ستامب دېلو بروكتور يقف خلفهم ، ثم صرخ عندند قائلا :

ــ أوه ، انك أنت المستر الانجليزى ! انك من يريد أن يلعب الورقة السوداء ·

فأجاب فيلياس فوج وهو يفعل ذلك:

_ أجل ، وسألعبها !

فانحنى الرجل للأمام ليمسك بها ، وأضاف

ـ حســـن ، اريدك أن تلعب الأخرى · انــك y تعرف كيف تلعب هذه اللعبة ·

فقال فيلياس فوج ، ناهضا من مقعده :

ــ ربما ، هناك لعبة آخرى أعرفها أفضــــل من ذلك ·

فقال بروكتور وعلى وجهه ابتسامة قبيحة :

ـ حسن ، يمكنك أن تحاول .

وبدت عودة مذعورة جدا ، وأمسكت بدراع مستر فوج ، ولكنه دفعها بلطف بعيدا عنه · وكان باسبارتو على استعداد بأن يلقى بنفسه على الأمريكى ، ولكن فيكس نهض وتوجه الى بروكتور وقال:

ــ العراك بينـــك وبينى · انك لم تكن قليـــل الاحترام نحوى ، بل ضربتنى أيضا ·

فقال مستر فوج :

ـــ مستر فیکس ، أرجو المعذرة ، ولکن هذا شانی وحدی • وسیجیبنی هذا الرجل المسئول عن تصرفه ·

فاجاب الأمريكي :

_ متى واين تحب ؟

ــ مسى واين نحب المساك بمستر فوج ، ولكنها لم حاولت عوده الامساك بمستر فوج ، ولكنها لم تنجع · · حاول المخبر أن يحول المعركة عليه · · وأراد باسبارتو أن يلقى بالأمريكى من النافذة ، ولكن أشارة من سيده أوقفته · · وخرج فيلياس فوج من العربة ويتبعه الأمريكى ·

حول ُالعالم _ ۲۷۳

٧٦ - ترتيبات القتال

قال مستر فوج لعدوه:

- سيدى ، بعد لقائنا فى سان فرانسيسكو عزمت
على أن أعود ثانية الى أمريكا لابحث عنك حالما أنتهى من العمل الذي يحتم على الرجوع الى انجلترا

مل تقابلنی بعد سنة شهور ؟
 ولم لا تقول بعد ست سنوات ؟

فاجاب مستر فوج :

_ لقد قلت ستة شهور ·

ساعة · وينتظر هناك عشر دقائق · وهذا يعطينا وقتا كافيا للقتال ·

فقال مستر فوج:

ـ موافق ، سأقف عند ، بلام كريك ، •

فقال الأمريكي بضحكة بشعة :

_ واعتقد أنك ستبقى هناك !

فاجاب مستر فوج ، الذي عاد الى مقعده :

_ من یدری ، یا سیدی ؟

ثم هدأ من قلق عوده ، وقال لها :

ــ لا خوف ممن يتفاخرون ويجعجعون ٠٠ ا

ثم انتحى بفيكس جانبا وطلب منه أن يقــــوم بدور المساند · لم يستطع فيكس أن يرفض ، والثقط فيلياس فوج ورقة وعاد الى لعبته ·

وفى الساعة الحادية عشرة وصل القطار الى محطة « بلام كريك ، • فنهض مستر فوج وتبعه فيكس ،

وخرجا من العربة ٠٠ وذهب باسبارتو معهما ، وهو يحمل زوجا من السدسات ·

وفى هذه اللحظة انفتح الباب وخرج مستر بروكتور أيضا ، ويتبعه صديق له · ولكن عندما خطا العدوان للنزول ، وكف نحوهما السئول عن القطار قائلا:

ـ أيها السادة ، غير مسموح ، بالنزول لأحد .

فسال بروكتور :

_ ولم لا ؟

ــــ وسم . ــــ اننا متاخرون عشرين دقيقة ، والقطار لا يقف . ــــ ولكن لابد أن أقاتل هذا السيد .

فقال الموظف :

_ آسف ، ولكننا سنتحرك في الحال · وها هو الجرس يدق ·

وتحرك القطار ثانية بالفعل ، فقال الموظف:

ـ انا آسف جـدا ، يا ســـادة ، كنت اود ان اساعدكما • ولكنى ، على كل ، طالما ليس لديكما وقت للقتال هنا ، فلم لا تتقاتلان في العطار نفسه ؟

فقال بركتور بصوت غير محبب :

- ربما ذلك لن يناسب الجنتلمان .

فأجاب فيلياس فوج :

- انه يناسبني تماما ٠

وفكر باسبارتو وهو يتتبع سيده:

YYA

ولم لا ، طبعا ! كان الركاب في منتهى السعادة لتقديم أية خدمة للمسيدين المتقاتلين ، وخرجوا في الحال ووقفوا في الممرات •

كان طول العربة خيسين قدما ، لذا فهى مناسبة جدا لما سيتم ، ويستطيع كل من الرجلين أن يسيز في اتجاه الآخر بين القاعد ريصوب كل منهما على الآخر بكل راحتهما ، كان من السهل ترتيب القتال ، مستر العربة ، كل مسدس به ست طلقات ، وعلى الساعدين أن يغلقا الباب وبيقيا في الخارج ، وتعطى الانسارة ويبدأ التصويب ، وبعد دقيقتين يفتح الباب ، ومن يبقى من السيدين يحمل الى الخارج ، ولا شي، أبسط من السيدين يحمل الى الخارج ، ولا شي، أبسط من ذلك ،

٧٧ ـ هجوم الهنود الحمر

ولكن قبل اعطاء الاشارة ، وصل الى سمعهم صراخ وطلقات نارية ، لم تات الطلقات النارية بالتاكيد من العربة التى أغلقت على السيدين ، بانج ! بانج ! بانج ! لقد جاس من الحارج على طول القطار ، ثم وصل الى سمعهم صرخات رعب من أول القطار الى آخره ، . . قفز مستر بروكنور ومستر فوج من عربتهما والمسدسات فى ايديهما واندفعا الى الأمام ، حيث أخذت الصرخات والطلقات تتزايد كل لحظة ، لقد راوا أن القطار قد عجم عليه منود من السيوكس (*)

(﴿ ﴿) قبائل مندية كانت تعيش في شمال أمريكا ، وتعتل أجزاء من السمسهول العظيمة في ولايات داكوتا ، ومينسموتا ، ومينسموتا ،

لم تكن هذه أول مرة يهجم فيها الهنود الحمير على قطار ، فلقد نجحوا أكثر من مرة من قبل · وطبقا لعادتهم المألوفة ، فلقد قفز منات منهم على سلالم القطار المتحرك وسلقوا الى سطح العربات ·

وكان لدى مؤلاء الهنود بنادى كثيرة حيث جاءت الطلقات التى سمعت وأجاب المسافرون بمسدساتهم وأول كل شيء قفز الهنود على الماكينة وطرحوا السنائن ومساعده أرضا وحاول أحد الهنود ايقاف القطار ولكنه لم يعرف كيف يفعل ذلك وفتح البخار بدلا من علمة وكانت النتيجة أن طار القطار باقصى سرعة!

وفى نفس الوقت شق الهنود الحمر طريقهم فى العربات وبدأوا يقاتلون السسافرين واستمرت الصرخات والطلقات بدون توقف ومح ذلك دافسح المسافرون عن أنفسهم بشجاعة ، وكانت عسوده من بينهم ، فقد أخذت تطلق الرصاص من مسدس فى يدما عبر النوافذ المكسورة على أى مندى يقع عليب بصرها وسقط عشرون أو أكثر من الهنود مجروحين أو ميتين على خط السكة الحديد ، وكانت العجلات

تسحق أيا ممن يسقط بين العربات · وأصيب عديد من المسافرين اصابات بالغة ويرقدون على المقاعد ·

يجب أن تأتى النهاية بسرعة ، لقد استخرق القتال عشر دقائق ، ويجب أن يحصل هنود السبوكس على أفضل المنانم اذا لم يتوقف القطار ، وكانت محطة فورت كرنى على بعد ميلين فقط ، والجنود موجودين في هذه المحطة ؛ ولكن اذا مر القطار بها دون توقف فسيصبح هنود السيوكس هم المتحكمين في القطار الماكد ،

كان المسئول عن القطار يقاتل بجـــانب مستر نوج ، عندمـــا أصيب بطــــاق نــارى وســــقط .

صرخ قائلا :

_ اذا لم يتوقف القطار في خلال خبس دقـــائق سنضيع جميعنا •

فقال فيلياس فوج:

_ سيقف القطار •

_ ابق کما انت یا سیدی ، هذا من اختصاصی ا

ولم يتمكن فيلياس فوج من ايقاف الشاب الجسور الذي فتع أحد الإبواب، دون أن يراه الهنود، وتمكن من التسلق تحت احدى العربات، وبينما كان القتال يدور على اشده، والطلقات تطير في الهوا، من فوق لريق، راسه، زحف باسبارتو تحت العربة وشق طريق، للأمام تحت العربات، يمسك هنا ويتعلق هناك، قافزا من مكان الى آخر حتى وصل الى الجزء الأمامي من القطار، وهناك تعلق بيد واحدة، وتمكن من فك الوئاق الحديدي الذي يربط العربات بالقاطرة، لم تستاعده صدمة مفاجئة، وانفصلت الآن عربات القطار عن القاطرة وبدات سرعتها تنخفض بالتدريج بينها طارت القاطرة بسرعة أعلى،

7.47

وسار القطار لبضعة دقائق ولكنه توقف على بعد ثلاثمائة قدم فقط من المحطة ، فركض الجنود تجساه القطار عند سماعهم للطلقات النارية ، ولم ينتظر الهنود قدومهم ، بل فروا هاربين قبل أن يتوقف القطار .

ولكن عندما بدأت عملية تعداد المسافرين بالنداء على أسمائهم ، تبين أن العمديد منهم لم يجيبوا على النداء • وكان من بين المقودين الشاب الفرنسي الذي بجسارته أنقذ القطار • • !

۷۸ _ ضیاع باسبار تو

تم حصر ثلاثة ركاب مفقودين ٠٠ هل قتلوا في المعركة ؟ هل أسرهم الهنود ؟ لا أحد يعلم ٠٠ كثير من المسافرين أصيبوا ولكنها اصابات طفيفة ٠ وكان أحد المصابين مستر بروكتور ، الذي قاتل ببسالة ، فأنزلوه مع المصابين الآخرين الى المحطة حيث لاقوا كل عناية .

ولم تصب عوده بسوء ولا فيلياس فوج رغم أنه حارب طول الوقت وأصيب فيكس اصابة خفيفة في الذراع ، أما باسبارتو فلم يعثروا عليه ؛ وانهمرت

الدموع من السيدة الشابة التي تدين بحياتها له ، والآن للمرة الثانية ·

ووقف مستر فوج فى المحطة دون أن يتكلم · كان عليه أن يتخصف قد تم عليه أن يتخصف قد تم أسره ، فمن واجبه أن يحاول انقصاده ، فقال لعوده بيساطة :

ـ سوف اجده حيا او ميتا ٠

فصرخت عوده ، آخذة يديه بين يديها وهي تبكي :

ــ اوه ، مستر فوج

واضاف مستر فوج :

ـ سوف أجده حيا اذا لم نضيع الوقت ·

وبهذا القرار سيخسر فيلياس فوج كل شيء، لانه اذا تأخر يوما واحسدا فستضيع عليه فرصـــة اللحاق بالمركب من نيويورك ، ويكون قد خسر رهانه ولكنه عقد العزم على أن هذا من واجبه .

كان القائد ومعه مائة جندى بذخيرتهم موجودين لحماية المحطة من أي هجوم من قبل الهنود •

فقال مستر فوج للقائد :

_ سيدى ، لقد اختفى ثلاثة رجال

فسأل القائد :

_ قتلوا ؟

فاجاب مستر فوج :

ربينا قتلوا وربما أسروا · وهذا ما يجب أن نكتشفه · هل تنوى تعقب هؤلاء الهنود والامساك بهم ؟

فاجاب القائد:

فقال فيلياس فوج :

ـ سيدى ، انه موضوع حياة ثلاثة رجال ·

YAY

ــ هذا حقيقى ، ولكن هل أضع حياة مائة رجل فى خطر لأنقذ ثلاثة ؟

ـ أنا لا أدرى ، ولكن هذا ما يجب أن تفعله ·

فأجاب القائد:

ــ سيدى ، أنا لن أسمج لاحد هنـــا أن يعلمنى واجبى .

فقال فيلياس فوج ببرود:

- حسن جدا ، اذن ، سأذهب بمفردي ·

فصرخ فیکس الذی وصل الی الرجلین:

ـ أنت ! هل تركض ورا، هؤلا، الهنود بمفردك ؟ ـ هل تعتقد بأننى سأترك هذا الرجل الشـجاع يموت، وهو الذى أنقذ حياة كل واحد هنا ؟ سأذهب ·

فصرخ القائد :

- حسن یا سیدی ، لن تذهب بمفردك · كلا .

انك ذو قلب شنجاع · والآن من يتطوع للالتحاق بهذا الجنتلمان ؟ نحن في حاجة الى ثلاثين رجلا !

والتفت الى جنوده ، فوجد السرية جمعــا، تتقدم خطوة للأمام بحزم عسكرى ·

فكان على القائد ان يختار منهم ، فقـــام باستدعا. ثلاثين وعين ضابطا على رأسهم

فقال مستر فوج :

_ شكرا أيها القائد !

وسال فیکس :

_ ستسمح لى بالقدوم معك ؟

فاجاب فوج:

_ يمكنك أن تفعل ما تشاء ، ولكن أذا رغبت فى أن تؤدى لى خدمة حقيقية فلتبق بجانب هذه السيدة ، وترعاها •

تحول وجه المفتش الى اللون الأبيض · ماذا ! هل

حول العالم _ ٢٨٩

يفترق عن الرجل الذي تتبعه بهذا الصبر ؟ ويدعه ينطلق بدونه في اراض غير آمنة ؟ وتطلع فيكس الى مستر فوج لبرهة ثم أشاح ببصره عن وجه فوج الهــادى الجاد ، وقال رغم أحاسيسه : .. _ سأبقى !

٧٩ _ حملة الانقاذ

وبعد دقائق معدودة اعطى مستر فوج حقيبت. للسيدة واوضاها عليها وصافحها وانطلق مع الضابط وفرقته من الرجال ، وقبل أن يغادر المحطة قال للجنود :

ــ مكافأة ألف جنيه اذا نجحنا في انقاذ الأسرى ·

كان الوقت بعد منتصف النهار بدقائق قليلة . وذهبت عودة الى حجرة الانتظار بالمحلة ، وجلست بمفردها تفكر فى فيلياس فوج هسنة الرجل الكريم الشجاع ، لقد تنازل عن كل شيء ، والآن يضع حياته

في خطر · لقد أصبح في نظرها رجلا عظيما جديرا بكل خير ·

لم يكن المفتش يفكر بهذه الطريقة ، ولم يستطع أن يخفى شعوره ، وأخذ يذرع المحطة من الخارج ذهابا وإيابا ، مؤنبا نفسه على حماقته في أن يدعه يغيب عن نظره ، وفكر :

لله كنت غبيا ٠ لقسه عرف فوج من أكون ! ولقد ذهب ، ولن يعود ٠ أين ساجده ثانيسة ؟ كيف اسمع له بالذهاب ، أنا ، يا من في جيبي الأمر بالقبض علمه ؟

ظل فيكس يفكر على هذا النحو بينما تمر الساعات بيظه • ولم يدر ما الذي يفعله • وجاءه هاتف أن يخبر عوده بكل شيء ، وهاتف آخر أن ينطلق فوق الثلاج للامساك بمستر فوج • فليس من المستحيل أن يعثر عليه مرة أخرى • ويمكنه أن يقتفي آثار أقدام الجنود على الثلج • ولكن بعد قليل سيفطى الثلج المتساقيط هذه الآثار •

٨٠ ـ رجوع القاطرة

ثم راود خياله أن يترك كل شي، كما هو عليه ويعود مباشرة الى انجلترا واذا قرر أن يفعل ذلك ، فلا يوجد شي، بينعه ، وأثناء هطول التسلج بكثافة ، وكانت الساعة خوالى الثانية ، سمعوا صوت قطار قادم من الشرق و لم يكن من المعقول أن تكون النجدة التي طلبوها قد وصلت بهذه السرعة ، والقطار من أوماها الى منا فرانسيسكو لن يصل قبل اليوم التالى ولكنهم منا فرانسيسكو لن يصل قبل اليوم التالى ولكنهم عرف فردا فردا بير هذا القطار القادم . عرفوا فورا سر هذا القطار القادم ·

انها كانت قاطرة قطارهم · لقد انطلقت مندفعة

ولم يكن السائق ولا مساعده قد قتلا ؛ وبعد مرور فترة من الزمن عادا الى وعيهما • وعندما وجدا أنهما وحدهما ، وأن القطار غير موجود مع القاطرة ، خمنا ما قد حدث • ولكنهما لم يعرفا كيف انفصلت القاطرة عن القطار .

كان يمكنهما الاستمرار ليصلا أوماها ؛ وكان هذا احكم وأعقل شيء يفعلانه · ويمكنهما الرجوع تجاه القطار ، وهذا في منتهى الخطورة ، فربما لازال الهنود في القطار · واتخذ السائق قراره فيما يجب أن يفعله · نيجب العودة · · فوضعا الفحم والحطب في النار وسخن الماء في الحال ·

ولم تمر فترة طويلة حتى أصبح هناك بخار كاف

لتحريك الماكينة ، وفي الساعة الثانية وصلت القاطرة

. وعندما رأى لسافرون القاطرة مرة أخرى في مقدمة القطار غمرتهم السعادة ويمكنهم الآن أن يعاودوا رحلتهم مرة أخرى

وعندما عادت القاطرة الى المحطسة ، غادرت عودة المحطة وتوجهت الى المسئول عن القطار ، وسالته :

- _ هل ستفادر ؟
 - _ فورا

_ ولكن الأسرى من زملائنا التعساء ؟ ٠٠ هل

_ آسف ، لا يمكننا أن ننتظرهم ، أننا متأخرون ئلاث ساعات ٠

_ ومتى يأتى القطار التالى من سان فرانسسكو ؟ _ غدا مساء ٠

ے غدا مساء ؟ ولکن سیکون ہـــــــذا وقتا متاحر جدا · یجب ان تنتظر ہنا حتی یعودوا · · !

فاجاب السئول :

ـ هذا مستحيل · اذا أردت أن تأتى معنا ، يجب أن تصعدى الى القطار في الحال ·

فاجابت السيدة :

_ كلا ، لن اصعد ٠

٨١ ـ الانتظار

استمع فيكس لهذا الحديث وكان منذ قليل يريد الذهاب عندما لم يكن هناك وسيلة للمفادرة والآن ، والآن ، والقطار موجود ، وما عليه الا أن يحتل مكانه فى العربة ، لم يعد يريد الذهاب وعاد الصراع فى داخله مرة أخرى من جديد ، لقد هزمه الاحساس بالفشل وأثناه ذلك ، اتخذ المسافرون أماكنهم فى القطار ، ومن بينهم مستر بروكتور المصاب اصابة خطيرة ، وارتفع صوت البخار ، ثم رن الجرس ، وبدأ القطار يتحرك من المحطة الى أن اختفى فى الثلوج ، وبقا القطار .

ومرت الساعات وكان الطقس سيينا مع برودة شديدة • وكان فيكس جالسنا على مقعد بالمحطة ، عله مستفرق في النوم • • أما عودة فكانت ، وغم العاصفة التلجية ، تخرج من الحجرة وتسيير الى نهاي مباني المحطة ، لتستكشف الأمر ، ولكنها لم تر ولم تسمم شينا •

وجاء المساء ، ولم تعد سرية الجنود الصغيرة · أين هم ؟ هل استطاعوا اللحاق بالهنود ؟ هل وقعت معركة؟ كان القائد قلقا جدا ، ولكنه حاول الا يظهر قلقه ·

وجثم الليل بظلامه الحالك ، ولم تعد الثلوج تهبط بغزارة ، ولكن البرودة أصبحت فى ازدياد مستمر ولم يعد هناك صوت يسمع ، وخلال الليل كله كانت عوده بقلبها المتقل وبخوفها المتزايد تهيم خارج المبنى ، وبحيش خيالها بآلاف الأخطار

ولم يتحرك فيكس من مكانه ، ولكنــــه تيقظ ، وانغمس في القلق · وجاء في لحظة ما رجل ، وقال له

شيئا · ولكن فيكس اجابه ببساطة :

حييا ، ولكن فيد _ كلا ،

وهكذا مرت الليلة · واشرأبت الشيمس في سماء رمادية ، علها تشرق الآن فوق فيلياس فوج والجنــود الذين ذهبوا في اتجاه الجنوب ، ولكن لا شيء يمكن أن يرى في اتجاه الجنوب سوى الثلج ·

٨٢ _ الانقاذ

اصبح قائد المحطة قلقا جدا ، الآن ٠٠ لا يدرى ما الذى يفعله ٠ هل يجب أن يرسل سرية ثانية لمساعدة الأولى ؟ ٠٠ وأخيرا ، نادى أحد ضباطه وأعطاه الأوامر بارسال بعض الرجال نحو الجنوب ٠٠ ولكن وصلت لآذانهم أصوات طلقات نارية ٠ هل كانت أشارة ؟ ٠٠ فانطلق الجنود مندفعين ليعرفوا الأمر ، فرأوا الجنود الآخرين عائدين ٠

ري ... كان مستر فوج على رأس السرية ، وكان بجانبه باسبارتو والمسافرون الآخرون بعد انقاذهم من الهنـود السيوكس .

۳.,

لقد وقعت معركة على بعد عشرة أميال جنــوب كيرنى ، وقبل أن يصل الجنود كان باسبارتو ورفاقه الاثنان قد بدأوا قتال الهنود الحمر الذين أسروهم • كان الشاب الفرسي قد أجهز على ثلاثة منهم ، عندما جاء سيده والجنود مندفعين لمساعدتهم •

وفى المحطة قام الجميع بالترحيب بالقادمين وانطلقت صيحات الفرح فى كل مكان و واعط فيلياس فوج الجنود المكافأة التي وعدهم بها • وقال باستبارتو أكثر من مرة :

_ لقد كلفت سيدى مالا كثيرا بكل تأكيد!

و نظر فیکس الی مستر فوج دون أن یتفوه بکلمة . ومن الصعب التكهن بما دار في ذهنه من أفكار ٠ وذهبت عودة الى فيلياس فوج ، واخدت يديه وضغطت عليهما دون أن تستطيع التفوه بكلمة واجدة ٠

وعندما وصل باسبارتو الى المحطة التفت من حوله باحثا عن القطار • لقد كان متوقعا أن يراه متأهب

للتحرك الى أوماها ، وكان يامل أن يستطيعوا تعــويض الوقت الذي فقدو. • ف**صرخ** :

_ أين القطار ؟

فاجاب فیکس :

_ ذمب ۰

فسال فيلياس فوج:

_ والقطار التالي ؟

ـ لن يأتي قبل هذا المساء ٠

فلم يحر الجنتلمان جوابا !

٨٣ _ الزحافة ذات الأشرع

وجد فيلياس فوج نفسه متأخرا عشرين ساعة في رحلته وأخذ باسبارتو يؤنب نفسه بانه هـو السبب وفي هذه اللحظة توجه فيكس نحو مستر فوج وقال:

_ هل أنت متعجل للذهاب حقا ؟

فأجاب فيلياس فوج:

_ طبعا

ـ عل تريــد حقا الوصــول الى نيويورك قبل

الساعة التاسعة مساء اليوم الحادى عشر موعد مغادرة الركب الى ليفربول .

_ أجل ·

_ ولو لم تتوقف رحلتك بســـبب الهجوم على القطار لكنت وصلت نيويورك صباح الحادى عشر ؟

ے کان یجب ان یتم ذلك · کان یجب عـلی ان اکون مبکرا هناك باثنتی عشرة ساعة ·

_حسن جدا انك متأخر عشرين ساعة ، وبين اننتى عشرة وعشرين يوجد فرق ثمانية ، يجب استعادتهم هل ترغب في ذلك ؟

_ على الأقدام ؟

فأجاب فيكس :

_كلا ، على زحافة ، على زحافة ذات أشرع ، لقد قدم أحد الرجال واحدة لاستخدامها كان هذا هو الرجل المذى تحــدت مع فيكس أثناء الليل ورفض فيكس عاضه ،

لم يجب فيلياس فوج ، ولكن فيكس اشار للرجل الذى كان يذرع المحطة ذهابا وايابا ، فذهب مستر فوج اليه وبعد برهة وجيزة ذهب فيلياس فوجوهذا الامريكي ، الذي يدعى مادج ، ودخــلا كوخا ليس معدا .

وهناك تفحص مستر فوج هذه الزحافة الغريبة . كانت مصنوعة من الخشب ، واسعة وكبيرة تكفى لحمل خمسة أو سبتة أشخاص ، وكان لها صار مرتفع . يحمل شراعا ضخعا ، وفي مؤخرته نوع من الدفة التي توجه اتجاهات الزحافة ، انها تشبه السفينة ، ولكن بدلا من أن تسافر عبر الما فهي تسير بشراعها على الثلج أو الجليد ، وفي خلال الشتاء ، عندما تتوقف القطارات بسبب الثلوج ، تستطيع هذه الزحافات أن تسير بسرعة عظيمة من محطة الى أخرى .

وبعد دقائق تمت الترتيبات مع صاحب الزحافة. كانت الربع في صالحهم ، فهي تهب من الغرب وبقوة عظيمة ، وكان الجليد جامدا ووعد مادج مستر فوج

حول العالم _ ٣٠

أن يأخذه الى أوماها فى ساعات قليلة ، ومن أوماها توجد قطارات عديدة فى أكثر من اتجاه منها شيكاجو ونيويورك ، وبهذه الطريقة يسكن تعويض الوقت الضائع ، ولا يوجد أى سبب فى عدم نجربة هـذه الحطة ،

ولما كانت عودة لا تحتمل معاناة البرد الشديد ، فكر مستر فوج في تركها مع باســــبارتو بمحطة كيرني ، ووعد الشاب الفرنسي ان يحضرها الى أوربا فيما بعد بالقطار والمركب .

ولكن عوده رفضت أن تبتعد عن مستر فوج ، وكان باسبارتو سعيدا جدا بهذا القرار · فهو أيضا لا يرغب فى أن يترك سيده مع فيكس بمفرده ·

کان من الصعب القول بما یفکر فیه فیکس · هل غیر افکاره عن مستر فوج عندما رای هذا الجنتلمان یعود مرة آخری ، أم مازال یفکر فیه علی آنه شخص ماکر یعتقد آنه بعد رحلته حول العالم سیبقی آمنا فی

انجلترا؟ ربما يفكر الآن بشكل أفضل بخصــوص مستر فوج · ولكنــه على أية حال ، قرر أن يؤدى واجبه ، وكان قلقا ويرغب في الوصول الى انجلترا في أقرب وقت · ·

٨٤ - عبر الجليد

وعند الساعة الثسامنة كانت الزحافة جاهزة

وعند الساعة الشامنة كانت الزحافة جاهزة الاقلاع ، واتخذ المسافرون أماكنهم فيها وقد تغطوا جيدا وحدوا أنفسهم من البرد · وارتفع الشراع والربع تهب من خلفه ، فطارت الزحافة للأمام بسرعة أربعين ميلا في الساعة ! · كانت المسهافة بن كيرني وأوماما ، في خط مستقيم ، لا تتعدى المائتي ميل · وإذا لم تتوقف الربع فمن الميكن أن تقطع هذه المسافة في خمس ساعات ، وإذا لم يحدث أي حادث فسيصل المسافرون الى أوماها في الساعة الهاحدة . في الساعة الواحدة ·

كانت رحلة باردة ، انكمش المسافرون على بعضهم البعض طلباً للدف، وازدادت البرودة مع السرعة ، فجعلتهم عاجزين عن الكلام ، وأخذت الزحافة تتزحلق على الجليــد وكأنها زورق على الماء • وعندما الهواء ، وحافظ مادج على الاتجاه الصحيح متحكما في الزحافة تماماً ، وقال :

ــ سنصل في موعدنا اذا لم يحدث مكروه ٠

وكان من مصلحة مادج أن يصل الى هنــــاك فى الموعد، لأن مستر فوج كالمعتاد قد وعده بمكافأة كبيرة.

كانت الاراضى التى يمرون بها منبسطة كالبحر وكانت تشبه بحيرة متجمدة ، شاسعة . ولا يوجد أى شيء يعيق طريقها ، الا اذا حدث احد شيئين كما لا يوجد الا شبيئين يخشى منهما ، هما : انكسار أي قطعة منها او هبوط قوة هبوب الربح · · ولكن الربح لم تهبط ، بل اخذت تقوى اكثر واكثر ، حتى تسببت في الحناء

الصاری ، ولکن الزحافة کانت متينة البناء لدرجة تؤکد عدم وجود ای خطر فی کسر ای جزء منها ۰۰

کان لباسبارتو الآن وجه احمر مثل الشسمس الغاربة و وبدأ الأمل يراوده ثانية و وبدلا من الوصول الى نيويورك في الصباح ، فسيصلونها في المساء ، ولكن المهم فرصة طيبة للحاق بالمركب وكان سعيدا جدا لانه اصبح مستعدا المسافحة فيكس واعتباره صديقا ولم ينس أن فيكس نفسه هو الذي فكر في الزحافة ، والتي كانت الوسيلة الوحيدة للوصول الى أوماها دون تضييع الوقت ، رغم ذلك لم يكن يثق في فيكس ؛ اذ هسعر أن المخبر السرى لا يزال مستعدا للقيام بخدعة ما ،

وهماك ما لا يمكن أن ينساه باسبارتو وهو رجوع مستر فوج لانقاذه من الهنود ، ومعنى ذلك أنه عرض حياته وماله للخطر · كلا ، انه لن ينسى ذلك أبدا ·

وعند الساعة الثانية عشرة رأى مادج أنه قد عبر نهر بلات • ولم يقل شيئا ، ولكنه أصبح متأكدا من



الزحافة تنزلج على الجليد وكأنها زورق على الماء

أنه سيصل محطة اوماها بمد عشرين ميلا ، اخذت منهم ساعة واحدة نقط • وتوقفت الزحافة • • وأشار مادج الى بضمة مثات من المنازل المفطاة اسطحها بالجليد ، وقال :

ـ لقد وصلنا !

أجل ، لقد وصلوا حقا ، لقد وصلوا الى محطة تنطلق القطارات منها مرات كثيرة فى اليوم نحو الشرق·

٨٥ _ من أوماها الى نيويورك

قفز باسبارتو وكذلك فيكس من الزحافة ، سعدا، ان يفردا سيقانهما ثانية بعد خمس ساعات بلا حركة ، وساعدا مستر فوج والشـــابة على النزول ، وأعطى فيلياس فوج المكافأة التي وعد بهـا مادج ، وصافحه باسبارتو وكأنه صديق قديم ، واندفيعـا مسرعين الى الحاة .

باسبارتو لم يابه لذلك ، فلا شيء ياسف عليه ٠

وركض القطار بسرعة عالية بأرض تفصلهم عن شيكاجو وفى اليوم التالى ، وفى الساعة الرابعة مساء وصلوا الى هذه المدينة المشهورة ، والتى اعيد بناؤها بعد الحريق الفظيع الذى دمرها منذ بضعة سنوات ،

وتبعد شيكاجو عن نيويورك بتسمعمائه ميل · فكانت هناك قطارات كثيرة ، فما كان من مستر فوج ورفاقه الا أن ينزلوا من قطارهم ، ومنه يخطون الى القطار الآخر ·

وزمجرت الماكينة باعلى سرعتها وكانها تعرف ان مستر فوج ليس لديه وقت يضيعه • واخذ القطار ينهب الأرض عبر ولاية انديانا ، ثم اوهايو ثم بنسلقانيا ، ثم نيوجيرسى • وكانوا أحيانا يعرون على مدن لم تبن فيها أية منازل بعد •

وأخيرا رأوا نهر هدسن ، وفي الحادي عشر من ديسمبر ، وفي السياعة الحادية عشرة والرابع توقف القطار بالمحطة الملاصقة لرصيف شركة البواخر .

٨٦ _ التأخير

كانت الباخرة « الصين ، المتجهة الى ليفربول قد غادرت قبل ثلاثة أرباع الساعة ! ويبدو أن الباخرة « الصين » أخذت معها عند مغادرتها نيويورك آخر أمل لمستر فوج .

ولا توجد مركب آخرى تناسب خطته · فالمركب الفرنسي ستفادر في اليوم الرابع عشر أي بعد يومين والمركب الالماني لن تذهب الى ليفربول أو لندن ؛ بل سترسو في ميناء فرنسي · ولن يستطيع مستر فوج أن يصل لندن من هناك في الموعد المطلوب · باخرة واحدة،

ستبحر في اليوم التالى ، ولكن لا فائدة في التفكير فيها ، لانها مركب بطيئة ·

كان باسبارتو مقهورا بخيبة الأمل ، بسبب تأخير للائة أرباع ساعة ! واخذ يفكر بانها كانت غلطته ، وبدلا من أن يساعد سيده ، كان هو سبب تأخيره · وعندما كان يفكر في كل ما حدث خلال الرحلة من أول لندن ، و في حكر في كل الأموال التي أنفقت بلا فائدة ، و في خسران الرهان ، كان يمتل، بتأنيب الضمير ·

ولكنه لم يسمع بأى تأنيب من مستر فوج ، الذى قال بسلطة :

ــ حسن ، سوف نفكر في الموضوع غدا ٠

وذهبت المجموعة الى فندق · وكان مستر فوج هو ا الوحيد الذي نام ·

٨٧ _ مستر فوج يحاول العثور على سفينة

كان اليوم التالى هو الثاني عشر من ديسمبر . ومن الثاني عشر الساعة السابعة صحاحا الى الحادى والعشرين الساعة الثامنة والخامسة والأربعين مساء يتبقى تسعة ايام وثلاث عشرة ساعة وخيس وأربعون دقيقة .

واذا كان مستر فوج قد أقلع فى الليلة الماضية على السفينة « الصين ، التى هى من أسرع السفن لدى شركة البواخر ، لكان فى امكانه أن يصل الى ليفربول ، ثم لندن فى الموعد .

غادر فیلیاس فوج الفندق بمفرده ، بعد أن قال لحادمه أن ينتظره ، على أن يخبر عــوده على أن تكون مستعدة للسفر في أية لحظة ·

وذهب مستر فوج للميناء وتطلع الى السفن التي على استعداد للاقلاع ، فوجد أكثر من واحدة ، فلا يمر أي يوم على هذا الميناء الكبير ، الا وتعادره مثات المراكب لكل أنحاء العالم • ولكن معظمها مراكب شراعية ، وهذه لا تلائم مستر فوج ٠

وأخيرا لاحظ باخرة جميلة المنظر · ودلت سحب الدخان المتصاعد من مدخنتها على أنها مستعدة للاقلاع فاستدعى فيلياس فوج زورقا وركبه وبعد دقائق قليلة وجد نفسه بجانب « هنريتا » ، باخرة حديدية واجزاؤها العليا من الخشب ·

۸۸ ـ القبطان سبیدی (*)

كان قبطان و هنريتا ، على ظهرها ، فصعد فيلياس فوج وطلب مقابلة قبطانها الذي جاء في الحال ، كان في نحو الحسين من المعر ، رجلا خشن المظهر ، غير مجامل ، ولم تكن عيناه الواسعتان ، ولا شعره الأحمر ، ولا جسعه الضعم عطيه مظهرا مستساغا .

وسال مستر فوج : _ القبطان ؟

ـ اننی هو ۰

(★) ومعناه السريع ٠

- ـ أنا فيلياس فوج من لندن ٠
- _ وأنا اندرو سبيدي من كارديف·
 - _ مل ستقلع ؟

 - _ فى خلال ساعة · _ مل ستتجه الى · · · ؟
- .. مل معك مسافرون ؟ _ كلا ، لا يوجد مسافرون · · افضل البضائع · فالبضائع لا تتدخل ، ولا تتكلم ·
 - _ سفينتك سريعة ؟
- ے بین أخذ عشر واثنی عشر میلا فی الساعة ٠ ان منريتا مشهورة بسرعتها •
- _ هل يمكنك أن تاخذني الى ليفربول أنا وثلاثة أشخاص ؟ •
 - _ الى ليفربول يمكنك أن تقول الصين !

_ قلت ليفربول · _ کلا! _ کلا! _ كلا ٠٠٠ اننى سأقلع الى بوردو ، وسأذهب الى بوردو ٠ _ أليس يهمك معرفة الأجر ؟ _ لا يهمني الأجر ٠٠ كان القبطان يتكلم بصوت يدل على عدم الفائدة في مجادلته ، فاجاب فيلياس فوج ٠ ــ لكن من هم أصحاب الهنريتا ؟ فأجاب القبطان : ـ أصحاب الهنريتا هم أنا ١٠ السفينة تخصني ٠ وهی ملکی ا ــ سوف أستأجرها منك · _ کلا ۰

ــ سوف اشتريها منك

حول العالم _ ٣٢١

ــ کلا ٠

واحتفظ فيلياس فوج بهدوئه ، ولكن الموقف كان خطيرا ، كان الوضع مختلفا في نيويورك عنه في مونج كونج وكذلك التعامل مع قبطان الهنريتا ليس مثل التعامل مع قبطان التانكادير ، وحتى الآن ، كانت نقود الجنتلمان دائما قادرة على قهر كل المصاعب ، ولكن هذه المرة فشلت النقود .

كانوا لا يستطيعون عبور الأطلسى جوا بطبيعة الحال ، فسيكون ذلك خطير جدا ، علاوة على أنه مستحيل ، ولذلك يجب العثور على طريقة لعبور المحيط الأطلسى بسفينة ، ومع ذلك بدا أن فيلياس فوج لديه فكرة ، لائه قال للقبطان :

ــ حسن ، هل تأخذني الى بوردو ؟

ــ كلا ، حتى لو دفعت لى أربعين جنيها !

۸۹ ـ القبطان سبيدي يقول «نعم»

_ سأدفع لك أربعمائة جنيه

_ لكل شخص ؟

_ لكل شخص ٠

ـ وانتم أربعة أشخاص ؟

ــ أربعة ٠

ولم يعرف القبطان سبيدى كيف يفكر كانت الألف وستماثة جنيه التى سيكسبها بدون تغيير أية خطط ، تستحق أن ينسى كراهيته للركاب وعلاوة

٣٢٣

. . .

على أن كل واحد منهم سيدفع أجرا قدره اربعبائة جنبه لا يمكن اعتبارهم ركابا عادين ، ولكنهم بضائع قيمة ، ولكنهم سلع قيمة ، فقال وقال القبطان سبيدى ببساطة :

ــ اننى أغادر الساعة التاسعة · وستكون أنت وقومك هنا ، اليس كذلك ؟

فأجاب مستر فوج ببساطة .

ـ سـوف تكون فوق السفينة عند السـاعة التاسعة ·

كانت الساعة النامنية والنصف • • • وقيام المجتلمان بالنزول من الهنريتا ، واستنجار عربة ؛ ليمود بهسا الى الفندق ، ويأشد من هناك عوده ، وباسبارتو ، وحتى مستر فيكس الذي تفضل ودعام بالسفر معهم ، وقام بكل ذلك بالهدو، الذي لم يفارقه أبدا حتى عندما كان في مازق كبير .

وعند لحظة استعداد الهنريتا للابحار ، كان الأربعة

فوق السفينة · وبعد ساعة مرت السفينة من نهر هدسن · وأثناء النهار أبحرت على طول لونج ايلاند تم خرجت الى البحر المقتوح ·

٩٠ _ تغيير القبطان

وفى الساعة الثانية عشرة من اليوم التالى . الثالث عشر من ديسمبر ، صحعد رجل الى منصة الربان ، وبدأ يلقى بالأوامر الى الضباط ، مبينا بدقة الاتجاهات التي يجب أن تسير عليها السفينة .

من المفروض بكل تأكيد أن يكون هذا الرجل هو القبطان سسبيدى ولكنه لم يكن كذلك انه كان فيلياس فوج! أما القبطان سبيدى ، فكان محبوسا في كابينته وكان يزمجر غاضبا ، ولم يكن هذا مستغربا، وكان ما حدث بسيطا جدا ، كان فيلياس فوج

يريد الذهاب الى ليغربول ، ولم يسمع القبطان بذلك . ثم وافق فيلياس فوج أن يدفع للذهاب الى بوردد ، واثناء الثلاثين ساعة التى قضاها على السفينة أنفق نقودا يحذق وحكمة ، حتى أن الضباط ، والرجال الذين يكرهون القبطان أصبحوا تحت امرته ، وهكذا أصبح فيلياس فوج سيد السفينة بعد حبسالقبطان كابينته، وبدأت النريتا تشق طريقها تجاه ليفربول وليس بوردو ، وعند مشاهدة مستر فوج وهو يقود السفينة ، يمكن الجزم بأنه كان بحارا في يوم ما ، والآن ، ما نهاية هذه المغامرة ، لا يمكن لاحد أن يعرف !

ولكن على اية حال ، شعرت عوده بقلق شديد ازاء ذلك ، رغم أنها لم تقل شيئا · أما باسبارتو فوجد الأمر بكل بساطة رائعا ا

لقد قال القبطان سبيدى أن سرعة سفيننه بين احد عشر واثنى عشر ميلا في الساعة •

واذا ، لم يضطرب البحر ؛ واذا لم تهب الربح من الشرق ، واذا لم يحدث حادث للسفينة ، فستقطع

الهنريتا في تسعة أيام ، أي من الثاني عشر الى الحادي والعشرين ، مسافة الثلاثة آلاف ميل التي تفصل بين نيويورك وليغربول •

وخلال الأيام الأولى ساروا فى ظروف طيبة بصفة خاصة ٠٠ فالربح لم تكن عاصفة ، وكانت تهب من الانجاء السليم ، وكانت الاشرع مرفوعة ، والتى بها تبحر الهنريتا فى سرعة أية باخرة عادية ٠

۹۱ ـ باسبارتو سعيد

كان باسبارتو سسعيدا جدا جدا ، ولكن كان يفضل الا يفكر فيما قد يحدث بعد ذلك ، ولم ير الفنباط ولا البحارة رجلا اكثر مرحا ولا اكثر حيوية منه ، لقد كون صداقات مع البحارة والذين كان ينعتهم بأحب الأسساء ، ويقدم لهم جميع أنواع المشروبات الجيدة ، وكان يعتقد بأنهم يسيرون السفينة مثل الرجال الأفاضل والبواسل ، وعكس سعادته على الآخرين ، فجعل الآخرين يشعرون بسعادة كسعادته ولقد نسى الماضى بهشاكله ، ومخاطره ، وأخذ يفكر

.

فقط فى النهاية ، التى كانت قريبة جدا ، واحيانــا يصبح فاقد الصبر بشكل مزعج ·

اما فيكس ، فيجب القول ، أنه لم يفهم أى شي على الاطلاق ، الاستياد، على الهنريتا ، شرا، ضباطها وبحارتها ، تصرف فوج كبحار متمرس ، كان هذا كبيرا جدا عليه ، ولم يدر كيف يفكر ، ولكن ، على كل ، فالرجل الذي بدا بسرقه خمسه وخمسين ألف جنيه يمكن أن ينتهى بسرفه سفينة ، كان يعتقد ، بالطبع ، أن فوج لن يذهب الى ليفربول اطلاقا ، ولكن الى مكان ما في العالم حيث يمكن للص أن يعثر على ملاذ أمن يطمئن اليه ،

كان هذا الافتراض يبدو أكثر معقولية ، وبدأ فيكس يشعر بالأسف لمشاركته في هذا العمل من البداية •

أما بالنسبة للقبطان سبيدى ، فظل يزار في غرفته ، وباسبارتو الذى كان من واجبه أن يقدم له طعامه ، وكان يفعل ذلك بحرص شديد ، رغم قوته العظيمة . .

۹۲ ــ الريح تهب

وفى الثنالث عشر مروا بالقسرب من جنزيرة نيوفوندلاند وهسندا الجنز، من الأطلس فى منتهى الخطورة وهنا ، خصوصا فى فصل الشناء ، يكثر الضباب و فكانت توجد علامات على أن الطقس سيتغير واثناء الليل اشتدت البرودة ، وفى نفس الوقت بدات الريح تهب من الجنوب الشرقى •

كان هذا نوعا من سوء الحظ ٢٠ وانزل مستر فوج الأشرعة خوفا من الانحراف عن الاتجاه السليم واعتمد أكثر على البخار ٠ ولكن السفينة سارت ببطء

اكثر بسبب حالة البحر ، وأخذت الأمواج العالية تتكسر على جسه السفينة فتجعلها تترنح بعنف . وأخذت الربح تقوى وتقوى ، حتى تحولت الى عاصفة عنيفة ولكنها ليست خطيرة . وطل باسبارتو خائفا جدا لمدة يومين ، ولكن فيلياس فوج كان بحارا جسورا ، يعرف كيف يحافظ على سير السفينة في مواجهة البحر الهائج ، وكانت الهنريتا ، عندما تتمكن من الصعود مع الموج ، وتمر من فوقه ، ينسكب الماء ويتدفق عبر السفينة من أولها الى آخرها .

هذا ولا زالت العاصفة لم تشتد لتصبح خطيرة · اذ لم تكن من العواصف التي تهب الربح فيها بسرعة تسعين ميلا في الساعة · ولكن لسوء الحظ ، كانت الربح تهب طول الوقت من الجنوب الشرقي . ولذلك لم تستخدم الأشرعة ·

وكان اليوم السادس عشر من ديسمبر هو اليوم الخسامس والسبمين منــذ اقلاعهم من لندن • لم تكن الهنريتا متأخرة بشكل خطير ، فلقد انتهت من نصف

العبود، ولقد مر أسوأ جزء من الرحلة ، وكانت هذه الرحلة اذا تمت فى الصيف ، فالنجاح كان مؤكداً ، غير أنهم فى الشتاء ويتوقف نجاحهم على الطقس ، ولم يقل باسبارتو شيئا ، وكان الأمل يداعب قلبه ومو مفكر :

ــ اذا لم نستطع الاعتماد على الريح ، فنستطيع الاعتماد على البخار !!

٩٣ _ سوف لايبقى فحم كاف!

والآن ، صعد رئيس الهندسين من باطن السفينة وقابل مستر فوج ، وأجرى معه حديثا جادا ، وبدون أن يعرف السبب ، شعر باسبارتو بنوع من الخوف ، وكان يود أن يعطى احدى أذنيه مقابل أن يسمع بالأذن الثانية ما قيل ، ولكنه استطاع أن يلتقط بضعة كلمات مما قاله سيده :

_ هل أنت متأكد مما تقول ؟

فأجاب الآخر:

_ أنا متأكد يا سيدى • لا تنسى أننا ، منذ أن

اقلمنا وجميع نيراننا مشتملة ، لقد كان لدينا فحم يكفينا للذهاببالطريقة العادية من نيويورك الى بوردو ، الا اننا ليس لدينا ما يكفينا ، عذا بالاضافة الى أننا ذاهبين من نيويورك الى ليفربول .

فأجا*ب* مستر فوج :

ــ سوف أفكر في الموضوع .

فهم باسبارتو ، وأصيب بذعر شديد · · الفحم على وشك أن ينتهى ، وقال لنفسه :

_ آه ! ۱۰۰ اذا تبكن سيدي من التغلب على هذه المشكلة ، فسيكون رجلا مدهشا بكل المقاييس !

. د ... ولم يستطع اخفاء ذلك عن فيكس ، **الذي علق** قائلا :

ــ اذن ، هل تعتقد بأننا ذاهبين الى ليفربول ؟ ــ أعتقد ذلك طبعا ·

فاجاب فيكس وهو يبتعد عنه:

ــ أحمق !

والآن ، ما الذى سيفعله فيلياس فوج · من الصعب التكهن ولكن يبدو أن مذا الجنتلمان الهادى قل قرر ورسم خطة ما ، لأنه أرسل ، ذلك المساء الى المهندس وقال له :

ــ احتفظ بنيرانك مشتعلة ، واحتفظ بالسير في نفس الاتجاء حتى لا يتبقى شئ من الفحم ·

وحوالى الساعة الثانية عشرة طلب فيلياس فوج باسبارتو وأمره بالذهاب واحضار القبطان سبيدى لم يكن باسبارتو يحب أن يقوم بذلك ، وهبط الى أسفل وهو يقول لنفسه:

ــ بالتاكيد سأجده مجنونا تماما !

وبعد بضعة دقائق صعد رجل مجنون على ظهر السفينة يصرخ ويزمجر • انه القبطان سبيدى • وبدا وكانه سينفحر ، وكانت أول كلمات يتلفظها في حالة غضبة الشديد هي :

ـ أين نحن ؟

ثم كررها في زمجرة ثانية:

ـ این نحن ؟

فأجاب مستر فوج بهدوته العظيم :

_ سبعمالة وسبعين ميلا من ليفربول

فصرخ أندرو سبيدى :

ـ لمس !

_ لقد أرسلت لك يا سيدى ٠٠

ـ سارق !

حول العالم -٣٣٧

۹٤ _ مستر فوج يشيري الهنريتا

واستطرد فيلياس فوج قائلا:

_ سيدى ، لقد ارسلت لك لاطلب منك أن تبيع لى سفينتك

_ کلا !

_ سوف أحرقها · _ تحرق سفينتي !

__ على الأقل الجزء الخشبيي ، فليس لدينا فحم يكفى لاتمام الرحلة •

فصرخ القبطان سبيدى ، الذى كان غضبه يلجم لسانه عن الكلام :

ـ تحرق سفينتي ! سفينة تساوى عشرة آلاف جنيه !

فقال فيلياس فوج ، وهو يقدم النقود اليه :

_ هاك اثنى عشر ألف جنيه!

وكان نتيجة هذا العرض أن جعلت اندرو سبيدى ينسى غضبه ، من مستر فوج · كانت سفينته عمرها عشرين سنة · ولا بد أن هذا يعتبر سعرا مغريا له · واستقسر في صوت ناعم غريب :

وهل يمكننى الاحتفاظ بما يتبقى من السفينة
 بعدما تحرق الأجزاء الحشبية ؟

- أجل ، فكل الجزء الحديدي سيظل لك .

– أوافق ·

وأخذ اندرو سبيدى النقود ودفع بها في جيبه

وخلال هذا الحديث تحول وجه باسبارتو الى اللون الأبيض . ينفق مستر فوج اثنى عشر ألف جنيه ، ومع ذلك سيعيد للبائع الجزء الحديدى كله من السفينة ، الذى هو اهم ما فى السفينة

- سيدى ، لا تدع ذلك يدهشك ؛ سوف أفقد عشرين الف جنيه اذا لم أكن موجودا فى لندن فى المادى والعشرين من ديسمبر فى تمام التاسعة الاربعا مساء ، ولم أستطع اللحاق بالباخرة الاعتيادية من نيويورك ، ولم رفضت ان تاخذنى الى ليفربول . . .

فصاح اندرو سبیدی قائلا :

ولقد أحسنت برفضي هذا · لأنني بذلك وضعت في جيبي عشرة آلاف جنيه على الأقل ·

فسأل فوج :

ـ والآن ، هل السفينة تعتبر ملكي ؟

ـ طبعا ، من قمتها الى قاعها ، أو كما قلت ، كل المشعب .

_ حسن جدا · حطموا الخشــب وضـــعوه في النيران ·

وفى اليوم التالى ، التاسع عشر من ديسمبر ، حرقوا الكثير من الأجزاء الخشبية للسفينة ، واشتغل الرجال باجتهاد ، واشتغل باسبارتو أكثر من أى شخص آخر ،

وفي اليوم التالى ، اليوم العشرون ، تم حرق كل المنشآت الخشبية التي فوق ظهر السفينة · ولكن في هذا اليوم ظهر للعيان ساحل ايرلندا ·

وفى الساعة العاشرة مساء كانت السفينة تمير على
كوينزتاون وكان أمام فيلياس فوج أربع وعشرون
ساعة فقط للوصول الى لندن! وهذا هو الوقت الذى
تحتاجه الهنريتا للوصول الى ليفربول ولم يعد باقيا

٩٥ _ من كوينزتاون الى ليفربول

ثم قال القبطان سبيدى ، الذى أصبح مهتسا بخطة مستر فوج :

۔ ۔ سیدی ، اننی فی الحقیقة آسف جدا من أجلك ، فكل شیء ضدك ، ومازلنا بعیدین عن كل مكان فیما عدا كوینزتاون ،

فقال مستر فوج :

ــ آه ! هل هي كوينزتاون ، المكان الذي نرى منه الضوء ؟ _ أجل ·

مل يمكننا الدخول الى الميناء ؟

_ ليس قبل ثلاث ساعات · فقط عند ارتفاع الماء ·

فأجاب فيلياس فوج بهدو، ، وبدون أن يظهر على وجهه ، بأنه سيحاول النجاح بخطة أخيرة :

_ فلننتظر ٠

كوينزتاون هي الميناء الذي تترك فيه البواخر القادمة من أمريكا حقائب الرسائل والخطابات ، التي تحمل الى دبلن بواسطة قطارات سريعة دائما مستعدة للاقلاع ، ومن دبلن ترسل الى ليفربول بواسطة سفن سريعة جدا ، وبهذه الطريقة تصل الى ليفربول في اثني عشرة ساعة قبل اسرع السفن النابعة لشركات البواخر ،

وكان فيلياس فوج ينوى الاستفادة بهذه الاثنتى عشرة ساعة . فبدلا من الوصول الى ليفربول بواسطة الهنريتا فى مساء اليوم التالى ، سميكون هناك حوالى الساعة الثانية عشرة ، وهكذا سيكون لديه وقت كاف للوصول الى لندن ، قبل التاسعة الا ربعا مساء .

وحوالى الساعة الواحدة صباحا وصلت الهنرينا ميناء كوينزناون مع ارتفاع الماء وقام بتوديمه القبطان سبيدى بعصافحته بود عظيم بعد أن أعطاه ما بقى من السفينة والتى تساوى أكثر من نصف القيمة التي باعها بها !

ونزل المسافرون في الحال وقفزوا في تطار محطة كوينزتاون في تمام الواحدة والنصف صباحا ، ووصلوا دبلن والشمس على وشك الشروق ، فذمبوا في الحال صاعدين على ظهر احدى تلك البواخر المشهورة بسرعتها العالية .

وعند الثانية عشرة الا عشرين دقيقة من اليوم الحادى عشر من ديسمبر حبط فيلياس فوج فى ميناء ليغربول • وكان الآن على بعد ست ساعات من لندن •

ولكن في هــــــذه اللحظة ، ذهب اليه فيكس ، ووضع يده على كتنه قائلا :

_ اسمك ، كما أعتقد ، فيلياس فوج ·

_ أجل ·

_ باسم الملكة ، أقبض عليك

٩٦ _ مستر فوج في السجن

واصبح فيلياس فوج فى السجن · لقد سجنود فى مركز شرطة بليفربول ، ولا بــد أن يقضى الليلة عناك · وفى اليوم التال سيأخذونه الى لندن ·

وفي لحظة القبض عليه حاول باسبارتو أن ينقض على الفتش السرى ، ولكن رجال الشرطة منعوه ، أما عوده التي فجعت لما شاهدته ، لم تستطع أن تفهم شيئا ، ولكن باسبارتو شرح لها الأمر ، مستر فوج ، هذا الرجل الشريف ، هذا الجنتلمان الذي كله مروة ، والتي تدين له بحياتها مقبوض عليه لأنه لص ، فصرخت

اما فیکس ، فلقد قبض علی مستر فوج لان هذا . هو واجبه ، سواء کان مدنبا ام لا ، وعلی القانون ان پیت فی الموضوع .

وعند تُذخط في ذهن باسبارتو فكرته المزعجة .
بأنه هو السبب بكل تأكيد في هذا النحس واهم شيء ، لماذا أخفي الأمر على مستر فوج ؟ عندما أبلغه فيكس من يكون ، وما الذي سوف يفعه الآن ، لماذا لم يخبر سيده ؟ فاذا كان سيده قد علم بما هو منهم به لامكنه بالتأكيد أن يثبت لفيكس بأنه غير مذنب . وربما استطاع مستر فوج التوفير على فيكس مشعقة تعقبه وتحمل نفقات السفر ! وفي تفكيره في حمقه لعدم قوله شيئا ، أخذ الشاب المسكين يتألم ، بعد أن قهره منظره مؤلما .

ورغم البرد ظلت عودة وباسبارتو على رصيف الميناه و ولم يفادرا المكان حيث يريدان رؤية مستر فوج ثانية ،

لقد خسر مستر فوج كل شى، فى نفس اللحظة التى كان سيكسب كل شى، لقد وصل ليفربول فى الثانية عشرة الا عشرين دقيقة فى الحادى والعشرين من ديسمبر وكان أمامه حتى التاسعة الا ربعا ، ليصل الى نادى الاصلاح – أى تسع تساعات وخيس عشرة دقيقة – والرحلة الى لندن كانت تستغرق ست ساعات

كان أى شخص يمكن أن يرى مستر فوج فى مركز الشرطة ، سيجده جالسا بهدوء على مقعد خشبى ، يدون غضب وفى سكينة تامة ، وطل على هذا الحال · · منتظرا · · · كاذا ينتظر ؟ هل لديه أى أمل فى النجاح ؟

كان مستر فوج قد وضع ساعته بكل حرص على مائدة بعجواره ، وأخذ ينظر اليها والوقت يمر · ولم تخرج كلمــة في فمه · على أية حال ، فوضــعه كان مزعجا · · كان وضعه كالآتى :

کرجل شریف ، لقد خسر فیلیاس فوج کل شی. وکرجل غیر شریف ، فهو مقبوض علیه .

مل لديه أية فكرة للهروب من السجن ؟ مل يعتقد انه يمكن له الحروج ؟ ربما ، لأنه في لحظة معينة سار حول الحجرة يتفحصها · ولكن الباب كان مغلقا بشكل مُحكم ، والنافذة غير قابلة للفتح · وجلس ثانية وأخرج مفكرة جيبه ، وقرأ الى السطر الذي كتب فيه منه الكلمات:

_ السبت الحادى والعشرين من ديســمبر ،

وأضاف :

_ ثمانين يوما ١١ر١١ صباحا ٠

ثم انتضر

ودقت الساعة الواحدة ، ولاحظ مستر فوج ان ساعته متقدمه عن تلك التي رنت بدقيقتين ٠

الساعة الثانية · اذا أمكنه ركوب القطار الآن فسيمكنه الوصــول الى نادى الاصــلاح قبــل الموعد المطلوب ، فى التاسعة الا عشرين دقيقة على الأكثر!!

٩٧ _ اطلاق سراح مستر فوج

وفى الساعة الثانية واثنتين وثـلاثين دقيقة ، سمعت ضبعة فى الخارج ، أصوات فتح أبواب ، وأمكنه سماع صوت باسبارتو ، وصوت فيكس ·

وانفتح البساب ، فسرأى عوده ، وباسسبارتو وفيكس ، الذى ركض نحوه • كان فيكس يلهث وكانه سيفقد نفسه ، وشعره كان منكوشا ، واخد يتكلم بصعوبة :

ـ سيدى ٠٠ سيدى ١٠ اغفرلى ٠٠ غلطة ٠٠

۲0۱

ı.

شخص ما يشبهك ١٠ لص ١٠ قبض عليه منذ ثلاثة إيام ١ انت ١٠ حر ١ برىء !

اصبح فيلياس فوج حرا طليقا · فاتجه الى المخبر السرى · ونظر فى وجهه متأملا ، ثم قام بالحركة السريمة الوحيدة التى قام بها فى حياته ، وطرح المفتش المنحوس ارضا ·

وانطرح فيكس على الأرض ولم يقل شيئا · لقد نال مكافاتة · وخرج مستر فوج وعوده وباسبارتو · والقوا بأنفسهم في عربة ، وفي لحظات قليلة وصلوا محطة ليفربول ·

سال فيلياس فوج اذا كان يوجد قطار مسافر الى لللمن ٠٠ كانت الساعة الثالثة الاعشرين دقيقة ٠ ولقد غادر القطار منذ خبس وثلانين دقيقة ٠ فطلب فيلياس فوج ، عندئذ ، قطارا خاصا ٠

لقد كان يوجد عديد من القاطرات مستعدة لمثل هذه الرحلات ، ولكن لا يمكن انهاء الترتيبات في الحال · ولا يمكن للقطار الخاص أن يتحرك قبل الساعة التاللة · وفى الساعة الثالثة ، كان فيلياس فوج فى طريقه الى لندن ، بعد أن قال شيئا ما لسائق القاطرة بخصوص مكافاة معينة ازاء السرعة ٠٠ وكان فى صحبته السيدة الشابة وخادمه المخلص ٠

كان من الضرورى قطع المسافة بين ليفربول ولندن في خمس ساعات · كان هذا ممكنا اذا كان الخط غير مشغول من أوله الى آخره · ولكن القاطرة اضطرت أن تتوقف لمدة مرات ، وعندما جاء القطار الى محطة لندن ، كانت كل الساعات تشير الى التاسعة الا عشر دقائق · لقد أكمل فيلياس فوج رحلته حول العالم ، مع تأخير خمس دقائق · لقد خمس !!

حول العالم _ ٢٥٢

۹۸ ـ فی سافیل رو

وفی الیوم التالی ، اندهش الناس الذین یسکنون فی سافیل رو عندماً علموا بعودة مستر فوج الی بیته · کانت الابواب والنوافذ کلها مفلقة ، وکان المنزل یبدر خاویا · · ·

عندما غادر فيلياس فوج المحطة ، اعطى اوامره لباسبارتو ليشترى ما هو ضرورى للاكل ، وذهب الى البيت ، لقد استقبل الضربة التى أصابته بهدوئه المعتاد ، لقد فقد كل شىء وكان هذا بسبب غلطة من مفتش الشرطة ، وبعد أن انجز بنجاح ما كان يامل

فيه ، رغم كل الصعاب والمخاطر ، وكان أمامه وقت فائض لينهى مسيرته بكل راحة واطمئنان ، ويفشل في المحظة التي يصل فيها الى نهاية رحلته ، ويفشل بسبب لا يمكن أن يتوقعه أبدا · · وليس بسبب خطأ منه · · ياله من أمر جلل ولقد أتى على معظم المبلغ الكبير الذي أخذه معه · وكان كل ما يمتلكه في الدنيا هو مبلغ العشرين ألف جنيه الموضوع في البنك ، وهذا المبلغ مذين به لأصدقائه في نادى الاصلاح · · كما انه

ولكنه كان قد اتخذ قراره ، ويعرف ما سوف يفعله !

قد أَنفق كل هذا المبلغ من المال على رحلته بلا طائل ٠٠

لقد تم ترتيب حجرة في منزل سافيل رو على أن تصبيع جاهزة من أجل عوده • وكانت عوده في حالة غاية في التعاسة • وخافت من كلمات معينة سمعتها من مستر فوج أنه قلم يفكر في انهاء حياته • ولهذا السبب أخذ باسبارتو يراقب سيده عن كثب •

ومرت الليلة · لقد ذهب مستر فوج الى فراشه ولكن عل نام ؟ · · أما عوده فلم تستطع أن تنام للحظة واحدة ، بينما باسبارتو كان كالكلب المخلص يراقب باب سيده طوال الليل · · !

٩٩ _ فيلياس فوج وعوده

وفى الصب النالى نادى مستر فوج على باسبارتو ، وطلب منه أن يهتم بافطار عوده · كما طلب المعذرة لعدم امكانه من الجلوس معها ، لاعطاء كل وقته فى تنظيم شئونه · ولن يخرج من حجرته ، ولكن فى المساء سيطلب لقاء عوده للتحدث معها لبضع لمظات ·

وكان على باسبارتو أن يحمل هذه الأوامر ويبلغها لعوده · وتطلع الى سيده ولم يستطع مغادرة الحجرة · لقدكان قلبه مثقلا باتهامه لنفسه أكثر منأى وقتللنهاية

T0V

الحزينة لهذه المفامرة · أجل ، لو كان قد حدر سيده يخصوص خطط فيكس ، لما كان مسنر فوج قد أحضر المفتش معه الى ليفربول · وعندئد · · ثم صرخ قائلا :

سيدى ! مستر فوج ١ اللوم كله على أنا ١
 انه بسبب غلطتى أن ١٠

فأجاب فيلياس فوج في أهدأ صوت:

– اننی لا الوم أحدا ٠ اذهب ٠٠ !

وذهب باسبارتو الى عوده وبلغ الرسسالة فقالت له:

ــ أيها الرفيق الطبب ، لا تترك سيدك بمفرده ٠٠٠ ولا لحظة واحدة · هل تقول أنه يريد أن يراني مذا المساء ؟

ـ أجـل · أعتقد بأنـه يريد أن يقـوم ببعض الترتيبات لحمايتك في الجلترا ·

فقالت عوده :

ـ اذن ، فلننتظر ·

وخلال النهار ، كان المنزل يبدو خاويا ، لا يسكنه أحد ولم يذهب فيلياس فوج الى النادى و ولماذا يذهب الى النادى ، و رفاقه القدام هناك لم يكونوا تتوقعون

الى النادى • ورفاقه القدام هناك لم يكونوا يدهب مجيئه ، طالما لم يظهر في النادى مساء أمس الساعة التاسعة الا ربعا ، وبذلك يكون قد خسر الرهان •

وسأل مستر فوج عند السابعة والنصف مساء اذا كانت عوده يمكن أن تراه ، وبعد بضعة دقائق كانا في الحجرة بمفردهما •

ولم يقل شيئا لمدة خمس دقائق نم قال رافعا عنمه :

مل تغفری لی احضارك الی انجلترا ؟ عندما خطرت لی فیكرة احضارك لانتزاعك من البلید التی اصبحت خطرا علیك ، كنت غنیا ، وكنت أتوقع ان اقدم لك نصیبا من ثروتی ، وحیاتك كانت ستصبح سعیدة وطلیقة • والآن ، أنا فقیر •

فاجابت السيدة الشابة:

ــ اننى أعرف يا مستر فوج ، وسأطلب منك ان

تغفر لى أننى تبعتك ، ومن يدرى ، فربما كنت أحد أسباب هذا الفشل ؟

ــ كان لا يمكن أن تظلى فى الهند ، ولكى تكونى فى مأمن كان من الضرورى أن تهربى · ·

فاستمرت قائلة :

ــ اذن يا مستر فوج ، لم يكن كافيا أن تنقذني من المرت بهذه الطريقة المخيفة ، بل واجبرت نفسك لتهتم بمستقىل ٠

_ هذا ما يجب ، ولكنى كنت سى، الحظ · على أية حال · فخطتى هى أن · أعطيك القليل من الذي بقى لى ·

ــ ولكنك أنت يا مستر فوج ، ماذا ستفعل ؟

اننی لست فی حاجة لأی شیء لشخصی

_ ولكن هل تعرف ما ستفعله ؟

ــ سأفعل ما هو صائب لى أن أفعله ٠

ــ على كل حال ، فرجل مثلك لن يكون في حاجه حفيقية مطلقا · فأصدقاؤك · · ·

_ لیس عندی اصدقاء ٠

ـ اذن ، أنا أسغة لك يا مستر فوج ، لأنه من المخزن أن تكون بدون أصدقاء · ويقال أن المصيبة يمكن تحملها عندما يوجد اثنان يتقاسمان حملها · ·

_ مكذا يقال ·

ثم قالت وهي تنهض وتمد يدها اليه :

ــ هل تقبلني لصديقة ؟ هل تقبلني كزوجة ؟

ــ اننى أحبك · أجل أخبك · وأنا لك !

ونادی باسبارتو فی الحال · فجا، ورأی سیده ممسكا بيدى عوده ففهم ، وامتلأ وجهه بالفرح • وطلب

منه مستر فوج ، اذا لم یکن الوقت متاخرا علیه أن یذهب الی القس صمویل ویلسون فی الحـال للقبــام بترتیبات الزواج .

فابتسم باسبارتو وقال

ـ ان الوقت ليس متأخرا على الاطلاق ·

كانت السماعة الثامنة وخيس دقائـــق فقط فاردف قائلا: '

ـ سيكون ذلك غدا ٠٠ يوم الاثنين ؟

فسال مستر فوج متطلعا ال عوده :

_ غدا يوم الاثنين !

فأجابت :

ــ غدا ٠٠ يوم الاثنين ٠٠ ؟

وركض باسىبارتو خارج المنزل ·



هل تقبلني زوجة لك ؟!

۱۰۰ _ في نادي الاصلاح

فى مساء السبت اجتمع الأصدقاء الحسلة بنادى الاصلاح فى الساعة الثامنة · وعندما أشارت الساعة الى الثامنة وخسس وعشرين دقيقة ، نهض المدو ستيوارت وقال :

_ يهجب على مستر فوج أن يكون هنا فى خــــلال عشرين دقيقة والا سيخسر الرهان ·

فسال توماس فلانجان :

ــ الساعة السابعــة و اللائة وعشرين دقيقة · ويصل القطار التالى الساعة الثانية عشرة وعشر دقائق بعد منتصف الليل ·

فقال اندرو ستيوارت:

ــ حسن أيها السادة ، اذا كان فيلياس فوج قد أتى فى قطار السابعة وثلاثة وعشرين دقيقة لكان بيننا الآن • يمكننا أن نقول ونحن مطمئنين أنسا كسسبنا الرمان •

فقال احدهم :

يجب أن ننتظر · انت تمام أن مستر فوج
 رجل يحافظ على المواعيد بدقة · فهو لم يات بعد أو
 قبل موعده مطلقا · وإذا جاء إلى هذه الحجرة فى اللحظة
 الأخيرة ، فلن اندهش ·

فقال اندرو ستيوارت :

الباخرة الوحيدة التي يمكنه أن يكون قد أتي عليها من أمريكا وصلت ليفربول بالأمس · وحما هو كشف بأسماء ركابها ، ولا يوجد اسم فيلياس فوج بينهم · ويخيل لى أنه لم يصل حتى لأمريكا بعد · سيتأخر عشرين يوما على الأقل ·

وقال آخر:

_ مـذا أكيد · سوف نذمب غـدا الى البنك ونستلم المبلغ ·

وأشارت الساعة الى التاسعة الا عشرين دقيقة ، فقال اندرو ستيوارت :

ـ باقى من الزمن خمس دقائق ·

وتطلع الأصدقاء الخمسة الى بعضهم البعض ... وربما كانت قلوبهم تدق أسرع قليلا عن المعتاد ، لأن هـذا الرهان كان على مبلغ كبير من المال ، حتى على هؤلاء المعتادين على المراهنة . وقال اندرو ستيوارت : لن أتنازل عن الأربعة آلاف جنيه نصيبى ،
 ولا عن جنيه واحد منها .

وفى هذه اللحظة أشارت الساعة الى التاسعة الا ست عشرة دقيقة · دقيقة واحدة وسيكسبون الرهان · فبدأوا يعدون الثواني ·

وفى الثانية الأربعين لم يحدث شى، وفى الثانية الخمسين لم يحسدت شى، وفى الثانية الخامسة والحمسين سمعوا ضبعة كالرعد خارج الحجرة ، انها اصوات صياح .

وفى الثانية السابعة والخسسين ، انفتح باب الحجرة ، وقبل أن يشير عقرب الساعة الى الشانية السنين ، ظهر فيلياس فوج متبوعا بعدد كبير من الناس الذين اقتحوا المبنى بالقوة ، وقال بصوته الهادى، المعتاد :

ـ اننى هنا أيها السادة !!!

١٠١ _ خطأ في اليوم

أجل ! انه فيلياس فوج نفسه ٠٠٠

نذكر انه عند الساعة النامنة وخمس دقائق بعد حوالي خمس وعشرين ساعة من وصول المسافرين الى لندن ١٠٠٠ أرسل مستر فوج باسبارتو للقس صعويل ويلسون لعمل الترتيبات اللازمة للزواج الذى سيتم في اليوم التالى ٠ فذهب مملوا بالسعادة والفرح .

لم يكن القس صمويل ويلسون قد وصل منزله بعد ، لذا فقد انتظر بإسبارتو بطبيعة الحال · وظل منتظرا عشرين دقيقة على الأقل · وکانت السیاعة النامنة وخمس و الاثین دقیقة عندما غادر منزل القس لکن ترکه فی ایة حالة ! کان شعره منکوشا بلا قبعة ، یجری و یجری کما لم یجر احد من قبل مصطدما بالناس

وفی خلال ثلاث دقائق کان بالمنزل فی سافیل رو مرة أخرى ، وسقط فاقد النفس في حجرة مستر فوج ولم يستطع الكلام ، **فساله مست**ر **فوج** :

_ ماذا حدث ؟

_ سیدی ! ۰۰۰ زواج ۰۰۰ مستحیل ·

_ مستحيل ؟

- مستحيل · · · غدا ·

9 13U _

ــ لأن غدا ٠٠٠ الأحد !

فاجاب مستر فوج :

ـــ الاثنين · ـــ كلا · · · اليوم · · · · السبت ·

حول العالم _ 779

ـ السبت ؟ مستحيل ا

فصرخ باسبارتو :

ــ أجل ، أجل ، أجل · لقد أخطأت في يوم لقد وصلنا لندن مبكرا بأربع وعشرين ساعة ولكن أمامنا عشر دقائق فقط !

أغذ باسبارتو سيده ، وسحبه خارج الحجرة واندفع فيلياس فوج دون أن يكون لديه الوقت للتفكير ، وغادر المنزل ، وقفز داخل عربة ، ووعد سائقها بمائة جنيه ، وبعد أن دهس كلبين واصطدم بخسس عربات اخرى ، وصل الى نادى الاصلاح .

وأشارت السساعة الى التاسعة الا ربعا ، عندما دخل الحجرة التي ينتظر فيها الأعضاء •

لقد قام فيلياس فوج برحلته حـول العــالم في ثمانين يوما ·

لقد كسب فيلياس فوج الرهسان ٠٠٠ بمبلخ عشرين ألف جنيه !!

٣٧.

١٠٢ ـ اليوم الفرق

والآن ، كيف لرجل حريص مثله أن يقع في مثل هذه الغلطة ؟ كيف كان ذلك ؟ يظن أنه مساء السبت الحادى والعشرين من ديسمبر ، بينما هو الجمعة العشرين من ديسمبر ، تسعة وسبعون يوما نقط منذ أن غادر لندن ٠٠

وهذا هو السبب في المطأ • وهو سبب بسيط : لقد نفذ فيلياس فوج رحلته بالذهاب في اتجاه الشرق • وبينما هو مسافر في اتجاه الشمس ، تصبح الأيام أقصر بأربع دقائق في كل مرة يعبر فيها احدى

TVI

الدرجات ال ٣٦٠ التي تنقسم اليها الارض و وبمعمى آخر ، فبينما رأى مو الشمس تمو فوقه ثمانين مرة واوما اعضاء نادى الاصلاح تمر تسعا وسبعين مرة فقط وهذا كان السبب لانتظار الأعضاء له في ذلك اليوم الذي كان السبت لا الأحد واذا كان قد سافر الى الغرب ، لكان قد خسر يوما في الطريق ، ولكان قد وصل لندن متأخرا يوما واحدا .

١٠٣ ـ النهاية السعيدة

لقد فاز فيلياس فوج بالعشرين الف جنيه · ولكنه كان قد انفق حوالى تسعة عشر الف جنيه فى الطريق ، فبعنى هذا أنه حقق ربحا ضئيلا · · ومن الألف جنيه التى بقيت له اعطى نصفها لباسبارتو المخلص والنصف الآخر لفيكس المنحوس ، الذى لا يحمل له أى ضغينة ·

وفى ذلك الساء نفسسه قال مستر فوج لعوده بهدوئه وبروده المعادين :

_ هل ما زلت ترغبین فی الزواج منی ؟

فاجابت :

ــ مستر فوج ۱۰ آنا التي يجب عليها أن تسأأك مذا السؤال 1 لقد كنت فقيرا ؛ والآن أنت غني

: .112

ــ معذرة ، ولكن هذه النروة تخصــك أنت · فاذا لم تعرضي على فكرة الزواج منك ، لما ذهب خادمي الى القس صمويل ويلسون ، ولما عرفت بخصـــوص غلطتي في حساب اليوم الفرق ·· و ···

فقالت السيدة :

_ عزیزی مستر فوج ۰

فأجاب فيلياس فوج :

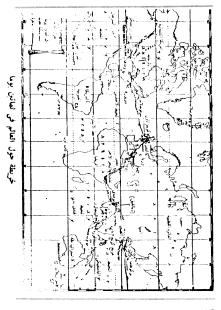
... عزيزتي عوده !

وتم الزواج بالطبع بعد ذلك بثمان وأربعين ساعة ، واحتل باسبارتو ، وهو في حالة مدهشة من الغرج ، مكان الشرف بجوار السيدة في الكنيسة · وماذا كسب فيلياس فوج من هذه الرحلة ؟

قد تقول :

_ لا شيء ·

حسن جدا ، لا شيء ، ما عدا زوجة جميلة محبة جعلت منه اسعد رجل بين الرجال · الا يستحق ذلك رحلة حول العالم · · ؟!



فهرس

الصقحة	الموضدوع
4	المؤلف ، المؤلف
11	۱ _ مستر فیلیاس فوج ۰ ۰ ۰ ۰
١.	۲ _ خادمة ، ، ، ، ، ،
19	٣ _ مستر فوج يذهب الى النادى ٠
71	1 _ سرقة البنك • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
۲0	ه _ الرهان
47	٦ _ اندهاش باسـبارتو
371	٧ _ مفتش الشرطة ٠ ٠ ٠ ٠
٣٧	۸ _ فیکس وباسبارتو
27	۹ _ مستر فیکس والقنصل ۰ ۰
٤٦	۱۰ ـ من السويس الى بومباى
۰۱	۱۱ ـ كيف فقد باســـبارتو حذاء.

۲٥				۱۲ _ رحله القطار تبدأ
٦.				١٣ ــ رحلة القطــار تتوقف
٦٤				۱۱ ــ مستر فوج يشتري فيلا
٦٩				١٥ ــ منظر غريب -
٧٢				١٦ ـ السبوتي ٠٠٠
٧٧			٠	١٧ _ هيا ننقذ المرأة !
٧٩				١٨ ــ فشـل الخطة الأولى ٠
۸۲				 ١٩ ــ الخطة الثانية تفشــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
٨٥				٢٠ _ خيبة الأمل
٨٨		٠.		۲۱ ــ باسبارتو لديه فكرة ٠
٩١				٢٢ ــ الأمير يبعث للحياة ؟
94				۲۲ _ النجـاح ! ۲۰۰۰
٩٥				۲۶ ـ الله أباد ٠٠٠
٩٨				٢٥ ــ مكافأة الإخــلاص
١				۲۱ ـ الی کالکتــا

1.7	•		٢٧ ـ ايقاف الشرطة لهم
١.٧			۲۸ ــ أمــام القاضي ۲۸
111			٢٩ ـِ خطة مفتش الشرطة ٠٠٠
111			٣٠ ــ الســـجن ! ٢٠
110			٣١ ـ الكفالة ٠٠٠
119		•	٣٢ ــ من كالكتا الى سنغافورة ·
170			٣٣ ـ باســبارتو يخطى، التخمين
۱۲۸	•	•	۳۲ ـ في سنغافورة ٠٠٠٠
177	•	٠	٣٥ ــ أحاديث بين فيكس وباسبارتو
140			٣٦ _ فيكس يشعر بالقلق ٠ ٠
١٣٨			٣٧ _ طقس سيى، وسرعة بطيئ
127	•		۲۸ ـ أخبار طيبة ٠٠٠٠
180	-	٠.	٣٩ _ عم عوده ٠٠٠٠
١٤٨			1٠ _ سيذهب فيكس الى أمريكا
۱۰۱			٤١ ـ فيكس يرسم خطــة جديدة

100	۲۲ _ فیکس بطلب المساعدة ۲۰۰۰
109	۴۳ _ ان سيدك لص
731	٤٤ _ باســبارتو في حالة سكر شديد
<i>FF1</i>	o کے باسےبارتو لایعود · · · ·
179	٤٦ _ فيكس سعيه ٢٠٠٠
۱۷۳	٤٧ _ الربان ٠٠٠٠٠٠
177	٤٨ _ خطة الربان ٠٠٠٠
١٨.	۶۹ _ فوج يوافق على الخطــة · · ·
١٨٤	ه _ انهم يغاردون هونج كونج
7.1.1	٥١ _ الليــلة الأولى على ظهــر التانكادير
1.49	٥٢ _ توقع الطقس السبيي،
198	٥٣ العاصفة ٢٠٠٠ .
۱۹۸	٥٤ _ تأخرهم بضعة ساعات ٠٠٠٠
۲.۱	٥٥ _ باسبارتو يظهر على الكارناتيك٠٠٠٠
۲.۰	٥٦ _ مستر فوج ليس على ظهر الكارناتيك

۲۸.

٠٩							باسبا		
۱۲			بسه	ِ ملا	يغير	ر تو	باسبا	_	٥٨
١٥			ويلة	، الط	ــوف	الأز	فرقة	_	٩٥
19		٠	٠				الهرم	۱ –	٦.
**	•					يرات	ت ف ســــ	_	٦١
۲۰			ىيكى	باسية	ال	حيط	فى الم	-	77
'YV							لسافا		
۳.		•	. (ئس ا	فيك	کان	یـن	1 _	٦ź
77		ر تو	باسبا	مع	نابل	يتا	بيكس	. _	٦٥
777				سكو	نسي	فرا	سان		77
189						بات	لانتخا	1 _	٦٧
157						رة	لشاج		۸۲
720							لليلة		
789							لجامو		
70Y				•	ید	جد	طر	÷ _	۷١

Y00	•	•	۷۲ _ لعبــة الورق ۲۰۰۰
409	•	•	٧٧ _ الجسر غير مأمون ٠٠٠
777	•		٧٤ _ منتهى السرعِـة ! ٠ ٠
۲٧.	•	٠	۷۵ _ فوج وبروكتو / يلتقيان ·
377	•	٠	٧٦ _ ترتيبــات القتال ٠ ٠
۲۸.	•	•	٧٧ _ هجوم الهنود الحمى ٠ ٠
440		•	۷۸ _ ضیاع باسـارتو ۰ ۰
791			٧٩ _ حملة الإنقــاذ ٢٠٠٠
797			۸۰ ــ رجــوع القاطرة
Y9 V	٠	٠	۸۱ ــ الانتظــار ۲۰۰۰
٣	. •	•	۸۱ _ الانقــاذ
٣.٣	٠	•	٨٣ _ الزحافة ذات الأشرع ·
٣٠٨			٨٤ _ عبر الجليـه ٠٠٠
۲۱۲	•		٥٥ _ من اوماها الى نيويورك ·
٣١٥	٠	٠	٨٦ _ التأخير ٢٠٠٠

٣١٧	٨٧ ــ مستر فوج يحاول العثور على سفينة
719	۸۸ _ القبطان سبيدى
٣٢٣	۸۸ _ القبهان سبیدی یقول « نعم » ·
441	۹۰ _ تغییر القبطان ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰
279	۹۱ _ باســبارتو سعید ۰ ۰ ۰
771	۹۲ _ الربح تهب ن ن ن ن
٤٣٣	۹۳ _ سوف لایبقی فحم کاف · · ·
777	۹۶ _ مستر فوج يشترى الهزيتا · ·
٣٤٢	
737	٩٥ ـــ من كوبنزتاون الى ليفربول · · · ·
T01	97 _ مشتر فوج فی السجن · · · ·
408	_
T0V	١١١ ــ حي عدين رو
377	
771	(
	١٠١_ خطأ في اليوم ٠ ٠ ٠ ٠ ٠
401	١٠٢ ــ اليــوم الفرق ٢٠٠٠ .
۲۷۲	١٠٣_ النهاية السعيدة ٢٠٠٠ .

مطابع الهيئة الهصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٧ / ٧٦٥٤ I.S.B.N 977 - 01 - 5253 - 6